

ASTURIAS



RAPAZAS

Gloria Vega Caso, belleza de Nueva (Llanes), modesta e inteligente, sorprendida por el fotógrafo en hora de quehaceres.



SOLO el AHORRO GARANTIZA la TRANQUILIDAD del HOGAR



Se admiten depósitos en cuenta corriente, para inversión, a interés del 4 por ciento y como socios suscriptores

OFICINAS:
SAN RAFAEL Núm. 10
Casi esq. a Consulado

Teléf. A-7674. - Cable "Cajastur"

HORAS PARA EL DESPACHO:

De 8 a 11 a. m. y de 1 a 4.
p. m. Los sábados, de
1 a 6 p. m.

Luis Colmenero



ASTURIAS

REVISTA GRÁFICA SEMANAL

PRADO, 103

TELEFONO A-3819

AÑO V NUM. 244

DIRECTOR-ADMINISTRADOR:

J. M. ÁLVAREZ ACEVEDO

Jefe de Redacción:

OSCAR GARCIA

Precio mensual. En Cuba: 60 cts.

en el Extranjero: 70 cts.

APARTADO 1057

Habana, 30 de Marzo de 1919.

CONCEPTOS

No sé en qué puede residir su estancamiento social y económico, amigo. Dice usted que sigue igual que cuando ignoraba los medios de disciplinar la fuerza orgánica y mental, y que por más y mayores esfuerzos que hace, el vehículo ascensor de su fortuna continúa enterrado hasta los cojigones, rebelde en absoluto a rodar más.

Es extraño; pero no inverosímil. Esa misma queja la exponen otros muchos compañeros de lucha, atribuyendo su inmovilidad a la tiranía de alguna fuerza extraña. Y lo triste es eso: que nuestras culpas se las colguemos a un demonio invisible que no existe sino en los tratados de fetichismo popular.

En el mundo todo es armónico. Luego si a usted no le salen las cuentas, es porque suma mal o porque al restar altera los factores. Esto es lo más probable. Puesto en la línea de batalla, cree usted que basta con atacar denodadamente un punto determinado para laurearse con la victoria, y no es así. La estrategia clásica aconseja que mientras se localiza el furor del combate en un lugar determinado, se fuerquen cuidadosamente todos los puntos de la línea que puedan ser vulnerados por el enemigo.

¿Lo hace Ud. así? Puede que no. Puede que usted combata ciegamente, sin medir todos los pasos, todos los hechos y todas las palabras de su vida, que es lo mismo que internarse en terreno de conquista sin dejar la retirada cubierta.

Ahí debe estar su lado flaco. Porque la maldición no pesa sobre usted, puesto que Dios no maldice nunca como los malos pastores. Analice cautelosamente; vigile usted al enemigo, ya que lo tiene metido en casa, y declárele usted una guerra a muerte, en todos los terrenos y a todas horas.

Sea usted tan práctico o empírico como esforzado, y no esponga su carrera puerilmente con el imperdonable delito de

pararse a disfrutar a pierna suelta el pequeño botín de una victoria parcial. Recuerde usted que la de la vida es una batalla que hay que proseguirla incesantemente, de paso que uno se regala con las comodidades que proporciona el terreno conquistado.

Ya sabrá usted que la corriente se lleva al que se duerme... aunque sólo sea de Pascuas a Ramos. Estése ojo alerta, y refuerce los puntos débiles de su línea de ataque, con la frecuencia que es necesario hacerlo en estos tiempos, en que la seducción de la sierpe nos mete de continuo por los ojos la peligrosa manzana del pecado.

J. M. ALVAREZ ACEVEDO.

APOSTILLAS

Todo continuará igual, Pachu amigo: nuestro Centro no aumenta la cuota.

Así está acordado.

Y eso que a tí te debe regocijar, es posible que saque de quicio al donoso don Anastasio Rivero.

Porque es lo que se dirá el bachiller: ¿qué se hizo de mi defensa? ¿Qué de aquel elegante decir acerca de la falta de huevos en la Covadonga?

¡Pues si nunca hubo más huevos que ahora! según los directivos.

Y éstos, después de leer a don Anastasio, acordaron oponerse al aumento, demostrando así que no es cierto eso de que carecemos de huevos para dar a nuestros enfermos.

Nos sobran.

Pueden los que duden ir a verlos. Inclusive el mismo bachiller, que ya estará persuadido de que no hay tal escasez, y que teniéndolos, no necesitamos buscarlos yendo a remolque de las sociedades que desean elevar la cuota.

* * *

¿Por qué el Centro no adquiere una buena casa, en la que pueda instalar cómodamente sus oficinas y demás dependencias para recreo de sus socios?

Es cuestión de números y de conveniencia general.

Supongamos que las obras de construcción del aún no proyectado edificio duran seis años; en ese tiempo gastaremos en alquileres ciento ochenta mil duros.

A 1,500 mensuales, cuando menos, si se reanudan las clases.

Y con esa cantidad total, es fácil comprar un inmueble amplio, moderno, que nos permita vivir independientes, sin abusar más de la hospitalidad de los generosos gallegos.

Con la ventaja de que la propiedad adquirida nos habrá salido gratis.

¿Pensaron en esto los economistas del Centro?

* * *

Si quieres periódicos de Asturias, Manín, no vayas a Secretaría a cogerlos, que los de Secretaría son de los asturianos, para que los asturianos los lean, ya que con su dinero se pagan.

Con el mío, y con el tuyo, si eres socio pagano, que lo dudo.

Ven por aquí, y te los daremos, pues a nosotros nos sobra original, y no utilizamos la tijera para hacer el periódico.

* * *

¿Qué tal andan las cosas por la Covadonga?

¿Se atiende a los enfermos que no tienen padrinos?

Hay que ver eso y llegar hasta la administración, de la que se dice lo que no está bien que se diga.

Son asuntos que brindamos a los "directivos" rectos e independientes, que deseen hacerse aplaudir.

Y si ellos no proceden, procederemos nosotros... Estamos con la estaca en alto—Oscar.

Por muy poderosa que en los demás ejerce nuestra indumentaria, todavía es mayor la que ejerce en nosotros mismos, pues no sólo favorece o estorba el éxito material, sino que ennoblece o degrada el carácter. El porvenir depende con frecuencia de los detalles que parecen nimios.

En el Departamento de Caballeros
de **EL ENCANTO** sólo venden
lo que hace ir bien vestido.

GALIANO Y SAN RAFAEL

COMPañIA INTERNACIONAL DE SEGUROS, S. A.

Capital:
3.000.000
M. O.



Oficina:
Palacio de Balboa
Egido 14.

H A B A N A

Vivimos bajo una constante amenaza con los inmensos peligros que tiene la vida.
¿Piensa usted dejar desamparada a su familia?

Protégase desde hoy mismo con una **POLIZA DOTAL O DE VIDA**, con nuestro plan de primas económicas y fáciles pagos.

• APARTADO: 2483.

Teléfonos:
M-2306 y M-1704

CABLE: INTERSEGURO



Ecos de la Colonia



EL AUMENTO DE CUOTA

La junta directiva del Centro Asturiano, en su reunión del martes último, acordó no secundar las gestiones de los centros similares que proyectan elevar a dos pesos, la cuota de peso y medio mensual que satisfacen sus socios.

En otras pasadas circunstancias—viene a decir en síntesis nuestro Centro—estaba más indicada esa elevación de cuota, por cuanto que ahora, con el cese de la guerra, es de esperar disminuya el costo de la vida. Y si en los años de carestía exagerada no hubo necesidad de recurrir a mayores exacciones, menos debe haberla en la actualidad. Muy bien acordado.

LOS BAILES DEL CENTRO

El del domingo anterior, estuvo animadísimo. Fué realmente soberbio. Uno de los mejores.

Hoy se verificará el segundo y último, seguramente, de la temporada.

Es de pensión.

Con él alcanzará nuevo triunfo la Sección de Recreo y Adorno, presidida con entusiasmo e inteligencia por el amable don Adolfo Peón, al que secunda, con no menor idoneidad y celo, don Alberto Rodríguez, valioso secretario.

BANQUETE A D. MAXIMINO FERNANDEZ Y GONZALEZ

Aun está entre nosotros el distinguido paisano. Le creíamos en viaje a la tierra; pero, a lo que parece, saldrá en el próximo correo. Esto permitirá a sus numerosos amigos ofrecerle soberbio banquete, a modo de despedida calurosa de toda la colonia.

Según noticias, dicho acto está señalado para el domingo, 6 de Abril, rodeándosele de la importancia a que tiene derecho por sus méritos de ilustración y modestia el elocuente expresidente del Centro.

Nos adherimos al homenaje. Es oportuno y está justificado.

Gracias mil por la invitación con que se nos honró.

"UNION DE MRANDA Y SALCEDO"

Una sociedad más. ¿Aqué viene? A fomentar distracciones y a acusar dualismos muy sensibles entre los belmontinos, cuyo viejo Club, o parte de sus elementos dirigentes, contrariaron la voluntad de muchos asociados con motivo de cierto regalo hecho al Centro Asturiano. ¿Lo decimos? El Club guardaba, para fines recreativos y otras atenciones, 500 duros. Y estos quinientos duros, ofrecidos al Centro en los días angustiosos del incendio, fuéronle entregados recientemente, tras discusiones borrascosas, cuya consecuencia inmediata es la división que ahora comentamos.

Lo malo es que todos tenían razón: teníanla los que, habiendo ofrecido esa suma, batallaron a fin de cumplir la oferta; y teníanla estos que se separaron, oponiéndose a la entrega, por entender que con ella no se remediaba ninguna necesidad del Centro, rico y poderoso, antes del incendio, en el incendio y después del incendio. Las cosas claras, Manín.

Y como nadie quiso ceder, los descontentos pusieron tienda aparte, es decir, crearon esta "Unión de Miranda y Salcedo", a la que saludamos, dándole cordial bienvenida y ofreciéndole las páginas de ASTURIAS. ¡Si nosotros hubiéramos podido evitar la excisión! Creímos evitarla guardando silencio y oponiéndonos a publicar comunicados de ambos bandos litigantes. Y como no contribuimos a desunirlos, y como las lamentaciones ya son tardías, ¿qué menos que desear prosperidades a la nueva sociedad?

D. Angel Blanco, secretario, nos da detalles interesantes de la junta de constitución, celebrada en el domicilio de don José Arango, Teniente Rey, 20, acto al que asistieron más de 150 personas. ¿Qué tal sería el

entusiasmo, que allí mismo se habló de organizar una fiesta para el próximo Mayo?

Fué electa, por unanimidad, prestigiosa directiva, en la que figura, como presidente de honor, nuestro ilustrado compañero y colaborador de ASTURIAS, don Eduardo A. Quiñones, del "Diario de la Marina", en el que redacta la sección "España y su prensa".

Presidente efectivo, don Marcelino G. Mastache; Vicepresidente primero, don José Alvarez; Vicepresidente segundo, don Alvaro González; Secretario de actas, don Angel Blanco; Vicesecretario, don Diego Heres; Secretario contador, don Amador Alvarez; Vicesecretario, don Manuel Menéndez; Tesorero, don Indalecio Alvarez; Vicetesorero, don José Arango; Vocales efectivos, don Constantino González, don José Suárez, don Florentino Fernández, don Manuel Rivera, don Francisco Fernández, don Servando García, don Manuel Alvarez, don Emilio González, don Ignacio Cuervo, don Celestino Fernández, don Eustaquio Menéndez, don Luis Fernández García, don Alvaro López, don Bernardo Menéndez, don José Fernández Miranda, don Gumersindo González, don José González, don Alvaro Nieto, don Celestino Fernández García, don Manuel González; Vocales suplentes: don Florentino Patallo, don Francisco Rodríguez, don Valentín Alvarez, don Alvaro Tamargo y don Belarmino Díaz.

En la misma junta se nombró una comisión de Propaganda, habiéndose dado un voto de confianza a don Ramón García Fernández para que él constituya el resto de la susodicha comisión. También se nombró una comisión de Fiestas, nombrándose para estos cargos a los señores siguientes: Presidente, don Constantino González; Vocales don Luis Fernández García, don Inocencio Lodo, don José Arango y don Flo-

CAJA DE AHORROS: SOCIOS 2.340

Activo en 28 de Febrero 1919 } \$3.858.346.64 En 31 de Enero de 1919 era de } \$3.812.044.94 aumento en febrero } \$46.301.70

rentino Fernández, todos muy entusiastas.

La "Unión de Miranda y Salcedo" tiene su secretaría en Egido, 5.

Y como diría Xuanón: adelante con los faroles, paisanos queridos.

CIRCULO PRAVIANO

¿Sabías algo, Pin, de que los pravianos renovaban su directiva? ¿Sabes que su Sección de Propaganda organiza para fecha próxima una gran fiesta, con baile y regalos manducatorios?

La xente del Círculo, desde que Pepuco dejó la secretaría, es más callada que ciertos directivos del Centro: no habla con los chicos de la prensa. Pero nosotros, que solemos ser de la piel del diablo, hemos averiguado que esa fiesta promete ser y será espléndida, como de costumbre. Fiesta pravianiana; lo mejor de lo mejor, mialmal.

También conocemos los nombres de la nueva directiva. La componen personas de reconocido prestigio y de probados entusiasmos. Valen, Pin, y llevarán el Círculo por caminos de prosperidad.

Presidente, don Francisco Martínez; Vicepresidente, don Manuel Menéndez; Secretario, don José Antonio Arias; Tesorero, don Serafín Fernández; Vicetesorero, don José Llana Díaz; Vocales, don José Alonso Rodríguez, don Raimundo García, don Pedro Llano, don Ricardo Suárez, don Juan Acosta Piedra, don Ramón Menéndez, don Vicente Menéndez, don Ramón García, don Benjamín G. Pulido, don Ramón G. Castro, don Camilo García, don Aurelio Fernández, don Juan Menéndez, don Jesús Arias Menes, don Maximino Barrera, don Sabino Menéndez, don Lorenzo Díaz, don Florentino Rodríguez.

Sección de Propaganda.—Presidente, don Juan Acosta; Secretario, don César Pérez Pérez; Vocales, don Ramón Menéndez, don Camilo García, don Manuel Díaz, don Lorenzo Díaz, don Manuel Pico, don Horacio García, don Longino Rodríguez, don Arturo Llano.

Reciban cariñoso saludo. Y que no se repitan esos silencios, porque vamos a andar a gatztones. ¿No ven ustedes que hay muchas personas interesadas en conocer los proyectos de su simpático Círculo? Menu-da alegría la que les llevaremos hoy con el anuncio de la cercana fiesta!

UNION DE VILLAVICIOSA, COLUNGA Y CARAVIA.

El día 21, ante numerosa y distinguida concurrencia, ha tomado posesión de su cargo la entusiasta Directiva, que con gran inte-

ligencia y actividad habrá de regir los destinos de esta próspera y floreciente asociación.

Durante este simpático acto, pronunciaron sentidos discursos el presidente general de la Unión, señor Jenaro Pedroarias, siempre querido y respetado, y los vicepresidentes entrante y saliente, señores Bernardo Loredó y Modesto Peón, los que en párrafos brillantes cantaron sus amores y entusiasmos por la Entente-Cordiale-Asturiana, símbolo de sus más tiernos, íntimos y delicados afectos.

Después de la toma de posesión, se acordó por unanimidad, celebrar una espléndida y hermosa fiesta social en honor de sus asociados, la que se celebrará el próximo mes en uno de los parajes más hermosos de los alrededores de esta capital.

Terminó todo en medio del mayor entusiasmo, siendo obsequiados los asistentes con dulces exquisitos, tabacos y con la divina sidra de "El Gaitero de Villaviciosa".

DE TABASCO (Méjico)

Las oficinas del Viceconsulado de España, a cargo de nuestro amigo, el inteligente señor Miguel Mantilla Marín, han sido trasladadas a la calle de Juárez, de esta ciudad, ocupando el mismo lugar el Viceconsulado francés, a cargo de nuestro conterráneo el señor Isidoro de Mucha.

—El Club deportivo España, comenzó la temporada, inaugurando una serie de matches de foot ball, dejando bien sentada su reputación de deportistas, Perico Romano, Lorenzo Merodio, el infatigable Isusi y el terribón Novales.

—En noches pasadas, ha sido robada la casa comercial de los señores Galán Hnos., activos comerciantes de esta plaza; asciende el robo a la suma de más de dos mil pesos. Hasta la fecha no han sido habidos los cacos.

—Ha estado enfermo durante algunos días, el señor Manuel Suárez González, siendo visitado por sus numerosas amistades. Ya está de convalecencia, por lo que le enviamos nuestros parabienes.

—Está próximo a salir para la tierra, el señor Manuel Cabal, acompañado de su señora e hijo. Su propósito es descansar de

El mejor y más espléndido surtido de corbatas, cuellos y puños, tirantes, ligas, pañuelos, botonaduras, yugos, carteras, etc. etcétera, lo encontrará usted en "La Maravilla" de Monserrate 55.

las rudas faenas del trabajo. Que gocen todos de felicidades.—El Corresponsal.—Villahermosa, 3 Marzo 1919.

UN REGALO OPORTUNO Y SIMPATICO

La "Compañía Internacional de Seguros", que preside nuestro amigo don Bernardo Pérez—talento y actividad, uno de los asturianos más justamente prestigiosos—y de la que es director general don Gilberto Ramírez Pavón, en quien se hermanan experiencia profunda de los negocios e iniciativas y entusiasmos sobresalientes—la "Compañía Internacional", repetimos, acaba de dar nota altruista, que le granjeó mayor popularidad, conquistándole a la vez, afectos y simpatías: ha regalado una póliza de 2,000 pesos a la gentil Reina del Carnaval habanero, y hecho un donativo de 100 pesos a las bellas señoritas que componen su Corte.

El acto de la entrega se efectuó el domingo último, en el magnífico Palacio de Balboa, hoy propiedad de la Compañía, y donde ésta tiene instaladas sus oficinas.

Con tal motivo, desarrollóse espléndida fiesta, a la que dieron realce muchas y distinguidas familias, conocidos hombres de negocios y diversas autoridades.

Amenizó el acto la Banda del Cuartel General.

Este rasgo de la "Compañía Internacional de Seguros", de hora en hora más sólida, mereció grandes alabanzas y fué por todas las clases sociales muy celebrado.

EL BOLLU AVILESINO

El típico "bollu", fiesta de hondo simbolismo pagano, con la que los avilesinos se resarcen de las vigilias cuaresmales y rinden ofrenda de juventud y alegría a la primavera, está ya en organización aquí, en la Habana. El Círculo no la echa en olvido, y este año se verificará con el mismo esplendor que en los anteriores.

Está acordado que se verifique el 20 de Abril. Y José Ramón Muñiz, que además de ser presidente de la comisión organizadora, ye el diañu en figura humana, anda poco menos que llocu buscando un punto que no se parezca ni a la Tropical ni a la Polar. Eso está muy visto y es muy frecuentado por "gorriones" de todo linaje, que se aprovechan de la hidalguía española pa beber, comer, bailar... y hacenos, a última hora, la gaita. José Ramón quiere un pradiquín como aquel de les Meanes, de Aviles. ¿Conseguirálo? Pue que sí, porque como ye el diantre...

Aguardai, chachos

DE SOCIEDAD

Defunción sensible. — Ha fallecido en Monterrey (Méjico), un hombre ilustre y bondadoso, gran inteligencia y gran corazón.

Nos referimos a don Julio Monreal ingeniero español, de vasta capacidad y profundos conocimientos.

El señor Monreal perteneció a la Real Compañía Asturiana, y en Arnao, donde prestaba servicios, ha de causar hondo sentimiento su muerte: se le quería y se le respetaba.

Descanse en paz.

Matrimonio de artistas.—En la Parroquia del Vedado, ha contraído matrimonio el notable pintor, don Rafael Lillo, con la no menos hábil pintora, señorita María Melero.

Los padres de la encantadora desposada, don Aurelio Melero, pintor de alta reputación y caballero excelente, estimadísimo y su distinguida esposa, doña Cristina Allones de Melero, fueron los padrinos de la boda.

Testigos.

Los de la señorita Melero: el doctor don Federico Edelmán y Pintó, Presidente de la Asociación de Pintores y Escultores, don Abelardo Fernández Morejón, y el licenciado don Héctor de Saavedra, Abogado Fiscal de la Audiencia de la Habana.

Y por el novio: D. Fernando Vega, director del Banco Internacional, don Salvador Vadía y el distinguido caballero don José Aixelá.

Que siempre sonría la dicha al nuevo matrimonio.

D. José Llana.—Es un querido, un verdadero amigo nuestro, consocio de la conocida casa "Martínez Castro y Compañía", de Ricla, 44.

Su nombre no fué incluido en la relación de los que celebraron su fiesta onomástica el día clásico de San José, por olvido de este cronista.

Olvido sensible para nosotros, que hubiésemos querido colocar al señor Llana a la cabeza de aquellas líneas.

Justificando así el afecto que nos inspira.

Al rectificar el involuntario silencio, hacemos llegar al buen amigo nuestros votos por su ventura.

Tan sinceros como merecidos.

Boda distinguida.—Hacemos nuestras las siguientes líneas del atildado Fontanills, que se refieren al enlace nupcial de la seductora Cuquita García y don Manuel Díaz Granda, paisano y amigo estimadísimo, verificado el lunes último, en la iglesia del aristocrático Vedado:

Muy bonita la novia.

Reúnese en la señorita García Carballido la doble belleza del alma y del rostro. ¡Qué encantadora!

Cuanto a su elegido, señor Díaz Granda, es un joven que se ha elevado por méritos propios, con su esfuerzo personal, al goce de un nombre y de una posición.

Figura en el comercio.

Y goza de crédito y de simpatías.

La gentil desposada se presentó en el templo ataviada con exquisito gusto y luciendo el lindo ramo que para ella fué confeccionado por encargo de la hermana del novio, la señora Manuela Díaz de Peñalé, ausente en España.

Apadrinaron la boda los distinguidos esposos don Ramón García y doña Carlota Carballido, padres de la novia, de la que fueron testigos el doctor José María Valdivia y los señores Eugenio García, Alfredo Alvarez y Francisco García.

Y los señores Manuel Rodríguez, Nicasio García, Manuel Arias y Ramón González, como testigos de novio.

Allá para el 20 de Abril, saldrán a gozar de su amor y su ventura en un largo viaje.

Embarcarán con rumbo a Europa.

El Cronista.

EL SECRETO DE LA ELEGANCIA

No es difícil poseerlo. El toque está, por ejemplo, cuando falta práctica de vestir bien, a tono con la moda, en ponerse en manos de un saastre inteligente. Y así en todo, si se carece de elegancia innata o no está al corriente de las preferencias de las gentes *chic*.

Elegid, vamos al caso, un sombrero. ¡Qué poco tiempo lleva elegirlo! Pero, ¿certaíéis a poneros uno que realmente no desentone de vuestro físico o vuestra apostura y hasta con la profesión que ejerzáis? Preciso es tenerlo en cuenta, que el ridículo suele acecharnos aun en lo más trivial. En una duda, vale más al ir al sombrero, que él os diga cuál os corresponde lucir. Así hace la "dernier" habanera, favorita de la casa Collía y Fuente, de Obispo, 32. El señor Collía no es un vendedor más de sombreros: es hombre ducho, con sus ribetes de psicólogo y un profundo conocimiento del buen gusto. Y jamás se le ocurrirá, si sois sesentón, acceder a venderos un "pajilla" de gasa con colorines detonantes. Ni si sois menestral; sin facilidad para renovar vuestra indumentaria, uno de fieltro color botella... Buscará, en vuestro obsequio, el justo medio, disuadiéndoos amablemente a fin de

que no hagáis una compra que, poniéndoos en evidencia, quebrantaría, a la postre, el crédito de su casa.

Visitando al señor Collía Fuente, de Obispo, 32, tendréis la seguridad de ir a la moda. Dominaréis el secreto de ser elegantes y discretos en el vestir. Por eso os decíamos que no es difícil poseerlo. El toque está en saber cómo debemos gastar nuestro dinero. Atended el consejo y engrosad la numerosa clientela del señor Collía.

"LA TRIBUNA"

Se trata del gran diario hispanoamericano que, dirigido por don Francisco Cimadevilla, tenía anunciada su aparición: comenzará a publicarse en breve, acaso en los primeros días de Abril.

"La Tribuna", por el amplio criterio de su dirección, por la variedad e interés de sus informaciones, y por el número y valía de sus colaboradores, promete ser, y será a no dudarlo, periódico que halle acogida efusiva.

Seguros estamos que su propaganda de unión entre todos los pueblos de habla castellana, bien encauzada, que al señor Cimadevilla sobrale talento para desarrollarla, merecerá apoyo y simpatías generales.

Dámosle anticipadamente cordial saludo de bienvenida al que promete ser diario a la moderna, con toda la información y demás elementos necesarios para cautivar al público.

"ASTURIAS Y ANDALUCIA"

Quedan aún ejemplares de este bello libro, en el que aparecen las principales producciones del insigne vate asturiano Teodoro Cuesta. Pueden dirigirse los pedidos al nieto del poeta, don Teodoro Cuesta, calle K, números 157 y 159, Vedado.

Precio: tres pesetas ejemplar.



Agente en Cuba:
Bernardo González.
Apartado 85. Matanzas.

ASTURIAS

Los mejores tabacos y cigarros de Cuba



GRAN FÁBRICA DE TABACOS

DO NOT FORGET
TO BUY

PHONE A-4300

La Gloria Cubana

THE BEST AND FINEST CIGARS

HABANA
(CUBA)

Factory 100 SAINT MIGUEL St.

Representados por Federico S. Guzman.

SABEN A GLORIA

FABRICA: SAN MIGUEL 100. TELEFONO A-4300

HABANA.

USE
JABON Y POLVOS
HIEL DE VACA
DE FAMA MUNDIAL

Compañía Nacional de Perfumería

CRUSELLAS Y CA.

HABANA



Neveras Modernas,
Económicas

P. VAZQUEZ

NEPTUNO NÚM. 24

LA BALEAR

FABRICA DE MOSAICOS DE
SEVERO REDONDO

Oquendo número 2, Esquina a
Animas.

TELEFONO A-4734;

HABANA

DEPOSITO DEL GRAN CE-
MENTO "PAVIN", DE LA-
FARGE (blanco y gris)

CHORIZOS Y MORCILLAS

"LA LUZ DE AVILES"



Los mejores que se importan en Cuba, por la pureza
de sus materiales y por su exquisito gusto. Exíjase esta
marca en todas las tiendas bien surtidas de la República.

Receptores: González y Suárez

BARATILLO, 1.

HABANA.

LICENCIADO RAMON

FERNANDEZ LLANO

ABOGADO Y NOTARIO



DE 2 A 5 P. M., SOCIOS DEL

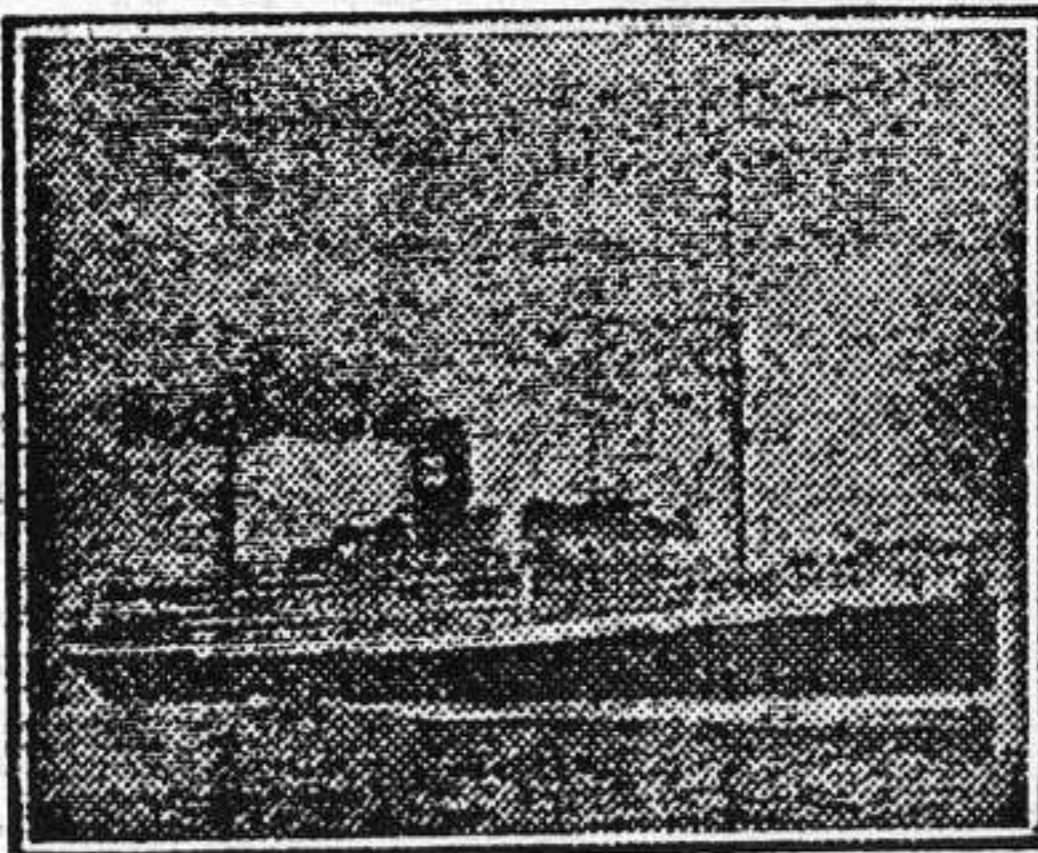
CENTRO: DE 5 A 6, GRATIS.

MANZANA DE GOMEZ, DEPARTO. 505

TELEFONO A-8316. HABANA

VAPORES TRASATLANTICOS DE PINILLOS IZQUIERDO y CA., DE CADIZ

VIAJES A LOS PUERTOS DEL
NORTE Y DEL SUR DE ESPAÑA:
A CORUÑA, GIJON, SANTANDER
Y BILBAO; A BARCELONA, VA-
LENCIA, CADIZ, SANTA CRUZ DE
LA PALMA, SANTA CRUZ DE TE-
NERIFE Y LAS PALMAS DE GRAN
CANARIA.



AVISO.—Ponemos en conocimiento de los
señores pasajeros, cualquiera que sea su na-
cionalidad, que esta Compañía no expedi-
rá billetes de pasaje para España sin la
presentación de los pasaportes correspon-
dientes expedidos o visados por el Cón-
sul de España.

Para más informes dirigirse a sus con-
signatarios.

Santamaría, Saenz y Ca.—San Ignacio, número 18, Habana

CAJA DE AHORROS

DEL

Banco Internacional



ART 18.—"De los Catorce Consejeros de este Banco, NUEVE serán siempre comerciantes o industriales establecidos en Cuba"

EL DEPENDIENTE DE COMERCIO necesita crearse fuerza propia, gozar de la confianza del dueño y prepararse para ser amo pronto,

CASA CENTRAL:

MERCADERES Y TENIENTE REY

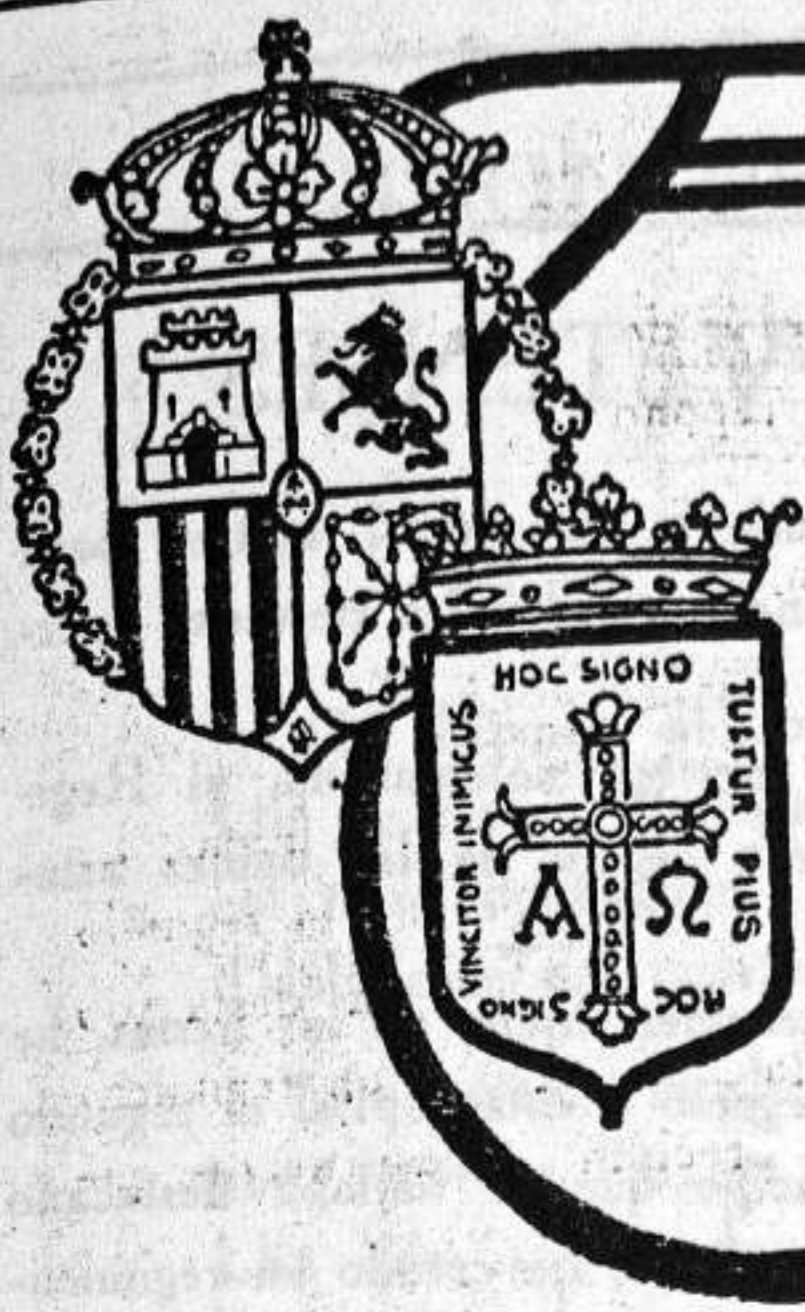
SUCURSALES:

Monte 12.
San Rafael 1½
Belascoain 4.
O'Reilly 4.
Egido 14.
Puente de
Agua Dulce.

Abreus.
Agramonte.
Aguacate.
Alacranes.

Alquizar.
Amarillas.
Bolondrón.
Calimete.
Cartagena.
Ciego de Avila.
Cienfuegos.
Cumanayagua
Fomento.
Guayos.
Guines.
Holguín.

Jaruco.
Jovellanos.
Pinar del Rio.
Placetas.
Puerto Padre.
Rodas.
Sagua la Grande.
San Atº de los Baños.
San José de las Lajas.
Srª Isabel de las Lajas.
Unión de Reyes.
Zaza del Medio.



ASTURIAS

INFORMACION GRAFICA Y LECTURA LITERARIA

Desde el solar de la raza

LA CUESTION DE LA AUTONOMIA CATALANA

Tengo de mi postración en el lecho un recuerdo que quisiera brindároslo desde ahora mismo, al reanudar mi colaboración en ASTURIAS: un manojito de cuartillas en que diariamente, desde que pude hacerlo fui vertiendo las impresiones recibidas en el ocio y en la insensibilidad del cuerpo; no del espíritu, que acaso tuvo mayor velocidad que nunca, corriendo con su aligero vértigo por un lado y otro de los mundos, remontándose a las cumbres, sosegándose en los llanos, asomándose a los abismos... En la primera cuartilla de estas notas hay este epígrafe: "Confesiones de un moribundo". No os espantéis. Esperad.

Pero la cuestión autonómica de Cataluña solicita antes que nada mi atención y al interés del lector le pasará lo mismo. Lo comprendo, y así debe ser. Es la actualidad candente con una secuela de matices que trascienden a la plaza pública. Y más que por ser actualidad, quiero hablaros sobre este tema porque tengo la sospecha de que ahí habrá engendrado erróneas interpretaciones y tal vez se hayan forjado acerca de él las más exageradas fantasías. Y para conocer un hecho en sus verdaderos aspectos y juzgarlo razonablemente no hay como verlo a través de un temperamento al que no alteran los infundios y de un espíritu veraz e imparcial. Desde lejos es difícil apreciar ciertos espectáculos, sobre todo cuando son movidos por fuerzas profundas. Aquí mismo en España sobrenadan el prejuicio y el error a propósito del pleito catalán.

La autonomía de las regiones españolas, aun más, de los municipios de todas las regiones, es una necesidad para el engrandecimiento y el progreso de España. El sistema administrativo que hoy rige es un sistema absurdo y arcaico que no sólo detiene el avance natural de la nación, sino que ahoga en germen todas las energías populares. Este sistema ha creado el caciquismo y el caciquismo a su vez se mantiene gracias a ese sistema. Este aspecto de la arbitrariedad y torpeza administrativas significa la esclavitud económica de los municipios, dependientes de unas Diputaciones provinciales en que todo mal tiene su asiento, porque son covachas de paniaguados e ineptos, y significa por ende la esclavitud económica de los individuos. En una nación como España, donde los concejos tienen, por la artificiosidad política, hurtada su personalidad, el régimen administrativo actual pugna

en conjunto contra el interés de los municipios y del Estado. No sólo las regiones españolas tienen una personalidad definida; jurídicamente la tienen, acentuada más que ningún otro conglomerado, las parroquias, los concejos. Y a reintegrar en su personalidad jurídica a los concejos tiende ante todo, en el orden administrativo o económico, el actual movimiento autonomista.

La aspiración es legítima y altamente patriótica. Sin embargo, hablar de ella hace cuatro años sería concitar las iras de un buen núcleo de personajes encasillados en sus respectivos cacicatos. Hoy mismo se han revuelto con pánico al anuncio de este proyecto; pero como no en balde las conquistas de la libertad costaron siempre ríos de sangre—y ahora no fueron ríos, sino mares—y las cosas tienen necesariamente que atemperarse a los tiempos, no tuvieron más remedio que ceder y prepararse con otras armas para ocupar sus puestos en la nueva situación. La idea autonomista se ha abierto camino y marcha por sí sola a ser en breve una realidad.

Pero el problema tiene otro aspecto: el espiritual. Huelga decir esto si tenemos en cuenta que "autonomía" significa "ley propia" y por lo tanto entraña intereses espirituales; mas, hemos hablado de lo económico y ahora tócanos hablar de lo ideológico. En este sentido, especialmente, está planteado el problema de Cataluña, que da lugar a los que pescan en río revuelto para difundir la especie de un separatismo que no existe sino en la cabeza de unos cuantos insensatos. Y llamo insensatos no a los que sean separatistas—que ello no es ningún delito—sino a los que explotan el momento y el patriotismo para seguir envenenando el espíritu público y exacerbando los sentimientos nacionales. El pleito catalán tiene que dirimirse en el terreno espiritual; es una cuestión de libertad, de voluntad nacionalista, de soberanía. Cataluña quiere gobernarse a sí misma, quiere afirmar sus eficiencias directoras dentro de sus singularidades propias, de sus peculiaridades específicas. Es, como se ve, una cuestión de sentimiento y de voluntad que no admite dilaciones ni tiene aplazamientos, porque un hecho biológico como este no puede desaparecer, subsiste por encima de todo y lo que ocurrirá con la tardanza en resolverlo es el agudizamiento del problema. Cataluña está capacitada para gobernarse por sí misma, dentro del Estado español, por leyes autonómicas que no entorpezcan el libre desarrollo de sus fuerzas y energías. Además de esto, Cataluña con razón no juzga al actual Estado español capaz para resolver no sólo sus problemas, los de la región catalana, sino también los problemas de las otras regiones. El centralismo del Estado es un obstáculo al desenvolvimiento natural de las regiones, y ciega sus más fecundas fuentes de vitalidad. Todos los españoles, hasta los más reaccionarios, están contestes en este punto. En lo que no lo están es en que se conceda a Cataluña soberanía propia, aun bajo la soberanía del Estado español. Y no lo están por ceguedad, unos, y otros por incomprensión del problema. A un pueblo cuando está capacitado

CARTAS OVETENSES

para afrontar ciertas responsabilidades hay que reconocerle inmediatamente esa capacidad. Y el derecho a un régimen de mayor libertad hay que reconocérselo ante todo y antes de nada. Esto es lo que anhela Cataluña; este es el ideal que mantiene la mayoría del pueblo catalán, el ideal que está en todas las mentes y en todos los corazones catalanes. Esta es la realidad viva de Cataluña. Y esta aspiración es noble, perfectamente legítima, y no debe rehuirse el pleito con rechinchines de Marcha de Cádiz ni vociferaciones patrióticas. Se trata de un ideal: de un problema de libertad y de cultura. A esto todos los pueblos capacitados tienen derecho. A lo que no tienen derecho los pueblos es a pedir gobierno propio y facultades soberanas para hacer de ellas un uso pernicioso, para retrogradar dentro de las conquistas políticas realizadas y cerrarse a las corrientes progresistas universales. Para esto ningún pueblo tiene derecho, aunque goce de soberanía, porque la soberanía es un concepto relativo y está condicionada por otras soberanías, y entre las naciones hay intereses que no son exclusivamente privativos de una, sino que son mundiales. Y toda soberanía puede ser fértil y efectiva en tanto no contradiga los dictados de la justicia y no contravenga las leyes morales que regulan las relaciones de los países civilizados.

* * *

Advierto al lector que yo soy personalísimo en mis ideas, y entiendo el problema catalán tal como lo dejo enjuiciado. Es posible que yo esté equivocado, pero es verdad que pienso y hablo sinceramente.

Si a estas horas todos los españoles hiciéramos lo mismo, es decir si hablásemos todos con sinceridad aunque divergiésemos, todos al cabo nos entenderíamos. Pero por lo general, meten baza en el pleito, los que no han sentido inquietud alguna por conocerlo y estudiarlo. Además, se tergiversan las aspiraciones catalanas, por partidismos políticos o por lo que sea, y así se ha creado una atmósfera de turbiedad y violencia que puede acarrear serias consecuencias. Un grave síntoma de ello es el de que se han inmiscuido en el pleito contra Cataluña, los mismos hombres que tuvieron idéntica postura en 1895, los patrioterros de siempre, los que han venido gravitando en los destinos de España como fantasmas de fatalidad y mal agüero, los arcaicos hombres de una política cuyo residenciamiento debe pedir sin demora el pueblo español en masa.

ROBERTO BLANCO TORRES.

TORRE DE SUEÑOS

Para mis sueños tengo una torre en la altura
donde sólo los cóndores y los albatros llegan;
tan alta está mi torre, que sólo una locura
pudo así concebirla... A mi torre no llegan

los vencejos del mundo, ni los cuervos protervos
que jamás consiguieron mancharla con sus plumas.
¡Mi torre está muy alta y no llegan los cuervos!
¡Mi torre es como un águila que se pierde en las brumas!

Es divina mi torre aunque nació en la tierra,
y tan sólo con nubes y estrellas está en guerra.
Pues tan altiva es esta extraña torre mía

que para colmar toda la gloria de su anhelo
no le basta siquiera poder llegar al cielo,
e infatigablemente busca más todavía..

J. DIAZ FERNANDEZ

Semana grande... semana grande y de mortal ajeteo para este cronista desventurado, el que no repondrá las perdidas fuerzas tan pronto como él quisiera.

En esta semana tuvo lugar la entrega solemnísimamente al Regimiento del Príncipe, de la bandera regalo de las damas asturianas.

Antes de entrar a hacerte un resumen lijero de las fiestas, he de advertirte que, tres días hace, regresó a esta capital el segundo batallón del Regimiento del Príncipe que se hallaba destacado en Gijón. (Como sabes en aquella villa se ha creado un regimiento de Tarragona número 78 y ya no precisan de las fuerzas que le había destacado el Príncipe).

A este batallón, que hubo de llegar en las primeras horas de una noche sugestivamente tibia, en la que la luna brillaba plenamente y a una hora precisa en que el paseo de la calle Uría se encontraba en la plenitud de su animación, se le ha dispensado un grandioso recibimiento. El paso de las tropas por las calles, entre vítores y aclamaciones, fué una verdadera marcha triunfal.

Y como no otra cosa se aguardaba para la celebración de las fiestas, llegado que hubo el completo del Regimiento, tuvieron lugar.

Día espléndido... las calles rebosan público y centenares de forasteros llegados en los primeros trenes de la mañana... a las once los marciales sonidos de las cornetas y la alegría de la banda de música conmueve y agita a la multitud, que se encamina rodeando a las tropas, hacia la Catedral.

En ésta tuvo lugar la bendición y entrega de la bandera, revisitiéndose los actos de extraordinaria solemnidad. Fué madrina la Vizcondesa de Campo-Grande y padrino el General Bermúdez de Castro, que ostentaba la representación del Rey.

Asisten el Ayuntamiento en corporación, con sus decorativos maceros, a quienes precede el clarín de la ciudad, sustituto del gran Carruégano (c. g. h.). Asisten también representantes de la Diputación, de todos los organismos locales, provinciales y un público inmenso. (Como detalle significativo anotaremos el de que todos los hombres civiles portaban en la solapa de la chaqueta una banderita de los colores nacionales).

Terminadas las festividades religiosas formó el Regimiento en la plazuela de la Catedral, haciéndose las salvas de ordenanza. A seguida se efectuó el desfile, el cual no precisará que digamos constituyó una nota de color extraordinariamente animada y patriótica.

Por la tarde—he de abreviar, porque es imposible recoger en espacio tan corto aun los rasgos de fiesta tan grande—se celebró en el Campoamor una fiesta cívico literario-patriótica. Leyéronse por un artista de teatro las poesías premiadas en el concurso, y que son de los inspirados poetas señores Buylla (D. Benito) y Gamoneda.

Hubo seguidamente hermosos discursos en los que, rindiendo culto al pasado, se enaltecieron las epopeyas de nuestra historia, y con vista del presente se exaltó la unidad de la patria y el heroísmo de nuestro ejército.

Tan agradable fiesta terminó con unas cuadros plásticos muy vistosos, y como es natural, sobre motivos patrióticos.

Queda ahora por celebrar la gran retreta, pero la lluvia se ha declarado su enemiga. Tantas veces como se nunció, otras tantas ha llovido, más quizá que cuando enterraron a Zafra.

GICARA.

LA VISION DE LA QUINTANA

TRIPTICO

AYER

Col fatiquín al hombro, saléu de la quintana
Llin de Pericu Antona, caminu de Xixón,
col traxe domingueru, y la sana entención
d'embracáse nel puertu del Mosel pá l'Habana.

Yera entavía nuiche; la lluz de la mañana
non quebraba l'aspesa y ñegra cierrazón;
Llin diba sospirando; chaba cá llarimón
pe los llorosus güeyos, igual q'una mazana.

Al' alexase el probe pe l'escura caleya
oyó miagar el gato; facer "bée" a una oveya:
muxí'l ganáo ná cuadra; cantá'l gallu en capaz,

y al'uir que sos amigos, ca un en so llenguaxe
tristes y compunxíos i daben. el ¡"bon viaxe"
en' un sollozu inmensu, arreventó'l rapaz.

HOY.

Com' el probe sedientu al que la fiebre abriasa
y suaña con' un cañu fresquín y sortidor,
al cerrá de los güeyos, Llin veía alredu,
e'nel campo cubanu, el campo de so casa

El hórru, los lloreús, el regatu que pasa
blincando pe les lloses, claro y mermorador,
el oru del maíz colgao nel corredor,
con tal cual panoyuca roxa como la brasa;

el espumoso ríu que nel escobiu muxe,
el secu castañeu que nel Otoño cruxe
n'una quexa de fueyes, al pasu del ganao,

todu lo que'e el miollu de la tierra esturiana,
non lo olvidaba el mozu e na tierra cobana
pos lo llevaba a fuéu e nel alma grabao.

MAÑANA

Pasanun muchos años, muchos, Llin de Pericu
ya non ye'el rapazucu aquel del fatiquín;
y'un señor con gran panza, con cuellu y crobatín,
que pasia per Velusta su renombri de ricu.

Podiendo como pudi, day' ahora gusto al picu,
n'apreba les comides escrites en llatín;
non siendo la morciella con fabes d'escarpín,
les otres xirigonzes, no i pasen del focicu.

E na casa-palaciu que flabicó n'Uvieu,
los fíos, van semando d'un mó que meti mieu
los cuartos que e'na Bana el probe Llin ganó,

entántenes que el vieyu, de codos n'azotea,
mirando pa los campos, tavía se recrea
ñorando la casina homilde en que ñació.

Y***

Avilés, 19 de febrero de 1919.

DE LA VIDA GIJONESA

El puerto del Musel.—La epidemia y la emigración.—Lo que se pretendía.—Apatía perniciosa.—Apercibiéndose a la defensa.

No sé cuando ha de llegar el día en que estemos tranquilos respecto a los servicios de nuestro puerto exterior. Los interesados en quitar al Musel la importancia que tiene no desperdician ocasión para conseguir lo que tantas veces han intentado, o sea que el gobierno lo anule como puerto emigratorio.

Ya es sabido que, con motivo de la epidemia gripal que tantas víctimas causó en todo España se prohibió el embarque de emigrantes por todos los puertos. Restablecida la normalidad, o cuando menos desaparecida casi por completo la epidemia, el Gobierno levantó tal prohibición.

Únicamente se mantuvo para nuestro puerto, a pretexto de que en algunos puntos de Asturias todavía subsistía la gripe. Esto no era obstáculo para que se permitiese a todos los asturianos embarcar por Coruña, Santander u otro puerto sin tener en cuenta para nada lo que había servido de fundamento para impedir la emigración por el Musel.

Esto, como es natural, constituía un privilegio que causaba a toda esta provincia y principalmente a Gijón, perjuicios incalculables. Por tal motivo, las entidades locales y principalmente la Delegación del Centro Asturiano de la Habana, cursaron telegramas a distintos organismos y personalidades interesándose cesara tal estado de cosas. En estas gestiones supose que el Consejo Superior de Emigración había decidido suprimir definitivamente el embarque de emigrantes por el Musel. Tal medida alcanzaba igualmente a Bilbao y Villagarcía.

La maniobra estaba bien ostensible. Al socaire de la epidemia se pretendía que el Musel dejase de prestar servicio como puerto emigratorio a pesar de ser el que mayor contingente de emigrantes daba durante el año, en la costa cantábrica. En modo alguno podía tolerarse tamaña arbitrariedad. Y a fin de evitarla se convocó a una asamblea magna en la que se trató del asunto designándose una comisión para que fuera a Madrid a recabar no prevaleciese lo que a todas luces constituía una injusticia.

No era solo ese el punto que habían de tratar con el Gobierno acerca del Musel. De continuar como hasta ahora, nuestro gran puerto estaba a punto de ser destruído por el mar. Ya es sabido que, en los últimos temporales, las obras realizadas en los dos últimos años fueron arrasadas por el oleaje. Las pérdidas ocasionadas fueron inmensas. Pero nada suponían con las que pudieran originarse de persistir el abandono que hasta ahora hubo.

En la asamblea a que hago referencia, y a la que concurrieron representaciones de todos los organismos gijoneses, se planteó debidamente el problema de nuestro puerto exterior. Había que recabar del Gobierno la concesión de un crédito para la terminación del Musel. Nada de consignaciones anuales, que ningún beneficio reportaban como se había visto. Había de ser un crédito único, conforme al criterio sustentado por el Director General de Obras Públicas en la visita que hizo al Musel. De lo contrario sería perder el tiempo inútilmente y gastar dinero sin provecho.

El Gobierno, por su parte no dejará de comprender que siendo el Musel el primer puerto carbonero de España, su destrucción por el mar ocasionaría una verdadera hecatombe, pues no se podría abastecer de carbón al resto de España por carecerse de punto de embarque.

ADEFLOP.

EL GIRON DE LA PATRIA (1)

Canto a la bandera española.

I

¡Emblema de España! ¡Gloriosa bandera
batiendo el espacio cual llama de hoguera
que encienden las almas al fuego del sol!
¡Bandera de España, que, aun hecha girones,
avivas las brasas de los corazones
y das el orgullo de ser español!...

Tu rojo es la púrpura de la sangre moza
—sangre de las Flandes y de Zaragoza—
que regó las flores de la eternidad;
para que la patria dijera, al reflejo
de aurora que daba tu brillo bermejo:
"He aquí la rosa de mi libertad".

Tu gualdo es la ira solemne y airada
que enfunda la cota y empuña la espada
y calza la espuela y apresta el corcel...
Y ardiendo en las ansias del noble Quijano
defiende los fueros del código hispano
blandiendo la fusta o alzando el laurel.

En tu gallardía, bandera española,
la historia valiente de un pueblo tremola,
de un pueblo que siempre ciñó el tahalí
porque, en su domoño sagaz y triunfante
por tierras de Europa y a lomos de Atlante,
supieran los mundos que España está en tí.

Por suelos de nieve, por predios solares,
cruzando las tierras, hendiendo los mares,
¡luciérnaga inmensa, romántica luz...!
flameas al viento con altanería
los cuatro castillos de tu señoría:
"la fable, la ciencia, la espada y la cruz".

II

¡Bandera española! ¡Pendón de combate
que fuiste en la lucha guión y acicate,
fecundas semillas en tierra erial,
y al dar a los aires tus altos blasones
tornabas los hombres de guerra en leones!...

¡Y tú dirigías su marcha triunfal!

¡Bandera de guerra! ¡Bandera de gloria!
los recios laureles de tu ejecutoria,
salvando a la patria, coronan su sien.
Laureles que supo ganar tu arrogancia:
Milagro en Clavijo, grandeza en Numancia,
honor en las Flandes y triunfo en Bailén.

¡Bandera divina, que alzada en la cofa
de fuertes galeones, semejas estrofa
de un magno poema que el mar escribió;
poema en Lepanto de rojas estelas
y en Palos ritmado por tres carabelas,
que hallaron el "Mundo" que un loco soñó!

¡Bandera de amores, que en tierras lejanas,
airón del comercio, la nave engalanas,
luciendo en la cima del recto mastil,
tu llevas aromas del suelo nativo
al pobre emigrante que gime cautivo,
pensando en España con sueños de Abril!

Y, al fin, cuando un héroe, vencido en la guerra,
entrega su yerto despojo a la tierra,

librando su espíritu de la esclavitud,
envuelto en tus pliegues su cuerpo reposa.
¡Sudario de muerto, bandera gloriosa,
pero, sobre todo, blasón de virtud!

III

¡Bandera!: tu eres un recuerdo amado
de tiempos mejores; el bien del pasado;
el ara de un grande, patriótico altar;
la flor que ha gustado de mil alabanzas
y que hoy, en la umbría de sus añoranzas,
respira la calma de un dulce esperar.

Eres, en mi raza fiel y aventurera,
aroma de ensueños de un áurea quimera
que envuelve los siglos en nubes de tui.
Eres como el águila que vuela hasta el cielo
y baja, y descansa del rápido vuelo...
para remontarse de nuevo al azul.

Eres el prodigio; eres el milagro;
estrella en los cielos, espiga en el agro;
bendito reposo de un sueño febril;
mentor que musita sapientes lecciones
al suave rescoldo de los corazones...

¡Eres nueve siglos de historia viril!

Eres férreo yunque, bigornia de acero
brillando en la fragua de un ciclope herrero,
de torso membrudo, de atlético pie,
que está en su trabajo y a golpe seguro
templando las almas para lo futuro:
¡Y el hombre es España y el fuego la fe!

Plasmada en el bloque de tu gallardía,
pintada en el lienzo de la fantasía,
cantada en el verso de la inspiración,
España, la augusta, se ve en tus colores:
el gualdo: exprimiendo todos sus dolores;
el rojo: manando de su corazón.

SILVIO ITALICO.

VAQUERILLA

Rindióme el amore como agua en la roca;
en Silvamayore; agua manantía
rindióme el amor que brota bravía
en Silvamayor, en Silvamayor,
temblando de amor.
Más blanca que un rayo Como reviviendo
de luna, florida el de Santillana,
cual rosa cogida le dije:—Lozana,
un alba de Mayo, ¿de qué estás riendo?
entre Sampelayo y Silvamayor Pues yo no comprendo
y Silvamayor que en Silvamayor
cegóme de amor. se rían de amor.

Menuda almadreña
el pie le calzaba,
claveles tronchaba
su mano pequeña;
y entrando risueña
en Silvamayor,
hería de amor.

La risa nació
tan fresca en su boca

“Más lloro que río
desde que te ví;
mi alma te rendí
con todo su brío,
que ya el albedrío
en Silvamayor
robóme el amor

Con voz lisonjera

de gaita melosa
hablóme la hermosa
pulida vaquera.
Fué desta manera:
“—En Silvamayor
non saben de amor.”

FIN

Así el caballero
recuerda y deplora
la luz vencedora
del blanco lucero
que irradia en la cumbre
purísima lumbre,
que brilla y no arde;
y así canta o llora
naciendo la aurora,
muriendo la tarde:
“Vencióme el amore
en Silvamayore;
vencióme el amor
en Silvamayor.”

(1) Poesía premiada en la Fiesta de la Bandera en Oviedo.

UN BALCON APROVECHADITO



Guapes neñes de Nava que, al decir de Montoto, tienen los sus amores en l'Habana.

DE OVIEDO A VILLAVICIOSA

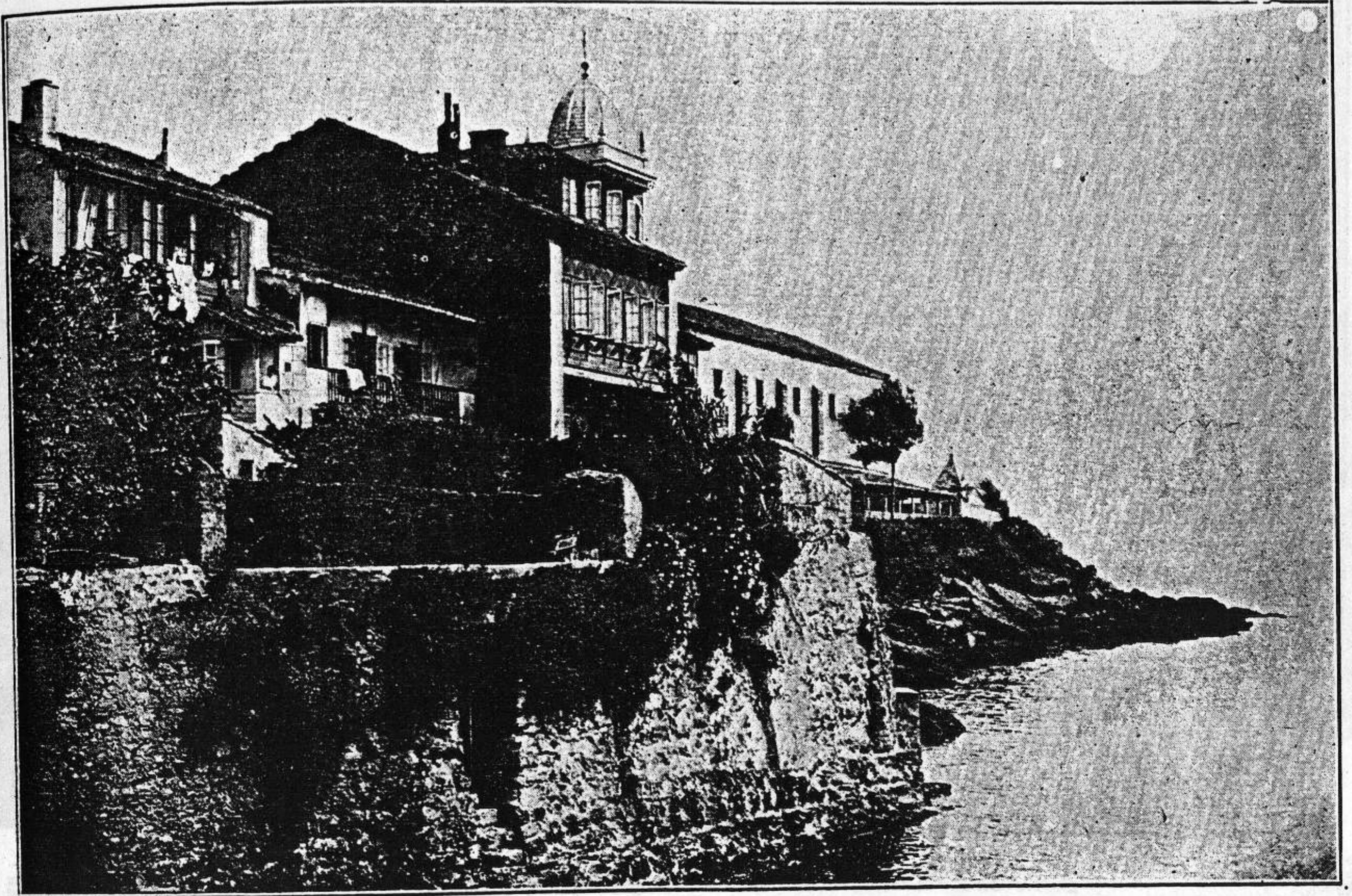


Oviedo: la amplia y soleada plaza de la Escandalera, en el centro de la ciudad, frente al teatro Campoamor y Campo de San Francisco. (Fot. del Fresno).

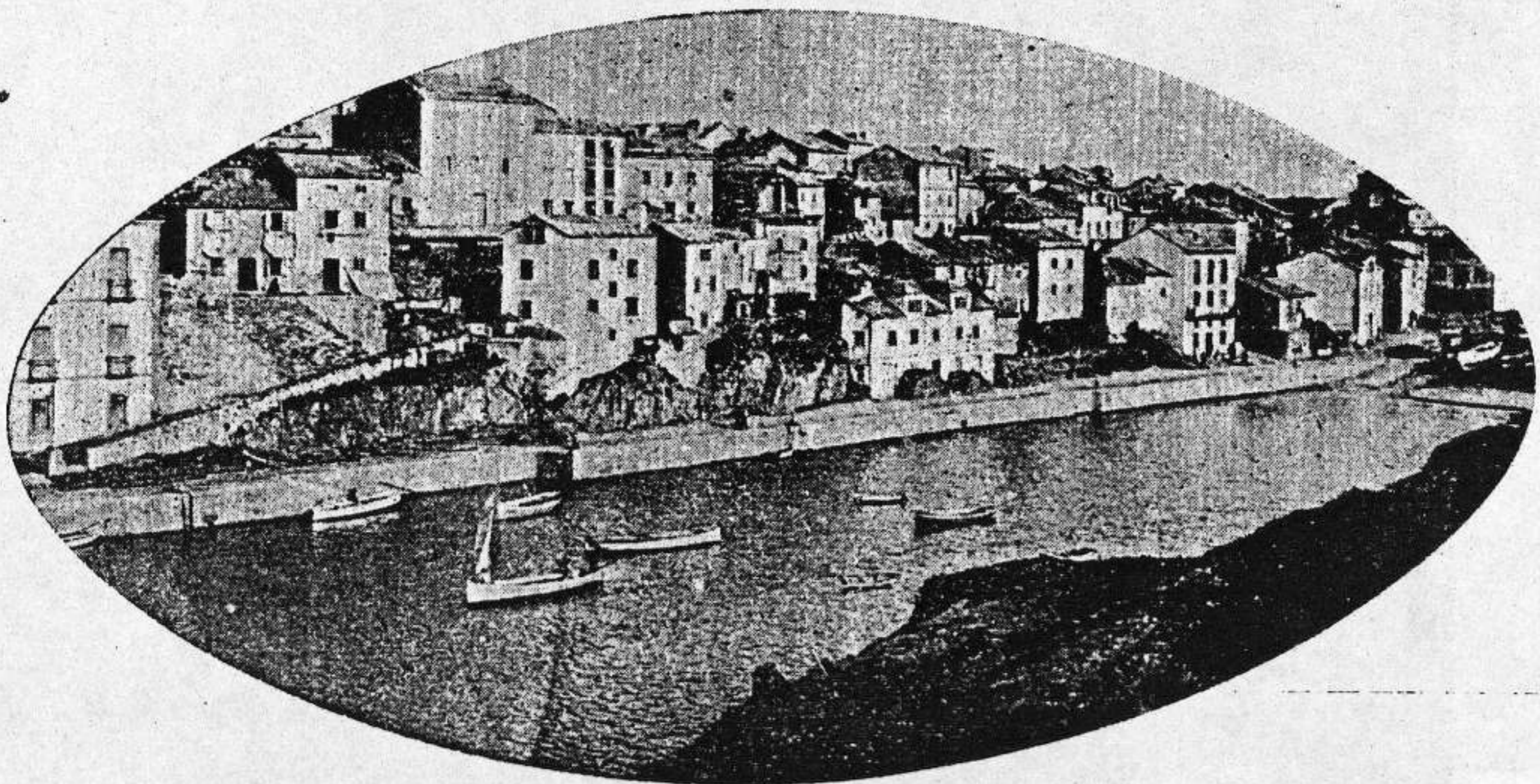


Un aspecto de la "boulevardiesca" calle de Pidal, en la villa que "roba el alma y el pensamiento". (Fot. Montoto).

PUEBLOS IDEALES

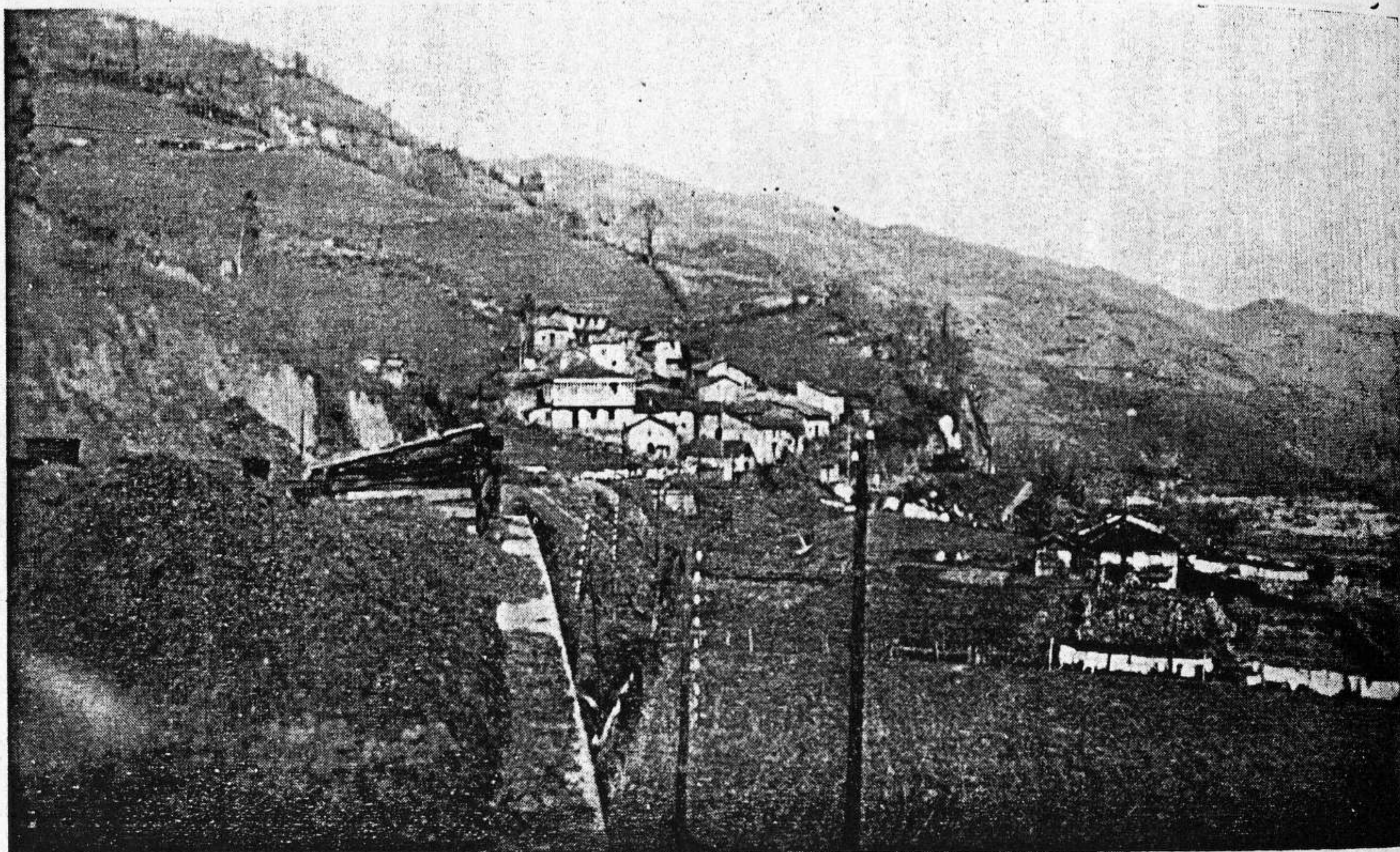


Luanco: El peñón de la iglesia y un detalle de las viviendas contiguas al mar.



Tapia: Vista del puerto local, y edificio de la Aduana.

POLA DE LENA

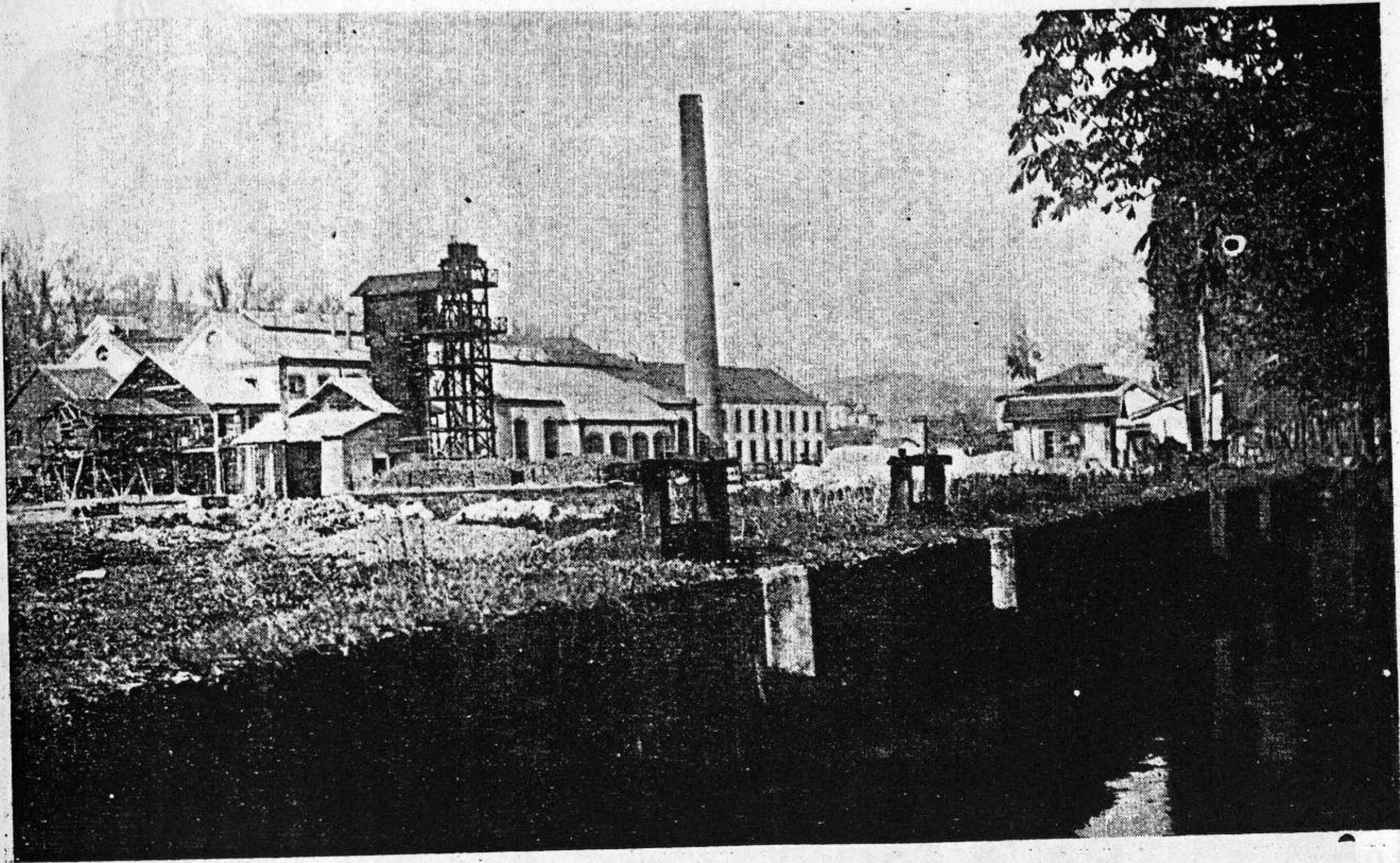


Barrio de La Crespa, donde se inicia la pendiente que conduce al Puerto de Pajarcos.



Otro barrio de Pola de Lena, el de Requejo, trascendiendo a égloga. (Fot. Montoio).

TRABAJO Y TIPICISMO

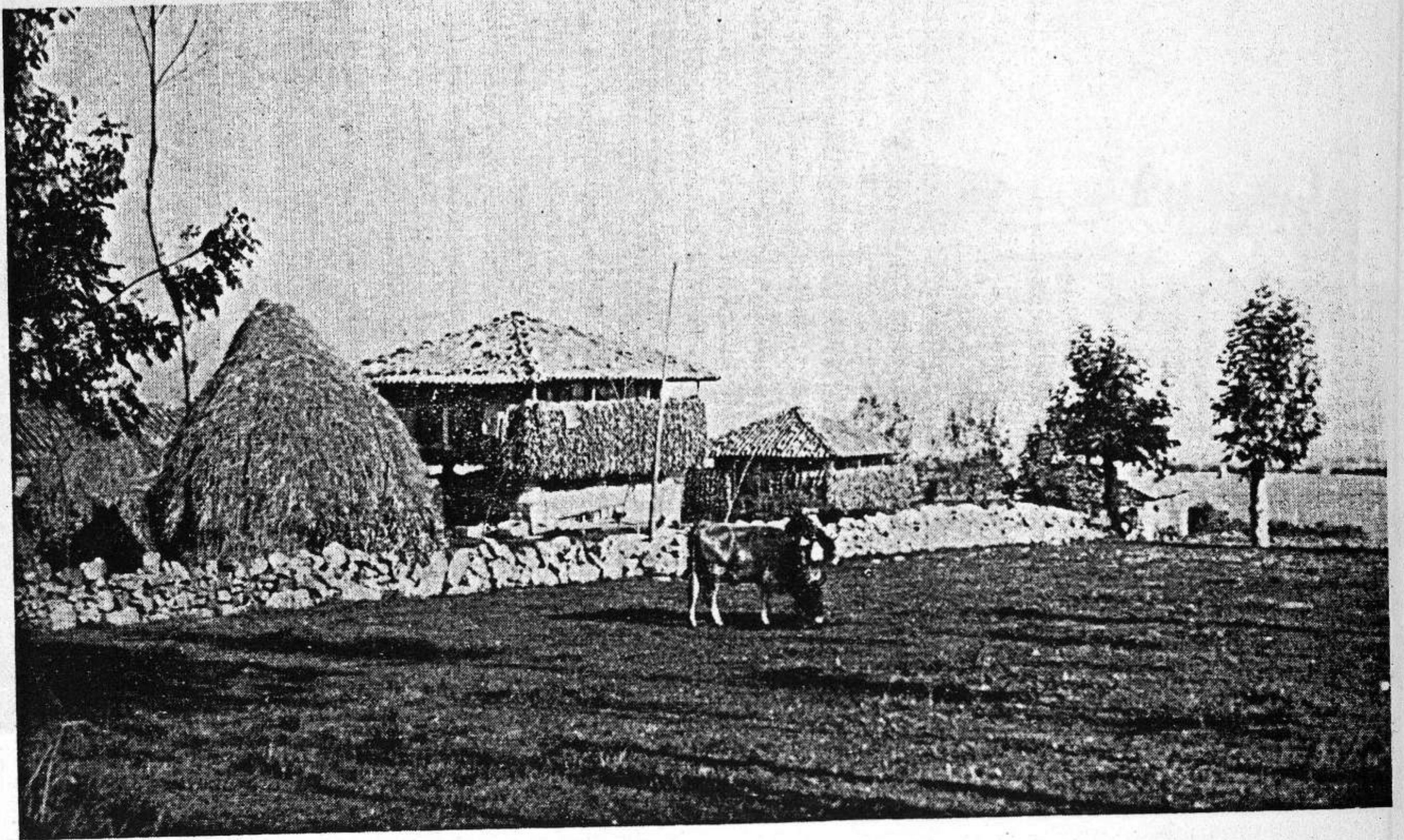


Villaviciosa: aspecto parcial de la gran Fábrica Azucarera

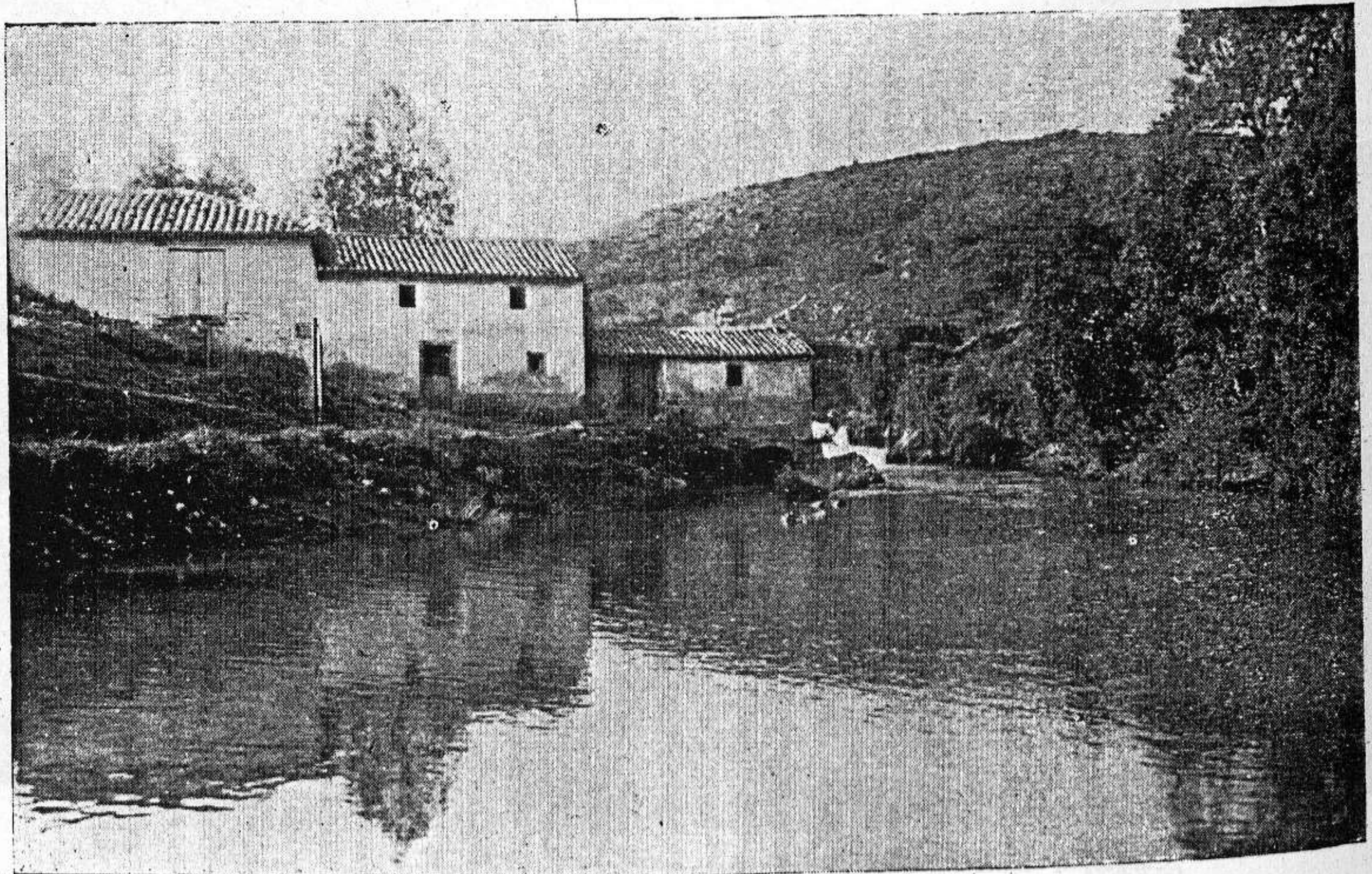


Cangas de Tineo: pueblo de Caballos, completamente rural y pintoresco. (Fot. Montoto).

RINCONES PINTOESCOS



Un detalle de Fozaneldi, en las inmediaciones de Oviedo.



Los famosos molinos de Nicmbro (Llanes), con perspectivas encantadoras. 'Fot. Montoto).

UN ACONTECIMIENTO MEMORABLE



Grupo de asistentes a la fiesta de la Sociedad "Las Regueras". En el centro de la primera fila, la madrina y donante del estandarte, D.^a Purificación Merás, y detrás su esposo, el presidente D. Amalio Suárez, con D. Ramón F. Llano a la derecha. (Fot. Plá).

Esta Sociedad de Las Regueras es conocida de nuestros lectores. Nos hemos referido a ella mil veces, y siempre con el mismo motivo: elogiar su fecunda actuación de carácter benéfico. No cifra sus éxitos ni hace descansar su popularidad en vanas exhibiciones, sino en trascendentales hechos con sello de humanitarismo y misericordia hacia los que sufren: los caídos aquí, bajo los rigores del trópico, si son pobres, hallan en ella acobijo a su desamparo, recibiendo lo que el reglamento da pródigo y previsor: auxilios pecuniarios, y lo que el reglamento no puede dar: cariños, afectos de los socios, hermanos en el dolor de todos los que necesitan protección. Y dinero y compasión bien sentida suavizan, atenúan grandes tragedias y hacen menos hostil el camino de los inmigrantes... A los que allá, en el lejano concejo sufren los mismos rigores de la suerte e idénticas malandanzas del infortunio, también les alcanza y llueve sobre sus cabezas el riego bienhechor de esta caridad de los regueranos de Cuba. ¡El dinero que estos hombres han distribuido! ¡Los alientos espirituales que ellos han prodigado! Junto con el sonoro tintinear de las monedas, el

concepto caricioso, la palabra de amor. Pan para las bocas hambrientas y consuelos para los corazones atormentados.

Esas son las máximas sabias de la Sociedad de Las Regueras, que, si es orgullo de su concejo, orgullo es también de los asturianos. Asombra lo que ha hecho en los tres o cuatro años que lleva funcionando. Y asombra ver cómo sigue su programa, sin que ejemplos malsanos hayan torcido su curso ni quebrantado el espíritu de los asociados. Es ajena a holgorios, que, a pretexto de evocaciones romeriles, consumen energías y recursos de otras entidades. Y privando lo efímero, lo banal, con halagadoras socaliñas, los regueranos aparecen cada día más unidos, más dispuestos para el bien...

La Sociedad de las Regueras celebró el domingo su—llamémosla así—primera fiesta. Se trataba de bendecir el estandarte que le fué donado por doña Purificación Merás de Suárez, dama en quien la belleza y la virtud corren parejas con la cultura artística y la ilustración. Por ella ha sido confeccionada la enseña, en la que resalta el escudo del concejo y se advierte en todos los detalles raro dominio del dibujo

y colorido. Creyérase obra de un pintor consagrado.

Los asociados, agradecidos a la gentil esposa de su presidente don Amalio Suárez, quisieron que el acto de la bendición y entrega del lujoso y artístico emblema tuviese caracteres de solemnidad inusitada. Y desinteresados, fué su primer acuerdo no gravar en nada los fondos sociales, imponiéndose aquella exacción que exigiera la brillantez de la ceremonia proyectada. Todo ha sido de una importancia y señorío excepcional, proclamando elocuentemente el entusiasmo de la rica y patriota colonia reguerana.

En uno de los departamentos del "Hotel Luz" se erigió un altar, diciéndose misa, con acompañamiento de orquesta, por el presbítero, señor Gayol, capellán de la Covadonga, misa escuchada por numerosos fieles. Y seguidamente se efectuó la bendición, acto de austera solemnidad, en el que actuaron de padrinos, la donante, doña Purificación G. Merás y su esposo D. Amalio Suárez, presidente celoso y culto de la benemérita Sociedad.

A continuación, en las amplias galerías del mismo Hotel, se sirvió riquísimo ban-

VERDADES POSITIVAS

Longines
El mejor Reloj.

Fijos como el sol
El reloj más conocido y
PREDILECTO EN TODA
EUROPA
REGIR
LONGINES
ESIGUAL
A DECIR
HORA
FIJA
BRILLANTES SUELTOS PERLAS
ESMERALDAS Y ZAFIRO
MUYER FINE EN GENERAL DE LA MAR
ALTA NOVEDAD
CUERVO Y SOBRINOS
MARCA SVA ALYER
ESQUINA AGUILA HABANA
CINCO GRAN-PREMIOS.

EL HOMBRE DE NEGOCIOS
NECESITA HORA FIJA

CONFIE USTED SU PUNTUALIDAD AL
LONGINES, QUE ADEMAS ES COMODO
Y ELEGANTE

SAN RAFAEL
Y AGUILA

CUERVO Y
SOBRINOS

quete de más de doscientos cubiertos. Largas hileras de mesas, dispuestas con verdadera elegancia, llenaban aquellas naves de agradable aspecto antañón. Renunciamos a mencionar la variedad de los manjares consumidos. Baste decir que imperaron refinamientos de gastronomía, y derroche de buen gusto y de dinero. Admirable.

Tuvo encanto aún más poderoso que la cordialidad, efusiva, sincera, de los asociados, la presencia de elegantes y distinguidas damas, que realzaron la fiesta con las galas de su belleza y señorío.

Larga es la lista de asistentes. Y pretender insertarla, es exponerse a sensibles omisiones. Recordemos algunos nombres:

D. Baldomero González Pañeda, primer vicepresidente, y su esposa D^a Blanca Ricard.

D. Manuel Rodríguez, el rico joyero de la calle Muralla, don Ricardo y don Ramiro Tamargo, don José Álvarez, don Oliverio Suárez, don Federico Marinas, don Rufino Blanco, don José María Valdivia, don Teófilo Pérez, don Francisco Areces, don Bernardo Pardías, don Pedro Álvarez, don Agustín Salazar, y el capitán del Ejército señor Coto, todos en compañía de sus esposas.

Y en el número de las señoritas, citemos, entre otras cuyos nombres ignoramos, a las simpáticas hermanas Rosa y Angelita Álvarez, acompañadas de su padre don Darío Álvarez; Aurora y Luisa Blanco, Lila y Angelita Abreu, Julia Alonso, Maruja González, Trinidad Blanco Álvarez, Angélica Sobrino, Elena Rodríguez, Josefina A. González, Irene Blanco, María Luisa y Adela Ricard, Josefina Suárez, Amelia y Mercedes Valdés, Sara Villoch...

Algunos amigos más: D. Francisco Menéndez y don Francisco G. Castro, mayordomo y administrador, respectivamente, de la Covadonga; don Marcelino Couso, don Facundo García, don Segundo Pérez, don Rufino Pazos, don José González, don José Muñiz Suárez, don Joaquín Álvarez, don Sebastián Cabrera, don Domingo González, don Andrés Barquín, don Ramón Rodríguez, don Germán Gómez, don Ramón Tamargo, don José M. Martínez, don José J. Martínez, don José Sánchez, don Celestino Espolita, don Fermín Suárez, don José Rodríguez, don Ramón Álvarez, don Eleuterio Ozores, don José Fernández, don Fernando Sánchez, don Antonio Sánchez, don José D. Fernández, don Entrialgo Rodríguez, don Alfonso Tamargo, don Miguel Gómez, don Ceferino Morán,

don Ramón Suárez, don Constantino Granda, don Timoteo Sánchez, don José Suárez Días, don Manuel Suárez Granda, don José Pí, don Bernardo Estévez, don Fernando Ortiz, don Francisco Areces, don Alfredo Álvarez, don Carlos y don Guillermo Rojas, don Máximo Yebra, don Víctor González, don Ramón González, don Manuel Teijeiro, don Emilio G. López, don Ceferino González, don Manuel Suárez, vicesecretario de la Sociedad...

Descorchado el champán, inició los brindis el licenciado don Ramón Fernández Llano, presidente general del Centro Asturiano, quien ocupaba puesto de preferencia en compañía de los esposos Suárez-Merás. Fué el suyo, más que brindis, discurso, y de bellos conceptos, enumerando los beneficios que a la cultura y a la caridad prestan sociedades como esta de Las Regueras. Estuvo elocuente e inspirado. Terminó brindando por la paz europea y por la ventura personal de la señora Purificación Merás y su distinguido esposo.

Este, don Amalio Suárez, tan querido, tan respetado por su altruismo y por sus arrestos siempre generosos, agradeció en discurso sencillo, pleno de modestia y sinceridad, los elogios tributados a su esposa, y en nombre de toda la Sociedad, que preside y enaltece con sus plausibles gestiones, reveló hondo agradecimiento por las palabras de aliento y los elogios del señor Llano a los regueranos, cuya misión es tanto más noble y grande, cuanto que el medio no es propicio a ejercer la caridad. Saludó a la prensa, de modo singular a ASTURIAS y "Diario de la Marina", cuyo ilustre director—dijo—es el primer español y el más grande de los españoles de América, y a los presidentes del Centro de Dependientes, Casino Español y Colonia Española, que prestigiaron el acto con su presencia.

Tanto al señor Llano como al señor Suárez se les premió con clamorosas ovaciones.

Terminado el banquete, el Secretario general de la Sociedad ofreció en nombre de ésta a la señora Merás un diploma de socia de honor, un precioso bouquet de flores naturales y un lujoso centro de mesa, primorosa obra de arte.

Una fiesta, en suma, digna de la grandeza de la grande Sociedad de Las Regueras.

TEVERGA

Una noticia agradable os quiero dar: ya ha desaparecido totalmente la "enfermedad de moda", así llamada la funesta grippe que padeció el mundo entero. Aquí fué, en cierto modo, benigna.

La carretera a Proaza, igual. Es decir, sin que se haya puesto mano en su arreglo. Esto clama al cielo, amigos. ¡Qué vergüenza!

El cese de la guerra, que debió traernos un abaratamiento en los comestibles, nos ha traído nueva elevación de precios. ¿A dónde vamos a parar? Todo sube, todo, y los pobres obreros, que ganan míseros salarios, ¿qué han de hacer sino desesperarse y amenazar?

Agregad a ese cuadro el hecho incalificable de que por estar intransitable la carretera, el acarreo de mercancías hasta ésta importa un dineral. Y démonos por contentos si se logran comestibles, porque de Oviedo y Gijón, plazas en las que nos surtimos, apenas si llega nada. No los hay.

Otra calamidad provocada por lo de la carretera, es la crisis que sufren estas minas, cuyos trabajadores tendrán que parar, si esta situación se prolonga; no puede exportarse el carbón y acaso haya que suspender los trabajos. ¿Concebís cosa igual, incuria semejante a la de nuestros gobiernos? En toda España se clama por carbon, y en cambio, en Teverga, está apilado al pie de las explotaciones carboneras, sin poder dársele salida.

La industria minera se ha intensificado mucho, y además de las bien conocidas de Teverga, tenemos aquí otras en Campiello, propiedad de los "millonarios" de Trubia; en Campos, Baldecarzana y San Juan, éstas de importancia. Existen varias más de menor producción que, por falta de medios para exportar, ya que el ferrocarril no presta servicio más que a su empresa propietaria y a algunas afines, suspendieron sus faenas por tiempo ilimitado. Hasta que Dios guíe a los facedores de la política hacia esta región, olvidada por todos, no obstante ser tan rica, estaremos así, a las puertas de la miseria y con hambre en los hogares proletarios.

—La feria de Febrero, estuvo muy concurrida, por ser al día siguiente la de San Blas, en Proaza.

Por cierto que Proaza vióse animadísimo durante los tres días de feria. No han faltado gitanos trapisondistas y fulleros y pájaros de cuenta, a los que contuvo la guardia civil, siempre vigilante.

—Cosa rara, teverganos: en este invierno aun no hemos pisado nieve. Nevó en las alturas, pero en el llano... ¡Qué felicidad no haberla visto! Es un gran invierno, y sería completamente ideal sin las abundantes lluvias—conque nos obsequió. ¡Qué le hemos de hacer! Nunca hay dicha completa. Hasta la próxima.—Agustín García.—Teverga, y Febrero, 1919.

CRONICA AVILESINA

Pues señor, por la tierrina de Pelayo todo anda igual: ni más ni menos, por desgracia, que en los fragorosos días de la guerra que está pasando a la historia. Lo que no pasan son las famosas tasas. Las necesidades del estómago, mejor dicho. Con decir que la hulla, de la que somos grandes almacenistas por gracia de natura, no vuelve a su antiguo precio, ni menos a la abundancia, queda dicho todo. *Abusus non tollit usum*, decían los latinos.

"El abuso no anula al uso"; y así estamos. Precisamente uno de estos días ha tenido que salir para Oviedo una comisión de este Excmo. Ayuntamiento, a ver si resolvía con la Patronal Minera el conflicto del carbón, y lo resolvió. Al parecer, las irregularidades de la Compañía del Norte, que es la que lleva por aquí la hegemonía en materia de abusos, fueron causa de que nos viéramos abocados por unos días, sin medios de combustión, para atizar los potes. Ya el pueblo amenazaba con asaltar los trenes de hulla que por Avilés pasan en dirección de la Dársena de San Juan de Nieva. Por fortuna la Patronal Minera nos sacó rápidamente de apuros y peligros. ¿Hasta otra? Puede ser.

Y todo, poco más o menos, anda así: al debalo. Díganlo las carreteras, cada vez más desconocidas, díganlo los caminos vecinales. Sobre esto ya apunté algo en mi crónica anterior. Pues bien: todo está igual, si no peor. A la imposibilidad económica con que tropieza el Estado y los Municipios para remediar el mal, tenemos que añadir la meteorología asturiana. ¡Qué manera de llover día y noche, santos cielos! Desde los meses otoñales viene diluviando. ¡Es tan raro ver los rayos del rubicundo Febo!...

Desde la última hecatombe, nada notable ha ocurrido en la estación de este ferrocarril. ¿Que los correos llegan diariamente con dos, tres y cinco horas de retraso, sin que se sepa por qué? Paciencia. Quien manda, manda. Y eso que las tarifas férreas se han puesto por las nubes encareciendo, como era de esperar, muchos artículos de consumo. ¡Ay, lector, por aquí no andamos a tiro limpio como los portugueses, ni siquiera vemos bien el bolchivikismo; pero la tranquilidad deja algo que desear; todo anda descabalado. Sirva de ejemplo la marimorena de las gentes autonomistas. Pensando en ella, no puedo olvidar al señor Cambó. ¡Qué días más hermosos los que por Asturias nos proporcionó cuando el gran centenario de Covadonga! Así es el mundo.

"Ayer maravilla fuí; hoy sombra de mí no soy."

¿Conocen mis lectores el caso que se viene dando en Gijón? Puede ser que sí. Con el señor Cambó en Fomento puede ser que nadie lo hubiera puesto sobre el tapete de las discusiones impertinentes. Se trata nada menos que de inhabilitar algunos puertos para la emigración, entre ellos el del Musel. ¿Locura quizá? Injusticia mayor está por ver. Si tal asechanza constituyera una necesidad, que no se ve, no sería el puerto gijonés el dado al olvido; antes que él estarían Coruña, Vigo, Cádiz, Santander... Asturias de ninguna manera. No puede ser y no será. Por Gijón es donde salen de España más emigrantes. Estadísticas hay a porrillo que así lo pregonan: una de ellas que tengo a la vista, del año 1912, da 6,630: por Bilbao 6,211; por Santander, 6,519. Y el año antepasado de 1914 da Gijón 8,396 emigrantes, Bilbao 8,071 y Santander 2,709.

¿Y se pretende relegar al olvido el gran puerto del Musel? ¿Por qué causa? Misterios de la intriga política. Está fuera de duda que más de cien mil asturianos viven en América; y solo

por ellos nuestra región debe tener y seguirá teniendo su puerto de emigración; como dice un diario gijonés, el Musel es el puerto más cercano a los lugares de la emigración asturiana; y que esto produzca cierta agitación en toda Asturias, y especialmente en el pueblo de Jovellanos, nada tiene de particular. ¿Y cuándo llega tan extraña determinación? Precisamente cuando se trata de ampliar el Musel con obras notables, en las que habrán de gastarse tres millones de pesetas.

A propósito de mejoras locales, no debo pasar en silencio las que vienen realizándose cabe la estatua de Pedro Menéndez. Me refiero al muelle de Avilés, donde labora una buena draga preparando fondos para la anhelada dársena local. ¡Quién sabe si andando el tiempo volverán por aquí los buenos días del Avilés que emigraba a Cuba en barcos como la "Villa de Avilés" y la "Eusebia", más otros muchos que constituían la buena flota trasatlántica de hace setenta años. ¡Oh tiempos! ¿Volverán? ¡Quién sabe! Las arenas del Espartal son susceptibles de muchas cosas; y así todo, los astilleros de la playa del Raíces no acaban de asomar por ninguna parte. ¡Ilusiones engañosas!... Y puesto que de ilusiones hablo, paso a las realidades de estas lecheras. ¡Jesús y cómo andan! ¡Cada marimorena nos arman estos días! Ni por Dios ni por los santos quieren pagar los derechos de plaza que el Ayuntamiento les impone. Verdad que el rematante de este arbitrio no lo cobraba a las que introducían leche llamada de encargo por las casas de la villa; y al volver sobre lo suyo, después de largo tiempo, parece iniciar cierta ilegalidad.

¿Qué saldrá de esto? No se ve claro. De celebrar será que se imponga la sensatez. El caso es que el precio de la leche sube de día en día como la espuma, y tratándose de un impuesto demasiado frívolo, la gente edilicia me parece que está en el caso de no apurar la paciencia de la gente agraria, porque todo llega; y ya se sabe lo mucho que pesan los campesinos en unas elecciones, llámense municipales, provinciales o de diputados a Cortes. Se trata de la leche; de un artículo de primera necesidad; y va subiendo de precio demasiado. Se vende a ochenta céntimos de peseta el kilo; y tratándose de Asturias es demasiado cara.

Estos días hemos tenido grandes fiestas, que se preparaban desde hace tiempo por una Junta de Damas. Tuvieron lugar en Oviedo, con motivo de la entrega al Regimiento del Príncipe de una notable bandera, bendecida por el Obispo y entregada al batallón por el General Gobernador Militar, en representación del Rey.

Y no puedo menos de recordar la lluvia de promesas, del todo halagadoras, que este verano cayó sobre Asturias.

¿Llegará pronto a la realidad?

Lo dudo mucho.

Las fuerzas gubernamentales, de tanto personaje como un día y otro pasa por el poder, me parecen demasiado débiles para electrizarlos el Pajares y llevarnos al Ferrol por una línea férrea que partiese de Gijón.

En nuestra tierrina, al presente, no se piensa más que en vernos libres de asechanzas contra el estómago; y cuanto a personajes astures, parece que todos han desaparecido de los altos poderes nacionales.

¿Volverán? ¿Dios sabe cuándo?

FLORENTINO MESA Y ARROYO.

Avilés, febrero 1º, 1919.

ASTURIAS

Yo quiero **SIDRA CIMA**
siempre...

(RIVAL DEL CHAMPAN)

Importadores:

Sobrinos

de

Quesada

HABANA



AGUA
MINERAL

"LA COTORRA"

EL CONTROL
DE LA SALUD



CLAUDIO CONDE - PROPIETARIO SAN FELIPE 4. TEL. I. 2736 HABANA

TOME "DOG'S HEAD" BASS Y GUINNESS, CERVEZAS VERDAD

PIN-AP-OLA

JUGO DE PIÑA

LA CAJA DE AHORROS de los Socios del **CENTRO ASTURIANO**

Es el mejor y más seguro COFRE en donde pueden guardar sus ahorros los asturianos. Pida informes y reglamento.

PIDAN SIDRA CHAMPAN **LA PRAVIANA** LA PREFERIDA EN LAS ROMERIAS

UNICOS RECEPTORES **PARDO Y H^o** SAN IGNACIO 48 HABANA

ANÍS DE LA TOMELO
MUY FINO ASTURIANA

Importadores: Llera y Llano. Jústiz, 3; Teléfono A-5532, Habana

SIDRA CHAMPAGNE EL GAITERO

Digestiva
alegra
y
no
embriaga



De
venta
en
todas
partes

Importadores exclusivos

J. Calle y Ca.

Oficios 14 Habana



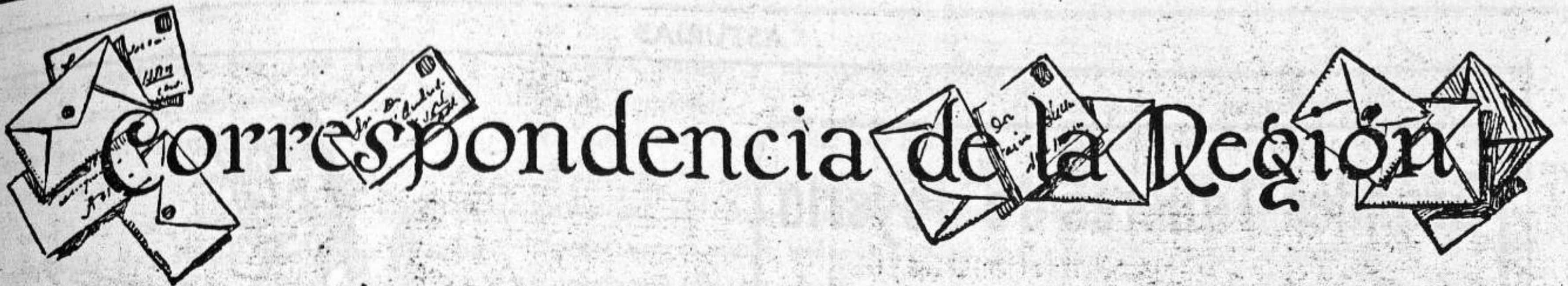
NI EN COLLOTO, NI EN CARREÑO,
NI EN VILLAVICIOSA Y PONGA
SE ENCUENTRA SIDRA QUE "ARROLLE"
CUAL LA MARCA

COVADONGA.

RECEPTOR.

ANGEL BARROS

LAMPARILLA N^o 1.



Correspondencia de la Región

OCCIDENTALES

Castropol.—Salió para Mondoñedo, a donde va destinado con motivo de su ascenso, el digno Juez de primera instancia e instrucción de esta villa don Odón Colmenero.

La marcha de tan culto como inteligente funcionario, fué sentida grandemente por sus numerosos amigos de Castropol, por la manera honrada con que sabía administrar justicia.

En su compañía salieron su distinguida esposa doña María González, y tiernos niños, lo mismo que sus muy apreciables padres, que viven en su compañía.

—Salió para la Habana nuestro querido amigo don Manuel Gayol, llevando en su compañía a su sobrino Manolín.

En el año y medio que pasó entre nosotros el señor Gayol, supo conquistarse el aprecio de todos sus convecinos, por su carácter alegre y franco y agradable trato.

Felicidades deseamos a tío y sobrino en la hermosa Cuba, y que la ausencia no sea tan larga como la primera vez.

—Después de pasar una larga temporada en Castropol, salieron para Coruña, el distinguido señor don Francisco Magdalena, su señora, su hija doña Cristina Magdalena de García, y los hijos de esta última, nietos del don Francisco.

Hasta el próximo verano.

—En Barcelona dejó de existir doña Rosa Cassol, viuda de Vijande, que pasaba en esta villa, en su magnífica casa, las temporadas de verano.

Nuestro pésame a los suyos.

—Se despidió de nosotros, en viaje para la Habana, el capitán de la Marina mercante, de la Caridad, don Zoilo López, muy querido amigo nuestro.

—El pasado mes de Enero, tomó posesión del curato de la parroquia de Piñera,

cercana a esta villa, el ilustrado presbítero don José Fernández y Fernández, cura párroco que era de Ayones, Luarca.

—Llegó a Castropol, habiendo tomado posesión del Juzgado de primera instancia de esta villa, el nuevo juez nombrado recientemente, don Antonio Bruyél Martínez. Reciba nuestra bienvenida.

—El 22 de Enero pasado, falleció en ésta el anciano y querido amigo nuestro don Andrés Rodríguez-Moldes y Méndez, que contaba 92 años de edad.

A su entierro y funerales asistió enorme concurrencia de gente, especialmente de Vegadeo, Ribadeo, Figueras y de esta villa, como prueba de las muchas amistades con que contaba el finado y su muy apreciable familia.

Reciban nuestro sentido pésame sus hijos don José, queridísimo y muy estimado castropolense, don Florentino, don Benigno, ausente en la República Argentina, hermano y demás familia.

—También falleció el 30 de Enero, después de larga y penosa enfermedad, la respetable señora D^a Ramona González Travieso y López de la Ferrería, causando su muerte mucho sentimiento entre las muchas amistades con que cuenta tan estimada y querida familia, por cuyo motivo, la conducción de su cadáver al cementerio de esta villa, lo mismo que los funerales celebrados por su eterno descanso en esta iglesia parroquial, se vieron muy concurridos de gente de todas clases sociales.

Reciban la expresión de nuestro sentimiento sus hijos, en particular don Marce-

En jabones finos de diversas marcas, perfumes, polvos y aguas para el tocador y para el cabello, encontrará usted lo mejor que se conoce en "La Maravilla" de Monserrate, 55.

lino, Canónigo-bibliotecario de la Catedral de Mondoñedo, don Ramón, concejal de este Ayuntamiento y culto escritor, don Nicolás, residente en Santiago de Cuba, y demás familia, por pérdida tan irreparable.

—En el barrio extremo de esta villa, llamado Armeán, falleció la honrada labradora doña Antonia Peláez Vinjoy, madre política de nuestro amigo don Fernando G. Tol, al que damos, lo mismo que a los demás familiares, nuestro sentido pésame.

—Salió de Castropol para Pravia, a donde fué a presentarse como recluta de este reemplazo, el apreciable joven Marcelino Monteavaro, el que fué destinado a Castellón de la Plana, en uno de los Regimientos que guarnecen aquella plaza.

Vegadeo.—El 11 del pasado Enero falleció en Madrid don José Eliseo Alvarez Fernández, rico capitalista. Era natural del inmediato pueblo de Piantón, en cuyo punto fué su muerte muy sentida.

Reciba su familia nuestro sentido pésame.

—En la Universidad de Oviedo, terminó brillantemente sus estudios de la carrera de Derecho don Modesto Osorio y A. de Ron, al que damos nuestra enhorabuena.

—En el barrio del "Sol", de esta villa, dejó de existir don José María Pierres Martínez, sacristán muy activo que fué durante mucho tiempo de esta iglesia parroquial.

—También falleció el vecino del puente de Pianto don Manuel María Amor. Nuestro pésame a las familias de ambos finados.

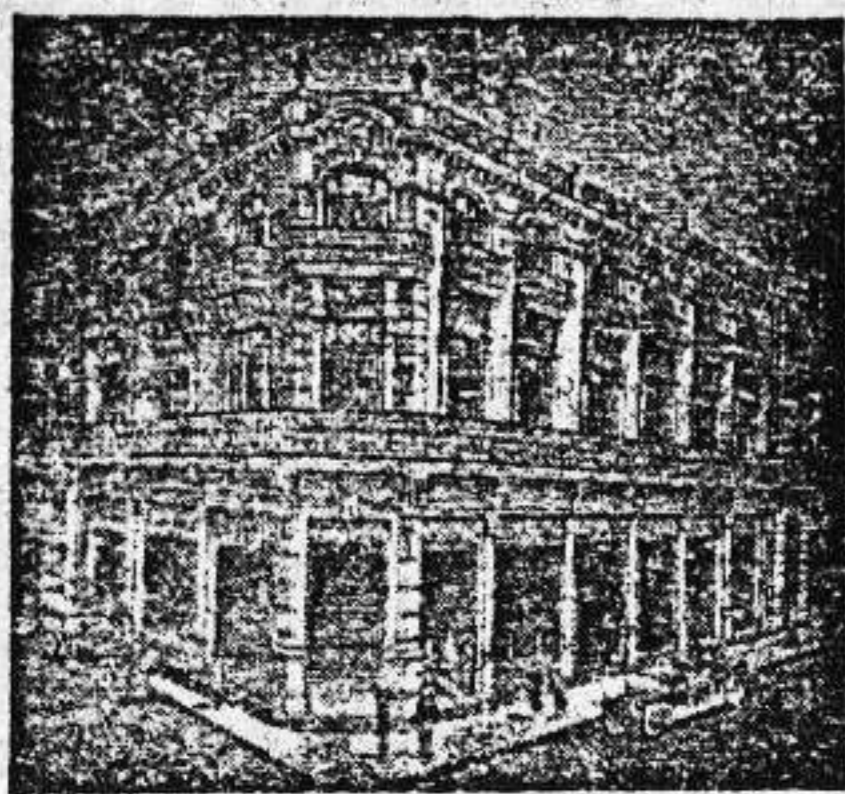
—Tomó posesión de la vecina parroquia de Seares, el cura nombrado recientemente don Emilio Ron.

—Fué nombrado fiscal municipal de este término nuestro amigo el activo y acre-

"IRON BEER"

LA BEBIDA INVENCIBLE

Grandes Talleres de Joyería



DE Sandalio Cienfuegos y Ca.

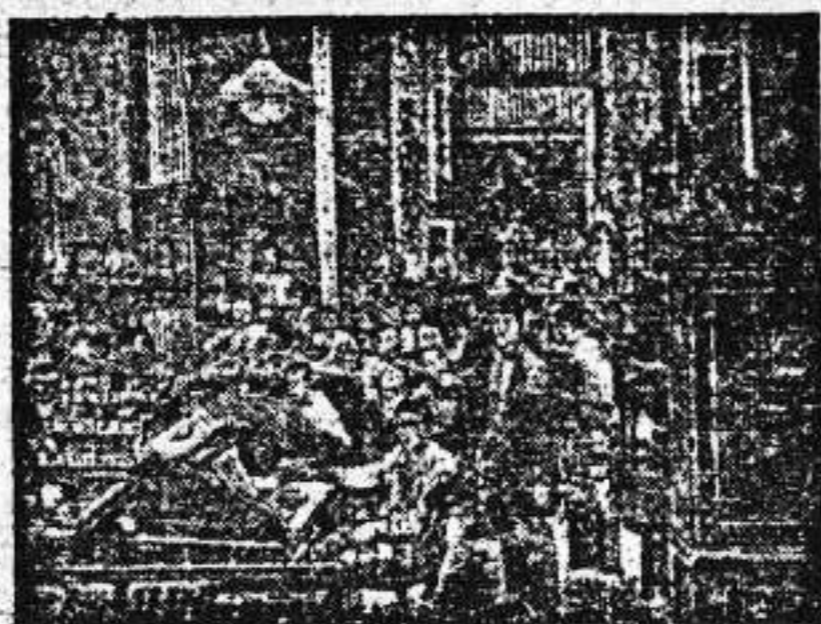
HABANA



NOS HACEMOS CARGO
DE TODA CLASE DE

TRABAJOS DE PLATERIA, JOYERIA, GRABADOS, CIN-
CELADOS Y ESMALTES.

ESPECIALIDAD EN TRA-
BAJOS ARTISTICOS Y
EN MEDALLAS CINCE-
LADAS PARA PREMIOS
Y RELIGIOSAS



"LA ESTRELLA DE ITALIA".-Compostela 46,
entre Obispo y Obrapia.-Teléf. A.2880



GRAN SOMBRERERIA
— DE —
F. GOLLIA Y FUENTE
AGENTE EXCLUSIVO DEL SOMB. KNOX
— Obispo 32. —

FOTOGRAFIA DE SOLIS Y CIA.

(Concesionarios de los carnets del "Cen-
tro Asturiano".

O'REILLY NUM. 63

ANUNCIO
DE
VADIA
SAN LAZARO 199



Se purgan solos

Parecerá raro que los niños se purguen solos; pero así es, porque se obsequian con Bombón Purgante del Dr. Martí, que no sabe a medicina.

BOMBONES DE CHOCOLATE Y CREMA,
como los de la confitería, con una purga oculta
que los niños no adivinan.

El Purgante Ideal para los Niños es el Bombón Purgante del Dr. Martí

VENTA: EN TODAS LAS BOTICAS
Depósito: EL CRISOL, Neptuno y Manrique.

VAPORES DE LA Compañía Trasatlántica

ANTES DE ANTONIO LOPEZ Y Ca.

VIAJES HABANA-CORUNA,
GIJON, SANTANDER Y
BILBAO

AVISO: Se pone en conocimiento de los señores pasajeros, tanto españoles como extranjeros, que esta Compañía no despachará ningún pasaje para España sin antes presentar sus pasaportes expedidos e visados por el señor Cónsul de España.

PRECIOS DEL PASAJE

1ª clase	\$ 230-50
2ª clase	„ 177-50
3ª preferencia	„ 133-50
Tercera	„ 58-50

MANUEL OTADUY
SAN IGNACIO, 72

SOLO PARA HOMBRES....



Toda la temporada de invierno puede usted tener sus pantalones perfectamente planchados, por la ínfima cantidad de un centavo al mes.

Pida detalles a Quevedo y Cargaba.

O'Reilly 5.—HABANA.

ditado comerciante don Luis Lagares, y para la suplencia del mismo cargo, fué designado don Marcelino Galán Amor, por renuncia de don Benigno Alvarez Arango.

—El 19 del pasado falleció el vecino de esta villa don Ramón Sela, que contaba 23 años de edad, y en Guiar, doña Antonia Otero. Nuestra condoleñcia a sus respectivas familias.

—Salió para Cuba D. Marcelino Mon, acompañado de su bella esposa doña Magdalena Valdés.

—Para Madrid, después de pasar una larga temporada en casa de la viuda de Durán, de esta villa, don Felipe Domingo, cabo del Regimiento de Saboya.

—El activo representante industrial don José Villabeirán, salió en viaje general por toda la península, Portugal y Africa.

—Para Santiago, el estudiante de primer año de medicina don Jesús Posada Otero, y para el mismo punto las distinguidas señoritas Gimena y Elisa Vega.

—Fueron nombradas las Juntas que han de regir en el año corriente en las sociedades de esta villa "Tertulia de Recreo" y "Obreros Amigos".

Para la "Tertulia", los señores siguientes: Presidente, don Antonio Gómez Rua; Vocal primero, D. Maximiliano Fernández; idem segundo, don Virgilio Vega; idem tercero, don Manuel Pérez; Secretario, don Ramón Montaña.

Para "Obreros Amigos": Presidente, don Manuel Fernández; suplente, don Manuel Salas; Vocales, don José María Méndez, don José M. Pastur y don Ricardo Ise; suplentes, don Emilio Espina y don Daniel García Cordero; Secretario, don Eladio Vijande (reelegido).

—Salió para San Sebastián, a donde va destinado el Administrador de la Aduana de esta villa, don Antonio Gómez Rúa, dejando en ésta muchos amigos.

Tapia.—Según se rumora, parece que el acaudalado señor don Francisco L. Cancio, de Salave, tiene el propósito de construir en la hermosa playa de baños de esta, un balneario que reuna todas las comodidades para los bañistas.

Sería ésta una mejora digna de aplauso, por ser grande el número de forasteros que vienen a pasar los veranos en Tapia, atraídos por su espaciosa y segura playa.

—El 18 del pasado Enero, por la noche, fué objeto de dos agresiones, sin consecuencias graves, nuestro muy querido amigo el valiente propagandista del reformismo, don Conrado Villar ("Pepe de Mingo"), quien, gracias a su serenidad y sangre fría, pudo repeler la acometida de sus agresores

Domingo Casariego y su hermano político Manuel Fernández.

Felicitemos al señor Villar por haber salido ileso de este ataque, el que no le hará cambiar en el camino emprendido para defender con el mismo tesón de siempre, y sin miedo a nadie, sus ideales.

—En Mántaras, aldea cercana a esta villa, fallecieron don Fausto Martínez y don Angel Fernández, y en la aldea de Viacoba, el joven José Antonio Garcia.

Reciban las respectivas familias de los finados nuestro sentido pésame.

—El día 3 del corriente, se celebró en esta villa, con un día verdaderamente espléndido, la festividad de San Blas.

Con tal motivo, y aprovechando el buen día, fué mucha la gente que asistió a la función religiosa y al paseo celebrado por la tarde en el Campo de San Blas, predominando los forasteros.

Todos los festejos fueron amenizados por la música de esta villa y la gaita del país, soltándose gruesos palenques durante la procesión, que recorrió las calles de Tapia.

Por la noche se celebró en el salón del teatro un concurrentísimo baile, que duró hasta bien dadas las 4 de la madrugada.

—Para Valladolid salió el joven don Antonio Acevedo, y regresaron de Madrid don Maximiliano Lebrede y don Enrique Balsa.

Figueras.—Se encuentra en esta villa el distinguido joven don Santiago Castro, ilustrado e inteligente farmacéutico de Santiago de Compostela, el cual vino a ponerse al frente de la farmacia de esta.

Le damos la bienvenida.

Castropol, 17 de Febrero de 1919.—El corresponsal, E. Méndez.

ORIENTALES

Llanes.—Ha sido nombrada Presidenta honoraria de la Sección femenina del Ateneo Cabraliego, la escritora llanisca señorita María Luisa Castellanos.

—La casa armadora "La Llanisca" de los señores Conde y Teresa, de esta plaza, acaba de adquirir una magnífica pareja de barcos para la "pesca de arrastre", cuyas pruebas se han realizado con todo éxito, alcanzando una marcha de diez millas y media.

Estos dos magníficos vapores pesqueros,

Si sus calzoncillos le molestan y oprimen al menor movimiento es que están mal cortados. Encárguelos usted en "La Maravilla" de Monserrate 55 y quedará usted complacido.—Gran surtido en creas, cruzadillos, y otros géneros de hilo y de algodón, blancos y en colores, a precios muy económicos.

llamados "Amalia" y "Rosario", al pasar procedentes de los astilleros de Vigo, para Santander, se acercaron a la boca de este puerto, haciendo varias evoluciones y saludando con sus potentes sirenas al numerosísimo público que se congregó en El Fuerte, La Tejerina y Paseo de San Pedro.

—Ha dejado de existir en Carabanchel Alto, Madrid, don Celestino Covián Noriega, perteneciente a una respetable familia del Valle de San Jorge.

—D. Angel Morán Villanueva, de Puente Nuevo, ha sido objeto de una agresión inesperada, recibiendo una herida de arma blanca, que le produjo un individuo con el que no tuvo el menor resentimiento.

—Falleció en Méjico don Luis Villa Llaca, natural de Piedra.

—Embarcó con dirección a Méjico, don Eusebio del Cueto, vecino de Hontoria.

—Salieron para la Habana don Fernando Mijares, de Parres y don Ramón Fernández, de Celorio.

—Falleció en Méjico el joven don Adolfo Romano González, hijo de don Manuel y doña Quintina.

—Se ha inaugurado y abierto al servicio público una institución que llevará por título "Cocina Económica".

Defunciones:—Inés Ojeda Sánchez, 7 años, La Borbolla; Juan Antonio Dual Muñoz, 11 años, Póo; Francisco Mijares López-Negrete, 10 años; Isidoro Conde Moriche, 66 años, Llanes; José Collado Vela, 74 años; Alfredo Carrera Cué, 7 meses, Niembro; José Díaz Díaz, 88 años, Vibaño; Encarnación Villa Campo, 18 meses; María Pedrón Piñera, 86 años, Lledías; Teresa Dosal Merodio, 83 años, Santa Eulalia de Carranzo; Elena Trespalacios Gutiérrez, 4 años, La Borbolla; María Amor Borbolla, 2 años, Santa Eulalia de Carranzo; Soledad Pérez Alvarez, 68 años, Niembro; Laureana Pérez Sordo, 70 años, La Galguera; José Bragado Montaña, 42 años, Llanes; Ramona Estrada Herrero, 76 años, Santa Eulalia de Carranzo; Etlvina Pesquera Sampedro, 8 años, Los Callejos; Jesús Ruiz Noriega, 2 años, Buelna; Sinfórosa Hano Vega, 65 años, Llanes; Angel Fernández Torre, 2 años, Felicitas Cancio Borbolla, 9 meses, Pie de la Sierra; Faustina Turanzas Amieva, 65 años, La Malatería; Francisco González Borbolla, 18 meses; Cándido Villar Rodríguez, 2 años, Tresgranda; Angel González Díaz, 17 años, Pendueles; Isidora Junco Sordo, 79 años, Josefa Gutiérrez Gutiérrez, 40 años, Porrúa; Juan Herrero Ruiz, 18 años, Río caliente.

Matrimonios:—D. Joaquín Sampedro con Gloria Díaz Gavito, de Vibaño, en Cova-

Compañía Naviera de Cuba, S. A.

SAN PEDRO C. HABANA

Teléfonos: Información General, A-5315., y A-4730.—Administración A-9482.

Vapores de la Empresa:—Chaparra, Gibara, Julia, Habana, Santiago de Cuba, Julián Alonso, La Fe, Campeche, Las Villas, Reina de los Angeles, Antinógenes Menéndez, Purísima Concepción, Caridad Padilla Antolín del Collado.

PUERTOS DE ESCALA

Costa Norte de Cuba.—Habana, Isabela de Sagua, Caibarión, Nuevitas, Manatí, Puerto Padre, Gibara, Vita, Banes, Mayarí, Sagua de Tánamo, Baracoa, Guantánamo, Santiago de Cuba.

República Dominicana.—Santo Domingo, San Pedro de Macorís.

Puerto Rico.—Ponce, Mayagües, San Juan.

Costa Sur de Cuba.—Los Indios, (Isla de Pinos), Cienfuegos, Casilda, Tunas, Júcaro, Santa Cruz del Sur, Mora, Santiago de Cuba.

Costa Norte de Vuelta Abajo.—Carenero, Gerardo, Bahía Honda, Río Guayabal, Manzanillo, Ensenada de Blanco, Berracos, San Cayetano, Malas Aguas, Santa Lucía, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach, y la Fé.

Banco Nacional de Cuba

Capital \$ 5.000,000-00

Reserva y utilidades no repartidas. . . . \$ 6.930,888-97

Activo en Cuba 111.652,938-69

GIRAMOS LETRAS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

EL DEPARTAMENTO DE AHORROS ABONA EL 3 POR CIENTO DE INTERES ANUAL SOBRE LAS CANTIDADES DEPOSITADAS CADA MES



Tres Razones Poderosas

LIMPIEZA

PRONTITUD

ECONOMIA

COCINE CON GAS

Visite nuestra exposición en Prado

y San Miguel

MARMOLERIA

con Maquinaria Eléctrica

— DE —

JUAN CARBALLO

Estrella 134, entre Bervasio y Escobar Tel. A-3418



Estátuas y panteones fúnebres de todas formas y tamaños, desde el más lujoso al más sencillo. Mármoles de todas clases y colores. Pidas Catálogo.



ANUNCIO DE VADIAZ AGUIAR 116

El Secreto de la Dicha

CURE SU REUMA

Tomando el

ANTIRREUMATICO DEL DR. RUSSELL HURST DE FILADELFIA

De Venta en Droguerías y Boticas

donga; don Juan Celorio Balmori con doña Isabel Peláez Santoveña, Los Callejos; don Rogelio Gutiérrez Tárano con doña Ramona Platas Díaz, Posada; don José Melijosa Gómez con doña Angeles Carriles Crespo, en Llanes; don Jerónimo Lledías Suárez con doña Amparo García García, de Ardisana; don Saturnino Cerecedo Noriega con doña María Crespo Crespo, Pendueles; don Felipe Santoveña Gutierrez con doña María Hano Cué, Llanes; don Manuel Balmori Balmori con doña Nieves Peláez Ojeda, de Vibaño, en Llanes; don Jacinto Alvarez del Dago con doña Amadora Galán del Hoyo, Ardisana; don José Amieva Amieva con doña Amalia Peláez Caldueño, Caldueño.

Cabrales.—El "Ateneo Cabraliego" ha nombrado la Directiva que actuará durante el año de 1919.

Queda constituida en la siguiente forma: Presidente, don José S. Fernández; vicepresidente, don Santiago Sierra; tesorero, don Fernando Fernández; vicetesorero, don Félix Mestas; interventor, don Esmerado Torre; bibliotecario, don Manuel Cuervo; secretario, don Félix Aztigarraga; vicesecretario, don León Serrano; vocales, don José Sierra Alonso, don José Ruiz, don Ceferino R. Pereda, don Pedro García, don Juan García Villar, don Manuel García Alonso, don Pedro Carrera, don Soldino Fernández y don Fernando Alonso; y jurados, don Angel Ardines, don Raimundo Caso y don Ramón Gutiérrez.

Se acordó la creación del Sindicato Agrícola y el establecimiento oficial de la Sección femenina.

—Don Joaquín Vega ha sido nombrado maestro nacional de San Martín del Rey Aurelio, Sama de Langreo.

Han fallecido: En Méjico, don Fernando Alonso Bueno, de Carreña; en Sotres, doña Juana Sánchez González; en Tielve, doña Lucía González esposa de don Isidoro Ortega; en Asiego, los niños Francisco Ordóñez Niembro, hijo de don Joaquín y doña Benigna, y Manuel Mier Fernández; en El Escobal, doña María González Berridi, esposa de Pedro Berodia.

—Con la calificación de sobresaliente, ha obtenido en Madrid el título de Abogado, don Emilio Niembro Gutiérrez, hijo del benemérito cabraliego don Pedro.

—Ha presentado la renuncia de médico titular del primer distrito, don Agapito Soberado, cuya marcha es muy sentida.

Han llegado:—A Berodia, don Manuel Tárano Priede, y a Arangas, de Huelva, don Luis Viejo.

Peñamellera Alta y Baja.—Defunciones:—En Oceño, don Luciano González Po-

sada; en Avilés, doña Urbelina Vega; en Sevilla, don Victorio Trespalacios, natural de Caraves; en Puebla (Méjico), D. Francisco Pérez Díaz, de Abándames.

Ribadedeva.—Matrimonios:—En Noriega, don José Sánchez y doña Aurora Tejado; en Colombres, don Manuel Díaz y doña Cesárea Gutiérrez.

Fallecieron: en Villanueva, dos jóvenes hijos de los vecinos don Carlos Sánchez y don Ceferino Agüeros; en San Pedro, el niño Vicente García García, y en Villanueva, don Delfín García y el niño Arsenio Miyar.

—Los ganaderos asturianos, disgustados por el impuesto que sobre compraventas ha creado el Ayuntamiento de Valle de San Vicente, acordaron celebrar un mercado en El Peral en los mismos días y horas que el que tiene lugar en Unquera. —Luis de Aguilar.

Quando usted desee comprar ropa interior, de la mejor calidad y a precios muy económicos, visite "La Maravilla" de Monserrate, 55.

PILONA

Varios robos.—Desde hace unos meses a la fecha se vienen cometiendo porción de robos en nuestro concejo, siendo asaltados los hórreos, de donde se llevan los cacos todo cuanto encuentran; pues sabido es que la despensa del aldeano es el hórreo, o panera, donde guarda la cosecha, el samartín y otras cosas que le son necesarias durante el año. En el lapso de un mes fueron robados los hórreos de don Mateo Blanco, de Sevares; don José Fabián, de Brez; don Ramón Arenas, de La Goleta, y don José Corral, de Moño, de cuyos inmuebles se llevaron los ladrones, maíz, habas, patatas, embutidos, grasa y algunas ropas. Como nuestro concejo es tan dilatado, y la fuerza de la Guardia civil es poca para poder vigilar estos pueblos, de ahí que los enemigos del orden y amigos de lo ajeno, campeen por sus respetos y tengan a estos honrados y pacíficos aldeanos en constante estado de intranquilidad y zozobra, expuestos a ser atropellados no sólo en sus bienes, sino que hasta peligran sus personas. Por estas razones, se hace preciso que nuestras autoridades tomen prontas y radicales medidas, a fin de evitar tanto desmán, y para que la tranquilidad reine entre nosotros.

Traspaso.—El acreditado establecimiento y casa de comidas de don José María Baragaña, de Antrialgo, ha sido traspasado a su hijo político don Juan Antonio Blanco, con fecha primero del actual. Deseamos al señor Blanco mucha suerte en el negocio.

El señor Baragaña seguirá con la fabricación de sidra que tanta fama tiene adquirida.

Necrológicas.—En su casa de Sevares, dejó de existir el día primero del mes en curso, don Manuel Escandón Fernández, cuya muerte ha sido generalmente sentida, porque era el fenecido señor todo un perfecto caballero, de bondadoso carácter, modelo de esposos y padres cristianos. Era licenciado en derecho, y ejerció el cargo de Juez municipal de Piloña en diversas ocasiones, con mucho acierto y prudencia. A la conducción de sus restos, verificada el domingo 2, y a los funerales el jueves 6, en la parroquial de Sevares, concurrió imponente manifestación de duelo, de Parres y Piloña, particularmente de Infesto. Descanse en paz el bondadoso don Manuel, y reciban su apenada viuda doña Elisa Noriega, hijos y demás distinguida familia, la expresión de nuestra sincera condolencia, pidiendo en caridad a los piadosos lectores una oración por su alma.

El día 7 del actual, también dejó de existir en su casa de "Les Llamielles" (Mones), don Segundo González, siendo su muerte doblemente sentida, por lo inesperada. A su entierro, verificado en la tarde del 8 al cementerio de Villamayor, concurrieron innumerables personas de todos estos pueblos comarcanos. Descanse en paz el finado, y reciban su afligida viuda doña Enriqueta García, hijos y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

Mejorado.—Se halla muy aliviado de la grave enfermedad que viene sufriendo, nuestro respetable amigo y convecino don José Martino, al que le deseamos radical mejoría.

Enfermo.—Hace días que se halla enfermo el virtuoso párroco de Miyares don Lázaro Samartín, al que igualmente deseamos pronto alivio.

También se halla enferma de cuidado, en su casa de Madrid, la virtuosa y caritativa dama Excm. Sra. doña Vicenta Peláez, de Beronda, por cuya mejoría hacemos fervientes votos.

Marcha sentida.—Ha causado general sentimiento la marcha del doctor y eminente tocólogo don José de Vera Gómez, quien por espacio de 17 años residió en Villamayor, de cuyo distrito era Médico municipal e inspector de Sanidad del partido. El señor de Vera fijó su residencia en Infesto, donde seguirá como hasta aquí dedicado a su profesión. Deseámosle mucha suerte, al propio tiempo que le reiteramos nuestra amistad.

Aniversario.—El sábado 8 del actual, se celebraron en la Iglesia parroquial de Villamayor, varias misas por el descanso eter-

LA ESTRELLA



de CESAREO GONZALEZ
 Neveras sanitarias. Máquinas para
 elaborar helados, cajas y platos
 de cartón. Cartuchos para manteca-
 do. Tohallas, pajillas y sobres pa-
 ra azúcar

PAULA 44.—TELF. A-7982.—HABANA.



LIGAS PARIS

No hay contacto
de metal con la piel

LAS LIGAS PARIS
AJUSTAN SIN OPRIMIR

AGENTES:



HABANA

Fabricantes: A. STEIN & Co., Chicago



Manuel Rodríguez

(Continuador de Rodríguez y Hno., S. en C.)

Importador de Joyas y Relojes

MURALLA 50

HABANA

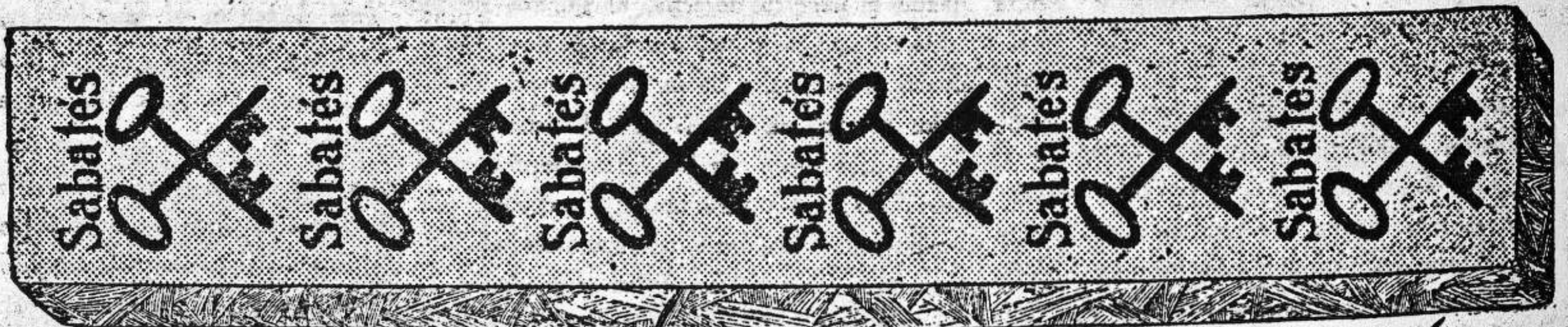
Cable y Telégrafo: "Rodrigueros" Apartado 1774 Teléfono A-8254

LECHERA

LECHE CONDENSADA

LA MAS RICA EN CREMA

Comerciante: sólo los artículos conocidos dejan grandes utilidades



Marcas que llevan las barras de Jabón LA LLAVE

VENDA JABON "LA LLAVE", DE SABATES Y CA.

N. GELATS Y Ca.

OPERACIONES DE BANCA
EN GENERAL

BOVEDA DE SEGURIDAD
PARA CUSTODIA DE VA-
LORES Y DOCUMENTOS.

SECCION DE CAJA DE
AHORROS

Aguir 106 y 108
HABANA

"EL PALACIO DE CRISTAL"

Es la casa que vende los filtros

"FO FURTHER"

Garantizado a prueba de gérmenes
G. Pedroarias y Ca., S. en C.

TENIENTE REY, 26, esquina a CUBA.

TELEFONO A-2982

HABANA

Champion Moya

LA CAMISERIA MAS POPU-
LAR DE CUBA



-OBISPO No. 108

no de la distinguida señora María Luisa Parajón, a cuyos piadosos actos asistieron muchas personas. Reiteramos nuestro sentido pésame a su viudo don Maximino Fernández Sanfeliz; hijos, nietos y demás distinguida familia.

"La Unión Piloñesa".—Esta simpática sociedad, a pesar del poco tiempo de su fundación, y del corto número de socios que la integran, ha dado gallardas muestras de sus altruistas y benéficos fines, donando importantes cantidades entre sus socios necesitados; y para instrucción en Piloña proponiéndose seguir en su hermosa y meritoria labor. Ayer 17 nos encontramos en Infesto con uno de sus socios fundadores y amigo nuestro, don Francisco Vega, de Espinaredo, cuyo señor embarcará dentro de pocos días rumbo a ésa; recayendo nuestra conversación en "La Unión Piloñesa", de cuya sociedad es muy entusiasta en grado sumo el señor Vega, quien nos decía que escribiésemos algo respecto a la misma. Como no tenemos datos concretos de la gestión llevada a cabo por dicha sociedad, encargamos al señor Vega que llevase nuestro afectuoso saludo para la Directiva, a la que le estamos muy agradecidos por el donativo que tuvo a bien hacernos el año último, rogándole nos remitiera la memoria última, a la que dedicaríamos gustosos unas líneas en la prensa de la región; pues, es para nosotros muy grato hacer públicas todas cuantas obras de cultura y beneficencia lleven a efecto nuestros queridos conterráneos residentes en la Habana, los que a pesar del tiempo y la distancia, no se olvidan del amado solar nativo.

MIYARES.—Un homicidio.—El domingo, 16 del actual, y como a las siete de la tarde, se hallaban en el establecimiento de don Francisco Pintueles los vecinos de aquel pueblo, José Llanos y Angel Collado, quienes se llevaron de palabras, saliendo desafiados a la calle, donde el Collado esgrimiendo un cuchillo de grandes dimensiones, le asestó al Llano una puñalada al lado del corazón, que cayó al suelo muriendo en seguida. El agresor fué detenido a las pocas horas por la benemérita de Infesto; a la que se declaró culpable del crimen. Descanse en paz el infortunado José Llano, y reciban su viuda y tiernos hijitos nuestro más sincero pésame.

VILLAMAYOR.—El mismo domingo, por la noche, se armó un monumental escándalo en el paseo de "La Vega" de aquel pue-

blo, dándole a un curda la humorada de correr la pólvora, haciendo un porción de disparos a no sabemos quién, alarmando al vecindario, el cual hizo entrar en razón al beodo, quitándole la pistola y dándole una regular dosis de estacazos.

Estamos cansados de llamar la atención de las autoridades para que hagan observar la Ley del descanso dominical, no permitiendo abrirse las tabernas los domingos; porque la causa de todas cuantas cuestiones ocurren, son debidas al abuso del alcohol, que unido a la incultura de la mayoría de la masa obrera, y al uso que ésta hace de las armas prohibidas, trae aparejada la intranquilidad de las gentes honradas y conscientes.

Buen viaje.—A bordo del "Reina María Cristina" embarcará mañana en el Muelle, nuestro buen amigo, de Villamayor, don Fernando García Artidiello, socio de importante casa de Pinar del Río. Lleve feliz viaje el amigo don Fernando, y que vuelva pronto para tener el gusto de verlo entre nosotros.—*Lin de Pepa.*—2-19-1919.

CUDILLERO

Registro Civil.—Nacimientos: María Busto Marqués, de José y María; Adolfo López López, de José y María; María Busto Fernández, de José y Aurora, de Cudillero; María García Fernández, de Manuel y Virginia, de Piñera; Angel Alvarez Menéndez, de Ceferino y Julia, de Veiga; María González Peláez, de Silvino y Ceferina, de Riego Abajo; Ismael González Martínez, de Severino y Emilia, del Pito; Luciano Cano Riesgo, de Manuel y Ulpiana, de Rondiella.

—Matrimonios:—En San Martín: Maximino García Rodríguez y María Bermúdez Rodríguez, de la Escalada; José González Suárez y Sofía Gutiérrez Suárez, de Lamuña. En Faedo: Manuel González Menéndez y Rosalía Suárez García, de Faedo. En Cudillero: Casto Marcos Gómez y María Busto Busto, de Cudillero. En Soto: Ramón González Alvarez y Alfreda Peláez Peláez, de Prámaro. En Novellana, Rafael Fernández López y Valentina González López, de Novellana, y en Ballota: José Martínez López y María Arrojo Prada, de Santa Marina.

—Defunciones:—Ceferino Martínez Fernández, de Aroncés; María Rubio Castro, de Llendirain; María Arias Fernández, de Veiga; Marciana González Menéndez, de la Escalada; Sinforosa Rodríguez Peláez, de San Cosme; Manuel García Marqués y Constantino Fernández Ahuja, de Cudillero.

De Sociedad.—Ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña, la distinguida se-

ñora doña Teresa Prieto de la Rúa, esposa de nuestro amigo don José Miranda, secretario del Juzgado municipal. Con el nombre de María del Carmen fué bautizada la niña en la iglesia de San Juan, apadrinada por sus tíos don Juan Luis Ovejero y Caso de los Cobos y su señora doña Sofía Miranda.

Enhorabuena.

—Ha sido pedida la mano de la bella Josefina González Bravo, hija de nuestro muy estimado amigo don Feliciano González Solís, para el joven Román Rodríguez Marqués, hijo de don Calixto Rodríguez, tamoien muy estimado amigo.

La simpática pareja contraerá en breve matrimonio y fijará su residencia en San Esteban de Pravia, donde el novio ejerce destino en importante casa.

Enhorabuena a los novios y a sus familias.

—Ha salido para incorporarse a filas, como soldado, César Menéndez Menéndez, simpático hijo del comerciante de Villademar, don Segundo. Buena suerte; y si llega el caso—que deseamos no llegue—que apunte tan bien al enemigo, como lo hace a las liebres y perdices.

—Se ha recibido la triste noticia del fallecimiento en la Habana, del joven Paco López Pérez, a consecuencia de la gripe. Damos el pésame a sus padres y hermanos.

—Ha regresado a Soto de los Infantes (Salas) nuestro querido amigo don Bernardino García Rovés. Le acompaña su hermana doña Celestina que pasará una temporada en Cudillero. Bienvenida y que le pruebe la estancia.

—El día 6 se celebró en la iglesia de San Juan el primer aniversario del fallecimiento de doña María Menéndez, viuda de Miranda, y madre del Secretario del Juzgado, don José.

—Se halla totalmente restablecido de la peligrosa y aguda enfermedad que acaba de padecer, nuestro respetable amigo don Bernardo Rovés Orcóñez. Felicitámosle cordialmente y a su médico de cabecera, don Pío Ahuja.

—El 23 de Enero la Sociedad "El Arte" dió en el "Teatro Nieves" la función mensual, epresentándose "El padrón municipal", de Ramos Carrión y Vital Aza; y "Francfort", de Vital Aza. En la primera tomaron parte, distinguiéndose notablemente, las señoritas Asunción Romano, Josefa Menéndez y Roberta Fernández; y los jóvenes Pablo Villanueva, que estuvo admirable, de "Don Manolito"; Gil González, Angel Alvarez, José González, Manuel del Campo y Serafín Alvarez, muy acertados también en sus papeles.

"Francfort" trabajó como consumada artista Angeles González; nada dejó que desear Manolita Romano, que estaba admirable; y muy bien Pepe González, de "Caballero gordo", y Falín López de "Don Policarpo". El director de escena, don Saturnino Ruiz Pérez, recibió muchas felicitaciones con los artistas, a las que unimos la nuestra.

Pesca.—En general, no escaseó la sardina, que fué vendida a buenos precios, de 35 a 50 pesetas millar. Y hubo días de "grandes mareas"; haciéndose particiones hasta de 85 pesetas. Pero continúa escaseando la raba y por lo mismo las pocas existencias se pagan a precios fabulosos: mil, y mil doscientas cincuenta pesetas barril, que antes de la guerra se cotizaba a 200, de clase extra, cuando más cara.—B. L. V.—Febrero, de 1919.

CIRCULARES COMERCIALES

Ha quedado disuelta la sociedad mercantil que giraba en esta plaza bajo la razón social de "Muñiz, Sánchez y Compañía, S. en C.", dedicada a la compraventa de frutos del país, y constituida por término de cinco años la de "M. Sánchez y Compañía", que se dedica al mismo objeto que la disuelta, de la que es sucesora, continuadora y liquidadora de todos sus créditos.

Es único socio gerente don Manuel Sánchez Lozano, amigo nuestro muy estimado, y en quien se reúnen capacidad, simpatías y extensas relaciones comerciales.

Los almacenes y oficinas de la casa están instalados en Paula, 51, de esta capital.

—Nueva Compañía Mercantil: la de "Lázaro y Compañía, S. en Co", de la que son gerentes amigos nuestros tan queridos como los señores Pantaleón Lázaro y Díez, José Heres García, Miguel A. Vivancos y Hernández y Manuel Pérez Beato, con el uso de la firma social indistintamente; y Comanditarios los señores Marcelino García Fernández y Alfredo Caballín y Comesañas.

La Sociedad "Lázaro y Compañía" se dedica al negocio de conservas de todas clases, con fábrica, admirablemente montada, en Surgidero de Batabanó. Sus productos, mariscos y pescados en conserva, tienen ya gran aceptación y no tardarán en ser los únicos de consumo entre las personas de delicado paladar.

—De Jaruco: Ha quedado disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razón de "González y Cerecedo"; con efectos retroactivos al 1º de Enero, haciéndose cargo de todos los créditos activos y pasivos el señor Jesús Cerecedo y Tomás,

bajo cuyo solo nombre girará el mencionado establecimiento.

El señor Cerecedo disfruta de justo crédito. Y hombre conocedor del negocio, mantendrá el sólido prestigio de la casa, una de las más reputadas de la localidad.

Mil prosperidades a las nuevas sociedades.

—La casa "F Palacio y Compañía, S. en C.", de la Habana, con almacén y oficinas en Teniente Rey, 42 y 46, tan reputada en el ramo de talabartería, ha cam-

biado su denominación, a virtud de vencimiento del contrato social.

Es su continuadora la Sociedad "F. Palacio y Compañía", de la que son socios gerentes don Francisco Palacio y Ordóñez, don Manuel Palacio y Costales, don José Fernández y Sisto, don Manuel García y Sosa, don Alberto García. Alonso y don Ignacio López Jiménez.

Exitos a los estimados comprovincianos y amigos.



Lo cortés, no
quita lo valiente.

SE PUEDE SER
muy fino, muy elegante, hasta

del "cogollito" de la aristocracia y necesitar

SYRGOSOL

Despreocupese, cualquier boticario lo sirve y le guarda el secreto
LOS BOTICARIOS SON RESERVADISIMOS

Propietaria: Monument Chemical Co., 13 Fish St. Hill, Londres.

ASTURIAS

BANCO ESPAÑOL

DE LA
ISLA DE CUBA

Fundado en el año 1856
Capital..... \$ 8.000.000.00

REALIZA toda clase de
operaciones bancarias.

CUENTAS de ahorros desde un
peso en adelante, pagando por
los depósitos el 3% de interés anual.

GIROS sobre todas las pla-
zas de España y pueb'os de

ASTURIAS

CAJA DE AHORROS

66

años en el mismo sitio
y con el mismo nom-
bre, lleva establecida
la casa

J. A. BANCES Y CA.
Banqueros

OBISPO NUMERO 21

LLERANDI Y COMPA.

BILLETES DE LOTERIA:

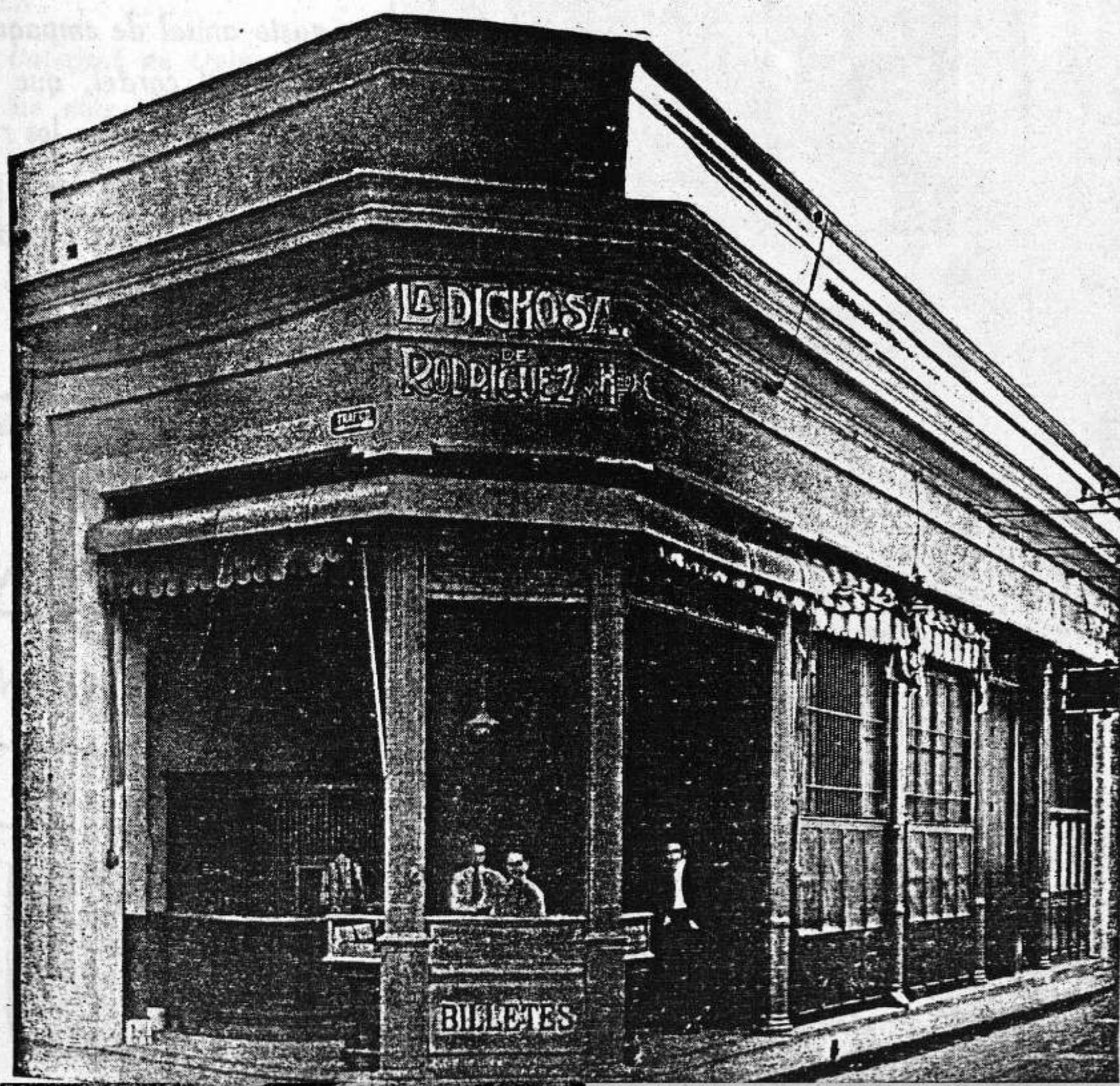
la casa mimada por la
Fortuna.

DEPARTAMENTO DE

Banca: Caja de Ahorros, cuen-
tas corrientes y giros a todos
los pueblos de ASTURIAS.

San Rafael, 1½

Teléfono A-3709; Habana



LA DICHOSA

De Rodríguez y Hno.

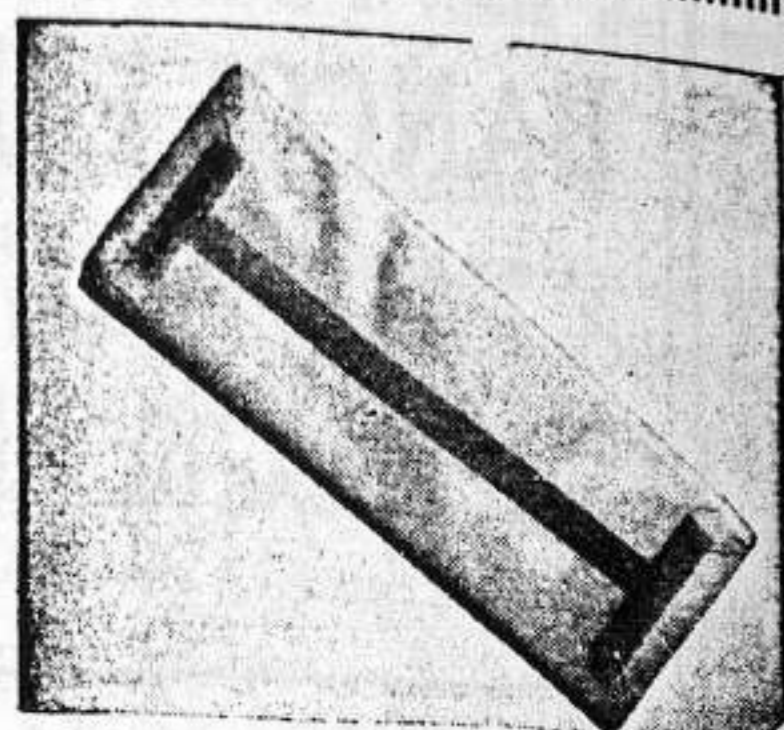
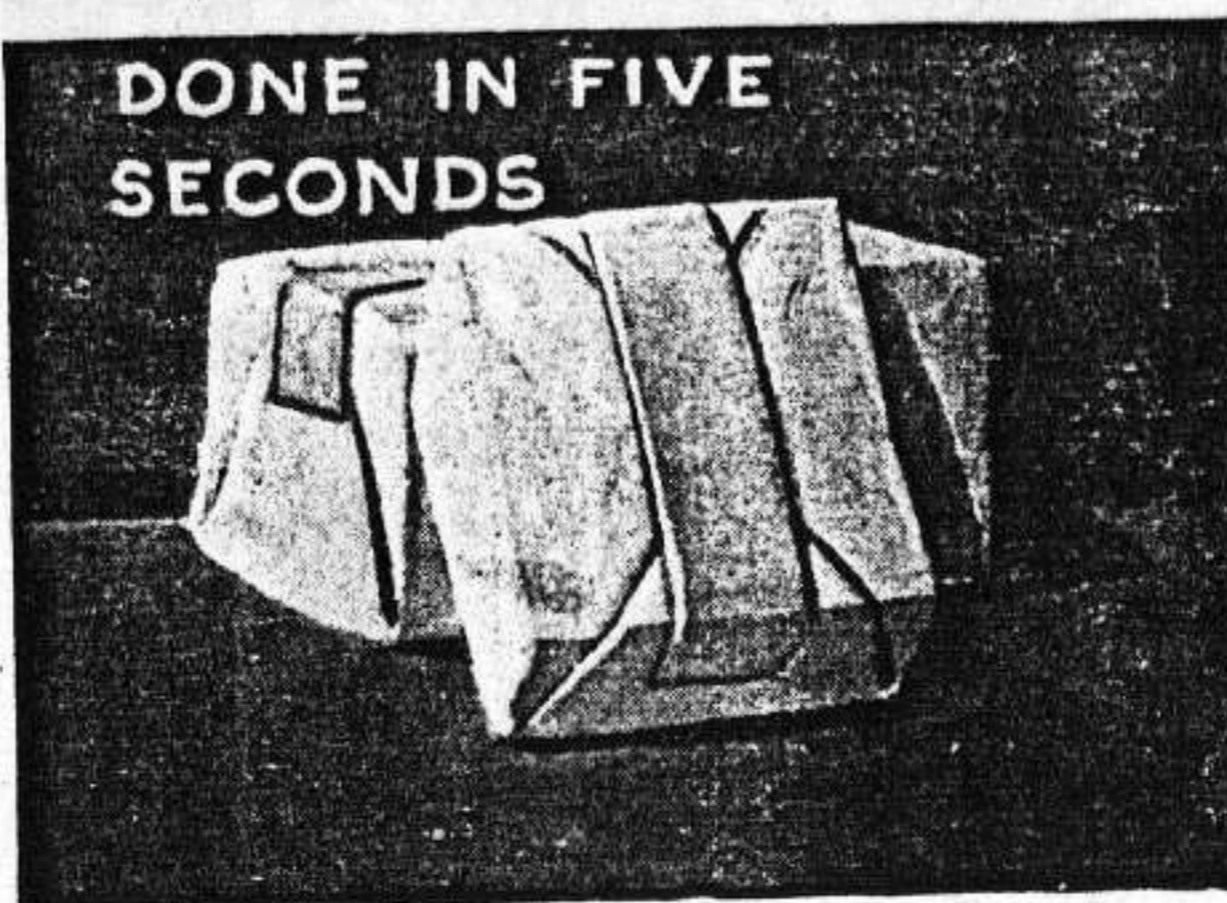
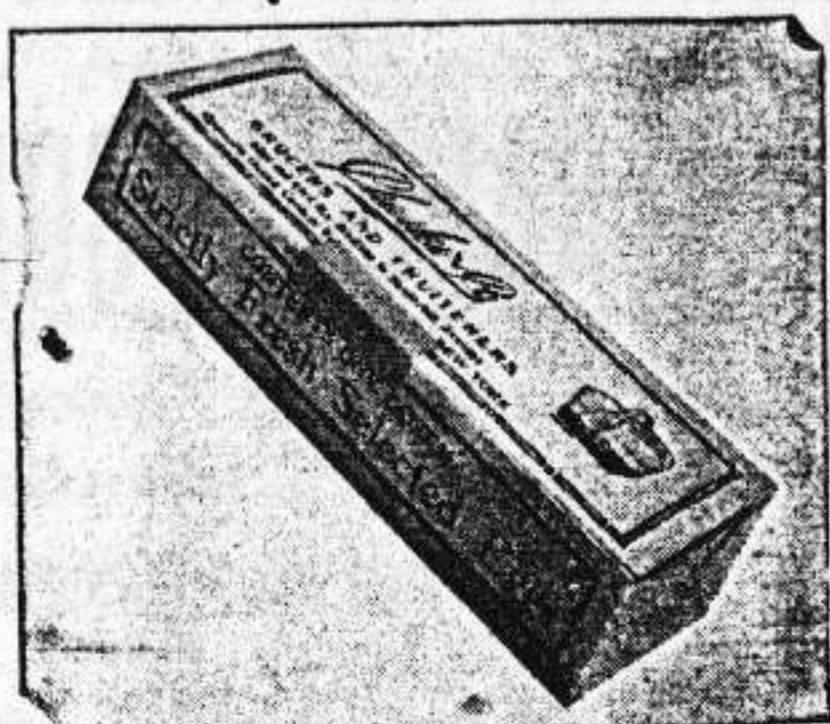
Casa de Cambio

Billetes de Lotería

La de los premios gordos

OBISPO Esq. a Compostela

Cable: Ferrdriguez.-Apartado 748



3.200
 COMERCIANTES PROGRESISTAS HAN ADOPTADO ESTE SISTEMA MODERNO DE EMPAQUETAR.
113.000

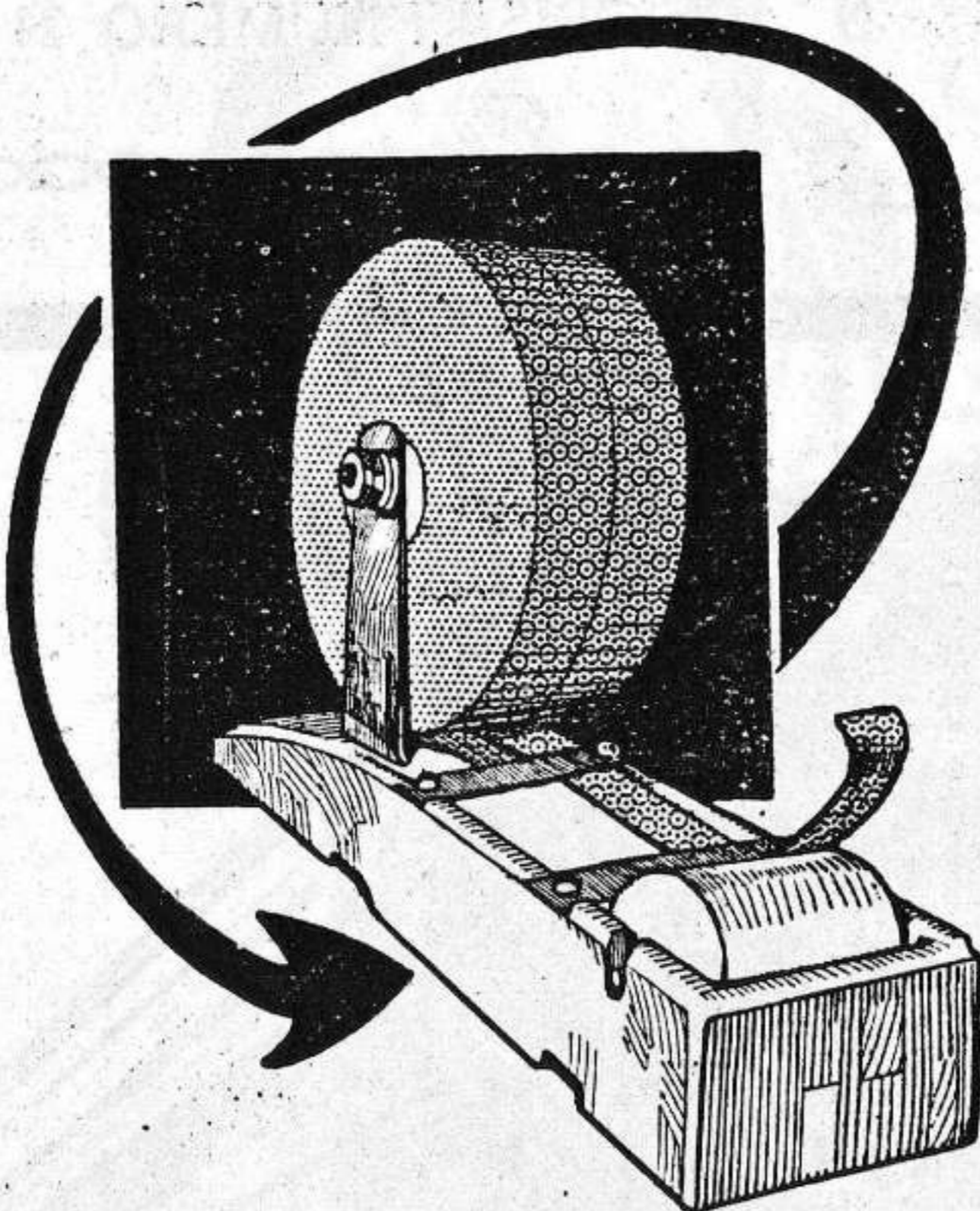


ROLLOS DE PAPEL ENCOLADO HEMOS VENDIDO EN OCHO MESES,
 Y HEMOS REGALADO 3.500 APARATOS PORTA-ROLLOS



REGALO

de este *NUEVO TIPO* de aparato porta-rollos, de brillante porcelana blanca. Un aparato de lujo y elegante apariencia para su establecimiento, que le proporcionará un sistema moderno y económico de hacer paquetes.



ECONOMIA

de un *300* por ciento en el gasto anual de empaques. Suprima el cordel, que es muy costoso, y emplee los rollos de papel encolado que nosotros vendemos. Más rápido, más limpio, más cómodo y de muy poco costo.

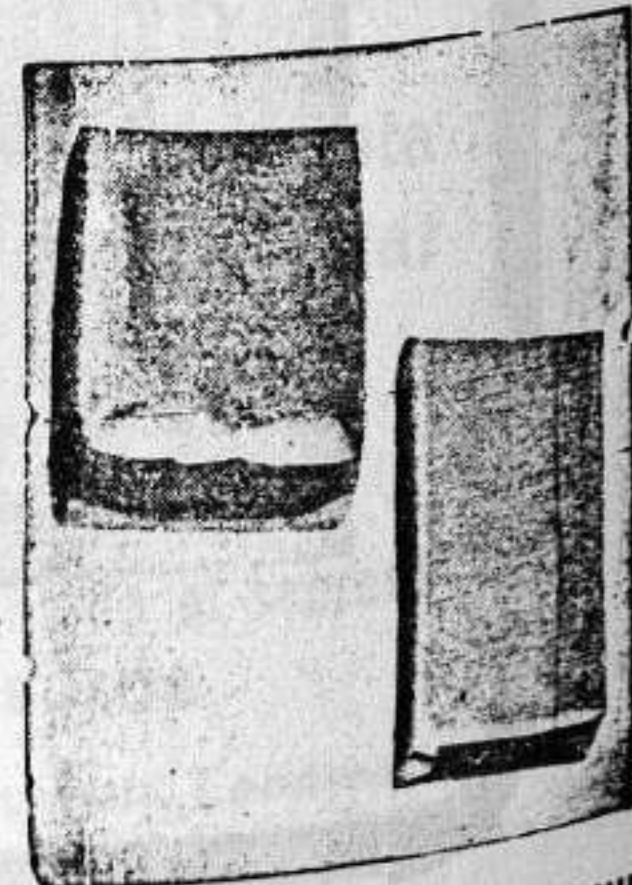
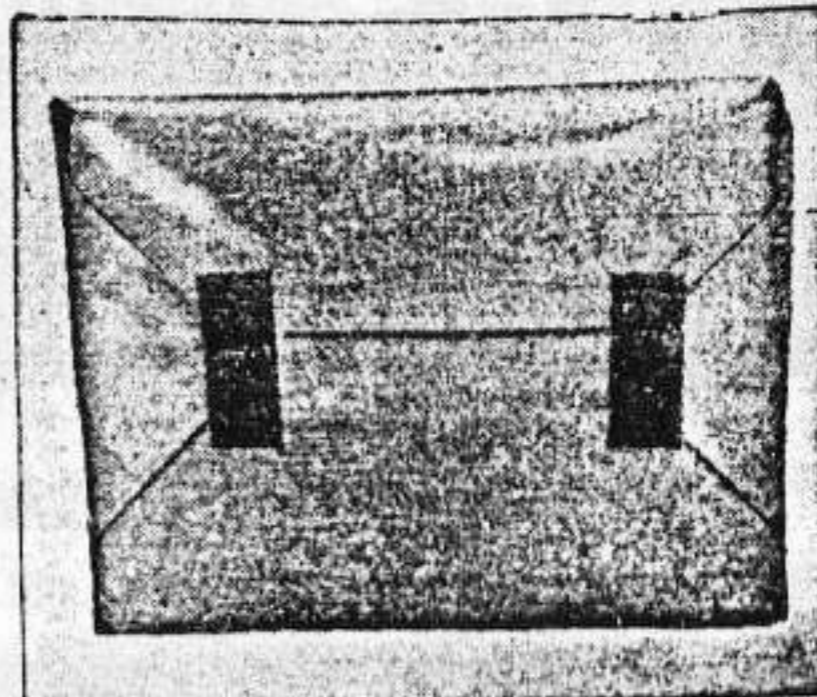
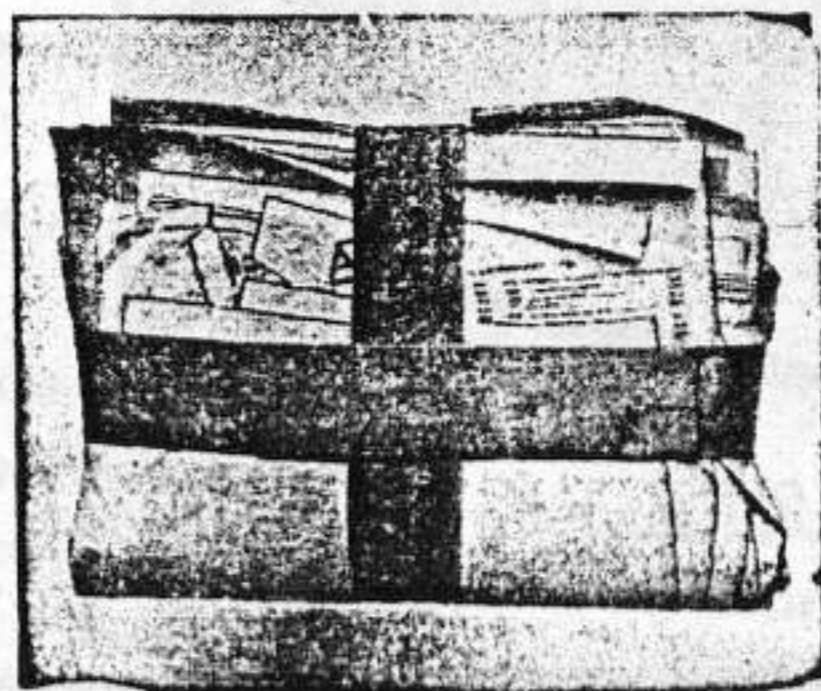
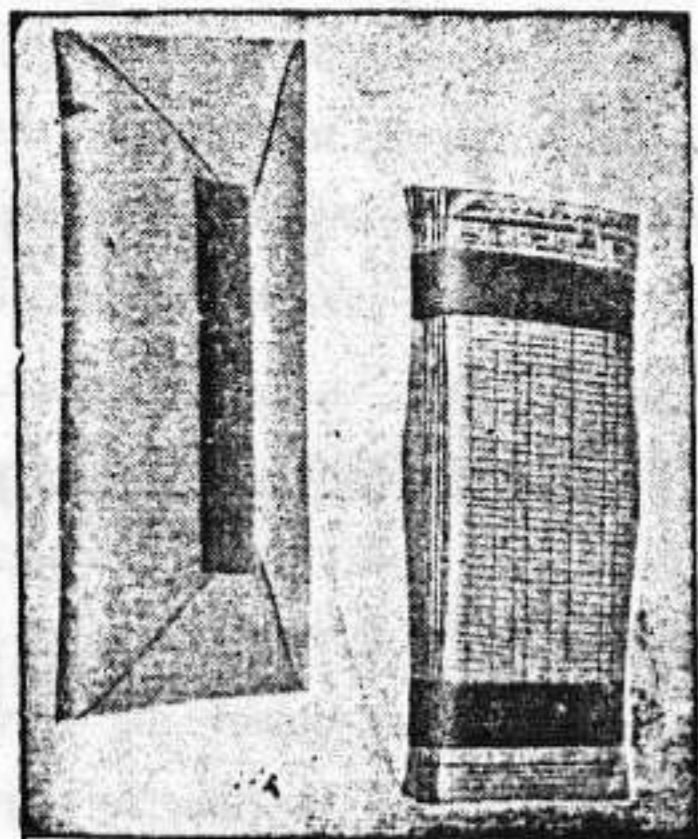


QUEVEDO Y CABARGA

UNICOS IMPORTADORES, EN GRAN ESCALA, DE ESTE ARTICULO EN CUBA

O'Reilly, 5; Apartado 1736; Teléfono A-3028.

HABANA, CUBA.



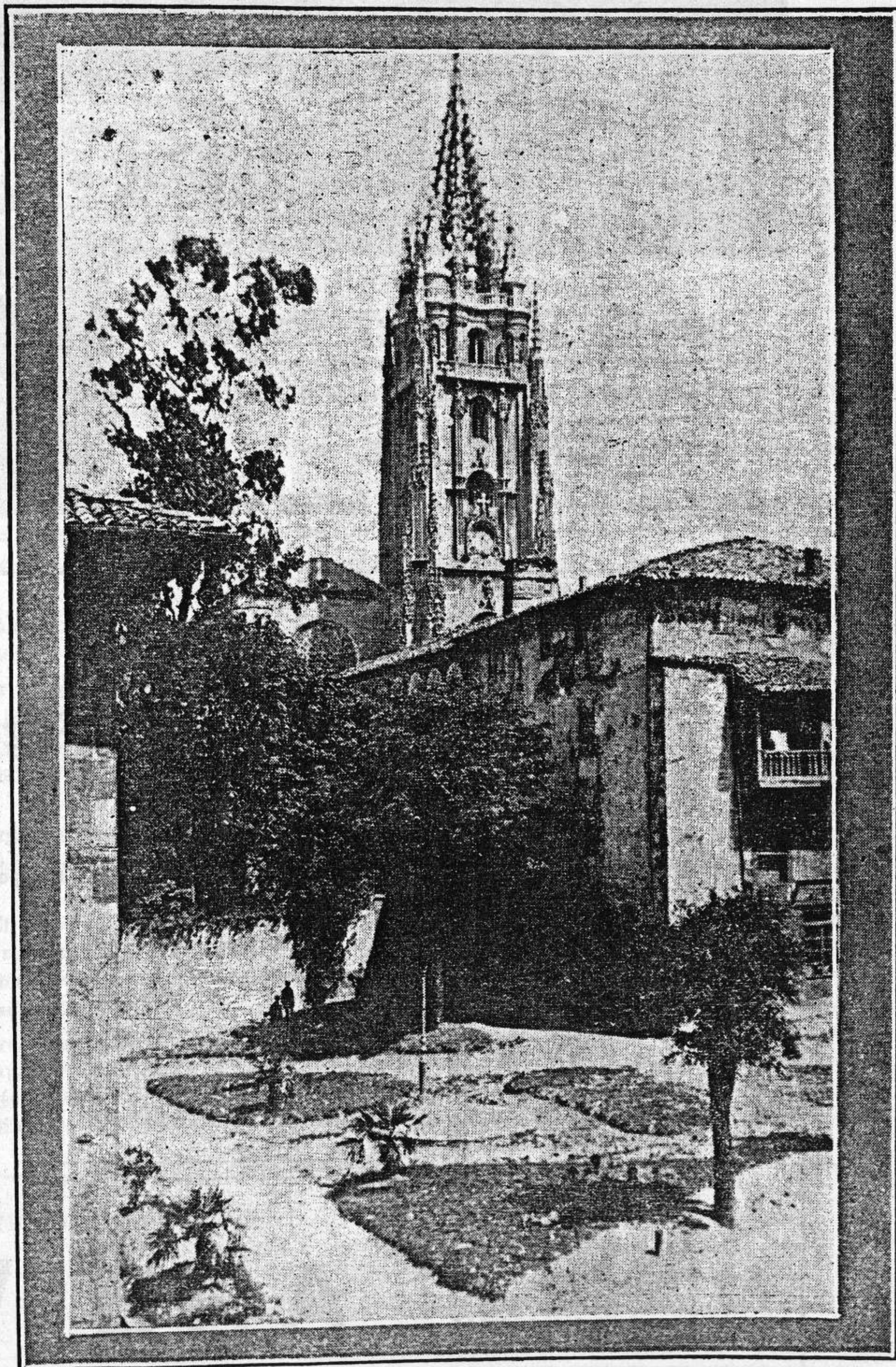
ASTURIAS



MONUMENTOS NACIONALES

La airosa Catedral de Oviedo, una de las más legítimas joyas de la arquitectura.

(Foto A. Lorenzo.)



Vapores Correos

de la



Compañía Trasatlántica Francesa

Pida informes a su consignatario en la Habana,

ERNEST GAYE.

Oficios No. 90

Teléfono A-1476

Compañía Internacional de Seguros, S. A.

Una cerilla que se cae al suelo,
puede hundirle en la miseria para siempre

¿Tiene usted asegurado su establecimiento?
Piénselo a tiempo, y no espere la miseria.

PIDANOS HOY MISMO
LA CLASE DE SEGURO
QUE USTED NECESITA.

EGIDO, No. 14
PALACIO INTERNACIONAL

TELEFONOS:
M-1704, M-1892
y M-2306.

“Asturias” ha sostenido en pro del Club y del entusiasmo de sus socios?

Creemos que no. Además, el afecto que profesan todos nuestros conterráneos de allá, a tan estudioso joven, hace ineludible el deber de que nosotros, que deseamos interpretar en todo los sentimientos de aquellos que lloran nuestra ausencia en la amada tierra, procuremos corresponder con él, si no como serían sus deseos y los nuestros, al menos demostrando nuestra adhesión a sus generosas ideas.—E. F. Alvarez, secretario general.

Hasta aquí la nota del culto secretario. Demás decir cuánto nos satisface que sea un corresponsal de “Asturias” objeto de tan enaltecida distinción. El señor Canto es un escritor de nervio, talentoso, y es, además, amante fervoroso de su concejo, por cuya independencia política batalla inteligentemente y por cuya cultura se sacrifica.

DE SOCIEDAD

Pésame.—Recíballo el buen amigo, propietario del café “Salón Prado”, don Laureano Alvarez, por el sensible fallecimiento de su hermano don Emilio, que residía en Morcín.

Para su pena, nuestro pésame de amigos fraternales: de todas veras le acompañamos en su duelo.

Boda.—Para el jueves estaba anunciada boda de grandes simpatías: la de la distinguida, encantadora señorita Clara Daple, hermana política de nuestro respetable paisano don Bernardo Pérez, y don José Cuento, culto, caballeroso comerciante, ex presidente del “Círculo Avilesino”.

Se habían distribuido muchas invitaciones entre las principales familias habaneras.

La circunstancia de entrar en prensa este número el mismo jueves, nos priva, bien a nuestro pesar, de hacer una reseña tan amplia y minuciosa como demanda la calidad de los contrayentes, sus simpatías y relaciones.

Reciban hoy cordial saludo. Que sean por siempre felices: amor les unió, y que amor derrame sobre ellos sus bienandanzas.

Don Adolfo Rodríguez.—El respetable alto empleado de la Secretaría del Centro Asturiano, don Adolfo Rodríguez, este don Adolfo bueno como pan de trigo, verdadero corazón de niño, se halla enfermo.

Una dolencia insidiosa le retiene alejado de sus tareas, dolencia que ojalá desaparezca pronto, para que don Adolfo vuelva a su puesto y sus amigos tengamos la satisfacción de saludarle libre de quebrantos.

LAS JIRAS DE HOY

En La Tropical, salón Ensueño. Gran fiesta de la poderosa “Unión Llanisca”. Gran fiesta de los nobles llaniscos, de estos astures hidalgos, simpáticos, cultos, laboriosos, que honran a Asturias.

Don Juan Noriega, presidente digno de la digna “Unión Llanisca”, nos invita a la fiesta. Gracias, don Juan. A ella iremos, rebosante el espíritu de simpatías hacia todos ustedes, llaniscos buenos, paisanos buenos....

—Otra jira, otra gran solemnidad típica y suntuosa, la del veterano Club Gradense, también en La Tropical, bajo el mamoncillo.

Soberbio el programa: todo atractivos, con un banquete, regado por las sidras El Gaitero. La Praviana y Cima; con su baile, en el que no faltará el clásico xiringüelo.

Arderá Troya, xuro a Dios que soy de Grado.

Salgo pa llá, atiendiendo la amable invitación del brioso presidente don Alfredo Fernández. ¡Alfredín, voy contigo y con tu rumbosa xente!

SUSCRIPCION PRO HEREDEROS DEL SR. VALLEDOR

Otra lista de recaudación en beneficio de la pobre señora viuda e hijitas del que fué meritísimo director de las Escuelas del Centro Asturiano, don José R. Valledor, desdichadamente muerto por la torpeza criminal de un chofer.

Suma anterior, \$2,823.75; Juan de la Puente, \$5.00; Gerardo Carasena, \$5.00; Pablo Pérez, \$5.00; Fernando Lobeto, \$5.00; Godínez y Hno., \$5.00; Francisco Pego, \$5.00; Lobeto y García, \$5.00; Manuel Hevia, \$5.00; José Rodríguez, \$2.00; Mauricio Concepción, \$1.00; Manuel Lobeto, \$1.00; Fernando González, \$1.00; Francisco González, \$1.00; Luis Cifuentes, \$1.00; Fernando Suárez, \$1.00; José Corujo, \$5.00; Angel Sánchez Peláez, \$2.00; José Huerta, \$1.00; Robustiano Fernández, \$1.00; José Vigil, \$5.00; Belarmino Cosío, \$1.00; Aristides Partagás, \$1.00; Laureano Ania, \$1.00; Manuel Barrial, \$1.00; Germán Padilla, \$0.40; Benjamín González, \$1.00; Luciano Alvarez, \$1.00; Aurelio Fernández, \$5.00; Ricardo Braña, \$0.50; José Rubio, \$0.40; Manuel González, \$0.50; Manuel Martínez, \$1.00; Santiago Abascal, \$1.00; Angel Medio, \$0.50; N. N., \$0.60; Señora Joaquina Herrero de Valdés, \$1.00; señorita Pilar Valdés Herrero, \$1.00; señorita Eloísa Valdés Herrero, \$1.00; señorita Celia Valdés Herrero, \$1.00; señorita Dolores Valdés Herrero, \$1.00; señoritas Barroso Ablanco, \$5.00; Onofre Reguera, \$0.50; Delegación de Vueltas: M. González y Co., \$5.00; A. Tamaje, \$1.00; D. Alvaré, \$1.00; Luis Bode,

MAQUINA PROTECTORA DE CHEQUES

NEW ERA

4,000 en uso en la República

La única que lleva una garantía.

Proteja usted sus cheques, antes de ser víctima de una alteración.

QUEVEDO Y CABARGA

Teléfono, A.3028 Neptuno, 164.166.

\$1.00; F. Martínez y Co., \$5.00; Hernández J., \$1.00; Antonio Díaz, \$1.00; Angel Asmendi, \$1.00; Salvador Blanco, \$1.00; Bernardo García, \$1.00; Antonio Alvarez, \$1.00; Felipe Cabezas, \$1.00; Sánchez, \$1.00; Evangelita Hernández, \$1.00; Bruno Napotes, \$1.00; Juan G. Pérez, \$1.00; Bianco, \$0.50; Bianco, \$0.50; Francisco Hernández, \$1.00; Delegación de San José de los Ramos: Emilio Espinosa, \$0.20; Luis García \$0.20; Leopoldo Estrada, \$0.20; Victoriano Valdés, \$0.20; Antonio S. Martín, \$0.20; Alejandro González, \$0.20; Carlos González, \$0.20; Francisco González, \$0.20; Francisco González, \$0.20; Juan Vázquez, \$0.20; Oscar Espinosa, \$0.20; Miguel Gracia, \$0.40; José R. Alvarez, \$0.20; Agustín Cuadrielles, \$0.20; Ortelio Gracia, \$0.20; Mariano de la Campa, \$1.00; Ramón Hernández, \$0.10; Bernardino Zayas, \$0.10; Antonio Gracia Tellechea, \$1.00; Germán de la Campa, \$1.00. Total: \$2,946.65.

CENTRO GALLEGO

La Comisión Ejecutiva y Asamblea de apoderados, al tomar posesión de sus cargos, ha tenido la galantería de saludarnos, mediante b. l. m., que firma el culto secretario general del Centro, licenciado don José Gradaille.

Agradecemos vivamente el saludo y expresamos votos porque la gran institución galaica siga desenvolviéndose próspera y armónicamente para orgullo y pujanza de la raza española.

Forman la Comisión Ejecutiva: Presidente general, don Manuel Bahamonde Díaz; Vicepresidente 1o., don Manuel Canto; Vicepresidente 2o., don Manuel Negreira; Interventor, don Manuel Taboas Vila; Subinspector, don Francisco Fernández Rocha; Tesorero, don José Parapar Chao; Vicetesorero, don Juan R. Castro.

Mesa de la Asamblea de apoderados: Presidente, don Fermín Méndez Neira; Vicepresidente 1o., don Benigno Varela; Vicepresidente 2o., don José Bargueiras; Secretarios: don Francisco Barral, don Cosme Sacedo, don José Méndez Tenreiro, don Francisco Sabin.

Presidentes de Secciones: Sanidad, don Antonio Rodríguez; Cultura, don Antonio Reymóndez; Bellas Artes, don José Dopico; Propaganda, don José García; Inmigración, don Manuel Fernández García; Fomento, don Antonio Pedreira; Orden, don José Pardo Hermida; Inmuebles, Licdo. don Secundino Baños.

Secretario general, Licdo. don José Gradaille Chao.

“HERMES”

Una gran revista mensual—de reconstrucción y crítica mercantil—que ha comenzado a publicar nuestro querido amigo, antiguo director y fundador de “Asturias”, don José M. Alvarez Acevedo.

“Hermes” cuesta 50 centavos. Valer, vale mucho, por sus ideas, originalísimas, frescas, de honra la orientación y de fecundo provecho para los hombres de negocios. Esto—talento, cultura, modernidad—es lo que no se paga en “Hermes”, que, por otra parte, resulta la revista mejor impresa de Cuba: es un verdadero derroche de buen gusto y riqueza tipográficos.

Se suscribe en Compostela, 78, imprenta.

Nuestro aplauso, sincero, de admiradores, a su editor y director señor Acevedo.

CAJA DE AHORROS
DE LOS SOCIOS DEL
CENTRO ASTURIANO
DE LA HABANA

Admitimos dinero en cuentas de socios suscriptores Depósitos a inversión. Depósitos a interés, 4 por ciento cuentas corrientes.

Giramos sobre todos los pueblos de España, y especialmente sobre los de Asturias; extendemos cartas de crédito.

Facilitamos dinero en hipoteca, pignoraciones y con garantía de depósitos.

San Rafael, 10. Teléfono, A.7674.

Horas de oficina: de 8 a 11 a. m. todos los días laborables, excepto los sábados, que es de 1 a 3 de la tarde.

PIDA INFORMES.

UNA DESGRACIA PUEDE VENIR
EL DIA MENOS PENSADO.

Asegure a sus dependientes y obreros, si quiere evitar multas y líos con la justicia.

Compñía de Seguros
sobre accidentes

Unión Industrial y Comercial

Perfecto servicio médico,

Cuotas módicas de veras.

Egido y Gloria.
Teléfono, A.9826.

HABANA.

**CONSULADO ESPAÑOL
DE MATANZAS**

Ha tomado posesión del cargo de canciller de este consulado nuestro respetable amigo don Manuel Arias Díaz en quien hallarán cuantos necesiten de sus servicios amabilidad, corrección, diligencia: es persona culta y servicial y es español de buena cepa.

Le felicitamos por el nombramiento.

BAILE EN EL CENTRO

Hoy sábado, el tercero y último baile de la temporada carnavalesca, baile para el que reina intensa animación. Como es sabido, se celebra en el Centro Gallego, cuyos magníficos salones aparecerán espléndidamente decorados.

Es de pago, destinándose los ingresos al capítulo de limosnas. Triunfará una vez más, por el éxito de esta fiesta, la Sección que tan bien preside el simpático don Adolfo Peón.

“JOVELLANOS”

Esta Sociedad, de acuerdo con los fines para que fué creada, ha abierto una serie de Concursos en los que sólo podrán tomar parte sus asociados.

El primero de éstos quedó abierto el día 5 del corriente, y es de dibujo de adorno.

Como es el inicial la Comisión Organizadora de Certámenes eligió el tema de “una alegoría que represente los fines de la Sociedad”.

Después de este concurso se celebrarán, sucesivamente, de historia, etimología, filología y otros temas literarios en castellano y en inglés.

Se ha creado un Gran Premio “Jovellanos” para aquellos trabajos que por su belleza y valor literario merezcan esta distinción.

También se ha creado otro premio para todos los trabajos que hayan obtenido un primer premio en literatura; los cuales se someterán de nuevo a concurso y la entrega de éste se hará en una excursión que se haga, con ese objeto, al campo.

Muy admirable, simpáticos “jovellanistas”.

“LAS BALEARES”

La colonia balear—numerosa y bien avenida—tiene ya su órgano en la prensa: una excelente publicación semanal, ilustrada y amena, que se titula “Las Baleares”.

El primer número, que recibimos, está con todos los detalles necesarios para que los baleares se enorgullecán de su revista.

Felicitamos a su director y deseamos larga, provechosa vida al nuevo colega.

LOS HIJOS DE CABRANES

Recientemente se reunió la junta directiva de esta sociedad bajo la presidencia del señor Adolfo Préstamo.

Por el culto secretario se dió lectura al acta, y luego fueron acordados estos extremos:

Darle un voto de gracias a los señores Manuel Soto, Juan Valle y Belisario Naredo por trabajos prestados a la Sociedad. Nombramiento de la sección de propaganda y un voto también de gracias al señor Antonio Solares, delegado de esta Sociedad en Cabranes.

CRONICA CANGUESA

Mal fin y mal principio de nuevo año para Cangas y su concejo. Todos, todos estamos de duelo. ¡Don Román Arango ha muerto!

La noticia, esta tremenda noticia, me cogió en Cornellana, el día primero de este hoy mediado mes y primero de año. Y tan absurda me pareció, que sólo le di verdadero crédito ante su confirmación en conferencia telegráfica.

Aunque sabíamos que, desgraciadamente, desde hace tiempo venía terrible enfermedad minando la existencia del bondadoso don Román, ¡cuán lejos estábamos de pensar que tan pronto le llevase al sepulcro! Todavía no hace muchos días, en vísperas de las elecciones, le veíamos de una a otra parte, incansable siempre, en propaganda de la triunfante candidatura de su hermano don Antonio. Y ayer como quien dice, pasada la contienda electoral, fué a Oviedo, y de Oviedo a Madrid, y en Madrid le sorprendió la muerte, en la tarde del 30 del pasado diciembre.

Por muy poco no muere siendo diputado. El era el candidato designado en principio, por los reformistas, para luchar en Cangas en contra de Inclán. Rehusó la elección, acaso por presentimiento de cercana muerte, y prefirió que la investidura parlamentaria la llevase su indicado hermano don Antonio.

Mucho, muchísimo es lo que con la muerte de don Román pierden Cangas y su concejo. Sus continuos desprendimientos en beneficencia, en instrucción y en todo cuanto implicase progreso del rincón natal, son tan conocidos, que por lo tanto se hace innecesario su enumeración. ¡Cuántas familias pobres no recibían de él diariamente su sustento, y en una forma tan delicada, en una forma tan en desuso entre la mayoría de las gentes que se titulan caritativas, que los socorridos podían recibir sin rubor lo que les enviaba! Y en instrucción pública, ¡cuántas escuelas por él no subvencionadas, y cuántas otras por él no construídas y las que deja en principios de construcción! Y en obras de utilidad pública, y en mejoramiento de la ganadería y de la agricultura, ¡cuántos sus desprendimientos!

MARAVILLOSO INSECTICIDA

TORMENTO

Verdadero asesino para moscas, mosquitos, cucarachas, chinches, comején, bibijaguas, pulgas, piojos, garrapatas, etc.

Distribuidores generales para Cuba

QUEVEDO Y CABARGA

Neptuno, 104.106.

Teléfono, A.3028

NUEVO FRONTON

PRIMERA TEMPORADA

OBSERVACIONES:

En cualquier localidad del Nuevo Frontón que usted ocupe, disfrutará las siguientes ventajas:

1a. La de estar cómodo, sin necesidad de moverse en su asiento.

2a. La de ver perfectamente la labor de su jugador favorito.

3a. La de dominar todo el espectáculo a simple vista.

4a. La de respirar aire fresco y sano.

5a. La de ser parte en una fiesta de cultura y gallardía.

LA MEJOR CANCHA DEL MUNDO

Todos lloraron y lloran la muerte de don Román. Natural es que todos lloremos su desaparición. Con su muerte perdemos lo insustituible: una vida dedicada por completo al progreso y bienestar de esta comarca extremo occidental asturiana. Por todos se sacrificó, y, en su sacrificio, ofrendó por todos su vida, esa su generosa vida toda corazón, consagrada siempre a hacer el bien.

Perdonad, paisanos, si en esta crónica de hoy sólo os hablo de don Román. Vosotros, que indudablemente le habéis conocido y sabéis cómo era, no me censuréis el que sólo de él me ocupe hoy. Aparte de que para mí era algo íntimo, como si de mi propia familia se tratase, y al luto reciente se une este otro, que viene también a lacerar mi corazón.—Bori.

Enero 15 de 1921.

ECOS DE PILOÑA

Ministro Asturiano.—Con motivo de la última crisis en el gobierno, ha sido nombrado por S. M. el Rey, Ministro de Hacienda, nuestro querido amigo don Manuel de Argüelles, diputado a Cortes por este distrito y oriundo de Piloña, cuyo nombramiento fué generalmente visto con simpatía; pues aunque el señor Argüelles milita en el partido liberal-conservador, es uno de los pocos políticos que goza del aprecio de todos, debido a su carácter afable y modesto, hallándose muy capacitado para desempeñar tan elevado cargo, debido a sus muchos conocimientos en materia económica, por

venir dedicando sus energías desde hace años a tan importante materia y haber ocupado por dos veces la Subsecretaría de Hacienda; y si por acaso fuese esto poco, que es lo suficiente, se halla en la edad más a propósito para desenvolver con fruto cuantos problemas económicos se presenten; pues es muy joven, y se pueden esperar de él grandes mejoras en pro de nuestra hacienda nacional.

Asturias, y particularmente Piloña, se enorgullecen en sumar a la larga lista de Ministros de este principado, a tan ecuánime y querido paisano, al que felicitamos entusiastamente; cuya felicitación hacemos extensiva a toda su distinguida familia, entre ésta a sus primos don José, don Luis, don Alfonso, don Alvaro y don Antonio Argüelles; no dudando que nuestros paisanos residentes en esa, verán con agrado este nombramiento.

Mejorado.—Nuestro amigo don José Toraño, de Sorribas, se halla muy aliviado de la dolencia que lo retuvo en cama unos días. Mucho celebraremos el pronto y radical alivio de tan buen amigo.

Un incendio.—En la tarde del 24 del pasado Enero se declaró un incendio en un establo de nuestro amigo don Enrique Ordóñez, de Biedes, no quedando del inmueble, más que las paredes, siendo además pasto de las llamas, cuatro carros de hierba que había en la tenada.

Natalicio.—En Coya, ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, la bella señora de nuestro amigo don Juan Carballo, muy conocido en la Habana, don-

Vapores Correos

de la



Compañía Trasatlántica Francesa

Pida informes a su consignatario en la Habana,

ERNEST GAYE.

Oficios No. 90

Teléfono A-1476

de tiene importante taller de marmolería. Tanto la madre como el recién nacido siguen en inmejorable estado de salud. Reciban los señores de Carballo nuestra enhorabuena.

Nuevo servicio.—Nuestro amigo don Constantino del Fresno, de Borines, acaba de adquirir un magnífico automóvil para viajes de alquiler. Es ésta una mejora que se dejaba sentir en Borines, debido a la importancia de aquella parroquia, y al mucho movimiento de viajeros que durante la temporada concurre a aquel balneario. Deseamos al señor Fresno mucha suerte en su nuevo negocio.

Villamayor.—Dentro de breves días darán principio las obras de un hermoso chalet para nuestro querido amigo el notable abogado y elocuente orador don Antonio Alvarez-Nava. Es autor del proyecto y planos, el competente arquitecto don Manuel del Busto, de Gijón, cuyo señor, tan alto supo poner su nombre en toda España, por su refinado gusto estético. Con esta nueva edificación, el importante pueblo de Villamayor viene a ser una verdadera población urbana. En la actualidad se están edificando cuatro magníficas casas; y para el verano próximo se edificarán otras varias.

Bienvenidos.—Procedentes de la Habana, llegaron el día 5 a Antrialgo, la bella señorita Luz Sánchez y su hermano el joven don Juan, a quienes deseamos grata estancia al lado de sus padres y hermanos.

Buen viaje.—Con objeto de embarcar en Cádiz, rumbo a Puerto Rico, salieron para la capital gaditana, el joven y acreditado comerciante don José Antonio Portilla, de Robledo de Cereceda, y los jóvenes Justo y Antonio Montoto, de Villamayor. Lleven feliz viaje, y que la suerte les sea propicia.—Lin de Pepa.
2—8—21.

DESDE MALLEZA

Notas de sociedad.—Procedentes de Madrid llegaron a Malleza: el rico propietario de Caibarién (Cuba), don Braulio F. Cima y su familia; el banquero de la Habana don Manuel Rodríguez Alonso y don Vicente González y familia.

Muy bien venidos.

—Ha regresado a Malleza don Celéstino Llano.

—Han salido para Oviedo don José García y señora; y para la Habana, don Eduardo González, Antonio Alvarez y Segundo Fernández.

Feliz viaje.

El hombre que tiene un seguro de vida, puede confiar en que, si él falta, su gente no quedará desamparada.

Compañía Internacional de Seguros.

Compañía Internacional de Seguros, S. A.

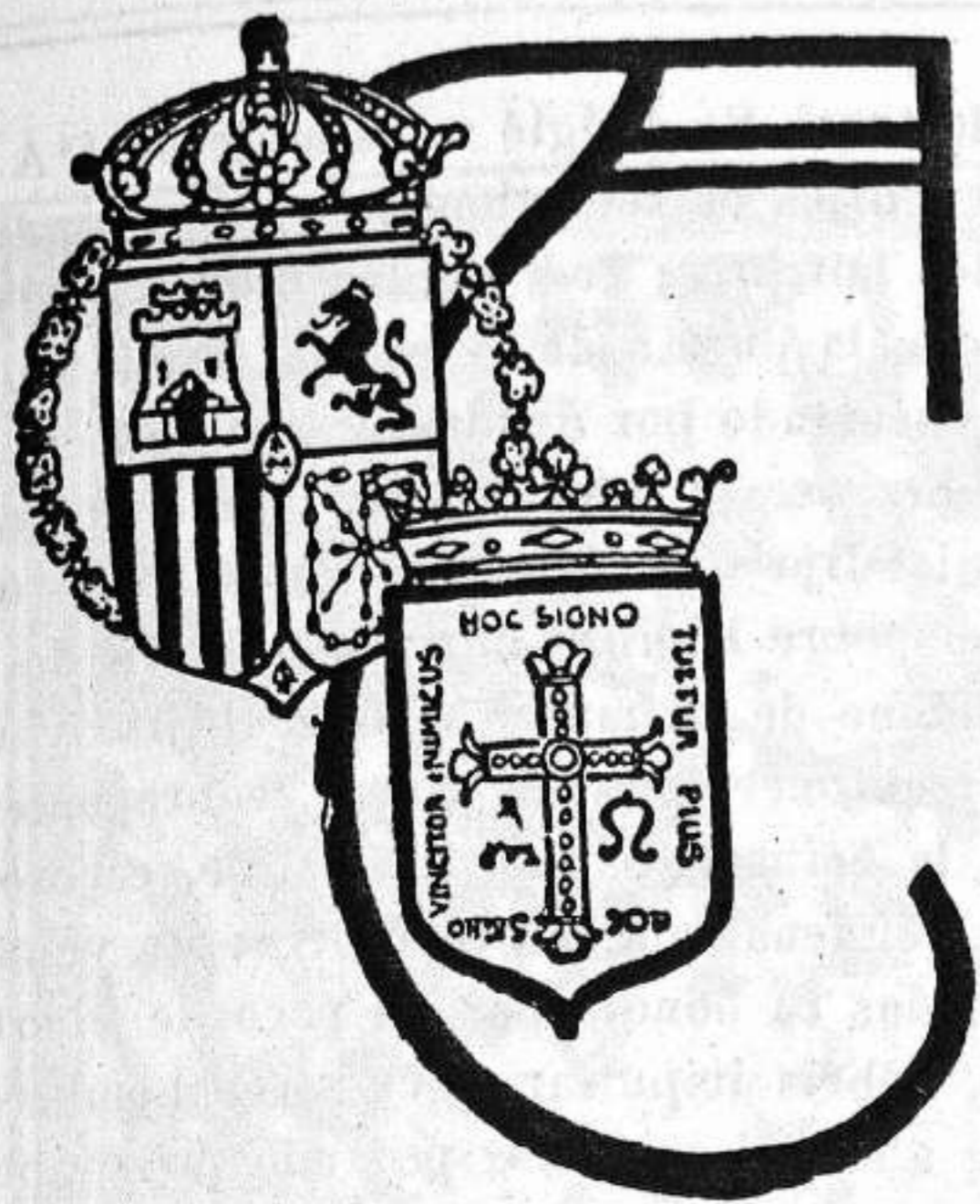
Una cerilla que se cae al suelo,
puede hundirle en la miseria para siempre.

¿Tiene usted asegurado su establecimiento?
Piénselo a tiempo, y no espere la miseria.

PIDANOS HOY MISMO
LA CLASE DE SEGURO
QUE USTED NECESITA.

EGIDO, No. 14
PALACIO INTERNACIONAL

TELEFONOS:
M-1704, M-1892
y M-2306.



LITERATURA — INFORMACIONES GRAFICAS — NOTICIAS

AL MARGEN DE UNA CONFERENCIA

Hace unos días dió una conferencia de carácter social, en la Sociedad obrera "El Porvenir", de Llanes, el R. P. Angel Ciarán, dominico, tan conocido y querido en esta villa.

Fuí a la conferencia con ánimo de escuchar la palabra de un fraile que en forma dogmática o apologética, nos hablara de los patronos como mártires de los obreros, de la resignación del pobre frente a la insultante opulencia del rico, de las ventajas del hambre para ganar el cielo, contra las desventuras del lujo y de la disipación para ir derecho a los dominios del Angel caído.

Quizá un poco irónica y otro poco escéptica tomé asiento en la primera fila de los muchísimos oyentes que llenaban el reformado y amplio salón de la Sociedad con ánimo de criticar "in mente" las presuntas razones derechistas de un hombre, muy elocuente y muy sabio, pero poco amigo del obrero en la social y moderna acepción de la palabra.

Al lado de una mesa y revestido del hábito blanco cubierto con capa negra, irguióse la figura del Padre Ciarán, tranquila como debió ser, no la fogosa de Cicerón en el Senado romano, sino como la serena, científica, humilde y comprensiva de Fray Luis de León al ocupar su docta cátedra de Salamanca después de diez años de prisión, cuando dirigiéndose a los alumnos que destocaron el chapeo ante la majestad de su persona y plegaron su manto bajo las plantas del maestro, suspiró, más que dijo, con voz dulcísima: "Decíamos ayer..."; así parecía el orador cuando explicó, entre otras razones, la necesidad de que al pobre no se le dé como sostén corporal la limosna, ni como alimento espiritual la oración y la esperanza del cielo. "Es muy bella la bienaventuranza de ultratumba—decía el P. Ciarán—pero en tanto los pobres, los obreros, los trabajadores necesitan pan y más que pan; porque el hambre no espera; no puede un padre de numerosa familia mantenerse de esperanzas celestiales, porque la vida es dura y es preciso luchar por los derechos y cumplir con los deberes; vivir en éxtasis místicos es tan irreal en el presente siglo, como los poetas que sueñan con la luna y con las flores, alimentándose de romanticismo."

Esto me recordó las frases del joven orador socialista Francisco Gómez del Castillo, cuando, en reciente conferencia dada en el teatro de Llanes, al hablar de la lucha entre rojos y amarillos, reclamaba la pronta solución del problema social, con la victoria del que fuere, porque son razones no de ideas ni de credos, sino de estómago que son las más urgentes.

El P. Ciarán volvió los ojos hacia la revolución francesa, hacia los días luctuosos y renovadores de la "Commune", en que después de guillotinar todos los nobles de la Francia feudal, a pesar de los esfuerzos de la Vendée, vino el reinado de la aristocracia del dinero, del pueblo enriquecido: los nuevos ricos, idénticos a los de hoy, que quieren tener el dominio de la sociedad con el solo mérito de su dinero, sin tener en cuenta que pueden ser contrarrestados por la fuerza del trabajo y de la inteligencia en las luchas que están librando hoy en el mundo entero. En este párrafo de su brillante discurso, el orador me recordó al de la última conferencia, interesante y cultural por todos conceptos, dada por el abogado de Llanes don Félix F. Vega, quien coincidió en todos sus puntos respecto a la eterna y siempre nueva cuestión de la revolución francesa.

Como sacerdote el elocuente P. Ciarán llegó hasta el pueblo. Culpó con vibrante palabra al clero de haberse alejado del obrero, y, si alguna vez se había acercado a él, había sido para recomendarle paciencia y humildad, una paciencia que el hambre no puede tener y una humildad que el pobre no puede sentir cuando ve en las grandes urbes a sus mismos compañeros enriquecidos por el carbón o por lo que sea, paseando en elegantes automóviles llenos de flores, rodeados de mesalinas". Cristo nació en un humilde pesebre; sus primeros años corrieron en el taller de un carpintero, y en la pequeña aldea en donde vivió era llamado el "hijo del obrero". Cuando llegó la hora de predicar su doctrina, toda amor hacia el proletario, Jesús escogió doce humildes pescadores para que predicaran el Evangelio por todo el mundo; y uno de ellos, Pedro, levantó la cruz sobre el Capitolio romano, dominando las águilas imperiales y abatiendo el poder de los Césares.

Nosotros, los sacerdotes, no debemos invitar al obrero a ponerse de rodillas para rezar, siguió el orador, sino impulsarle a que, colocado de pie, frente a la vida, mirando al porvenir, que le brinda luchas desiguales, reclamar sus derechos y respetar los de los demás; los patronos no quieren dar parte de las utilidades a quien les trabaja y éste tiene derecho a exigirlo."

En este párrafo el P. Ciarán me volvió a recordar a Fray Luis de León en "La perfecta casada": "La mujer casada tiene que atender antes a su honor y a los suyos que a cosa alguna; por eso sus rodillas no deben calentar las losas de la Iglesia."

Citó el P. Ciarán el caso de un joven que habiendo quedado huérfano a los dos años de edad, su madre, una mujer piadosa y cristiana, le educó en las más altas creencias de la fe; lavando sobre una ingrata losa, buscaba el sustento de ella y de su hijo, y consiguió educarle en un colegio de religiosos. Cuando pudo trabajar el joven, entró en un taller cuyo dueño se enriquecía mientras ellos bendecían el trabajo con el sudor de sus frentes. "Trabajaba y trabajaba, decía el joven, sin poder arrancar a mi madre de aquella maldita losa en donde todavía lavaba para ayudar a nuestro sostén. Una tarde, en que aburrido de la vida, marchaba por una calle, ví venir una procesión; me paré a contemplarla y cuál no sería mi asombro al ver a mi patrono en el sitio más visible con un escapulario al cuello y una vela en la mano, ¡el que nos robaba el sudor y la juventud! Ganas me dieron de arrancarle aquellas muestras de fervor que no eran sino la máscara de su egoísmo; pero, reaccionando, me fuí a un sindicato, rojo, en el que me inscribí aquella misma noche, porque por lo menos allí defendían mis derechos."

El público se entusiasma; el elemento obrero bate palmas a quien, por su autoridad y su desinterés hacia la causa proletaria, habla tan al corazón, llega al alma de quien sufre el egoísmo de los demás y padece hambre y sed de justicia.

"Venganza, piden los pueblos, pero es preciso que reclamen y se les dé justicia; más que de pan de justicia están necesitados los pobres, porque les recomiendan paciencia y ellos no necesitan más que equidad, la equidad que debe reinar entre todos los hijos de Dios, porque para eso son hermanos."

"Esa justicia tan suprema que se necesita para que entre los hombres—que todos son iguales—reine la fraternidad, la libertad y la igualdad—lema que nació de la Revolución francesa—ya que todos tienen los mismos derechos e idénticos deberes, las mismas flaquezas y los mismos vicios."

La libertad de conciencia fué otro de los puntos que preconizó el P. Ciarán; ni toda su elocuencia, ni la gala de su cultura pudieron llegar al corazón del obrero como la verdad, la caridad, la comprensión de todas sus palabras. Llamó a los hombres para que supieran cumplir sus deberes de ciudadanía, para que cuando llegue la hora del sufragio universal, cada uno depositara, como prueba de su virilidad, su voluntad omnívota, que Dios colocó en la cabeza de todos los hombres,

en la urna electoral. Se dirigió a las mujeres. "A vosotras, esposas e hijas os recomiendo hagáis cumplir con su deber a los hombres; sed émulas de aquella mujer irlandesa que, a la puerta de la prisión donde su marido iba a ser encerrado por deudas, lloraba con un niño entre los brazos. El acreedor se acercó al que iba prisionero y le dijo que si votaba su candidatura se vería libre: el pobre hombre miró la negrura del calabozo, el abandono de su mujer y de su hijito y vaciló un momento; entonces su compañera, sobreponiéndose al dolor que la embargaba, le dijo: "Ve, esposo mío, a cumplir tu condena, que yo te espero; no vendas tu alma; ¡no vendas tu honor! por un poco de libertad." Así vosotras, debéis impulsar a vuestros hombres que no venden su alma ni su honor por una mezquindad."

La conferencia fué tan bella por su doctrina humana, basada en aquella doctrina divina que trajo el amor a todos los hombres, porque la sangre que cayó del Calvario vino a escribir en la frente de los esclavos la sublime leyenda de redención: "Eres libre".

Fué tan bella y tan humana, por divina, vuelvo a repetir, que hasta en la vida de Jesús, toda llena de amor a la Humanidad que sufre, halló justas reivindicaciones para el pobre, porque mientras el hijo de Dios dió vida a los muertos, salud a los enfermos y a los paralíticos movimiento, todo el pueblo se admiró de la maravilla; cuando en medio del campo las masas sintieron hambre y el Maestro, suspendiendo su predicación, multiplicó los panes y los peces y mitigó el hambre del pueblo; el pueblo agradecido y satisfecho, le proclamó su Rey y le declaró Hijo de Dios.

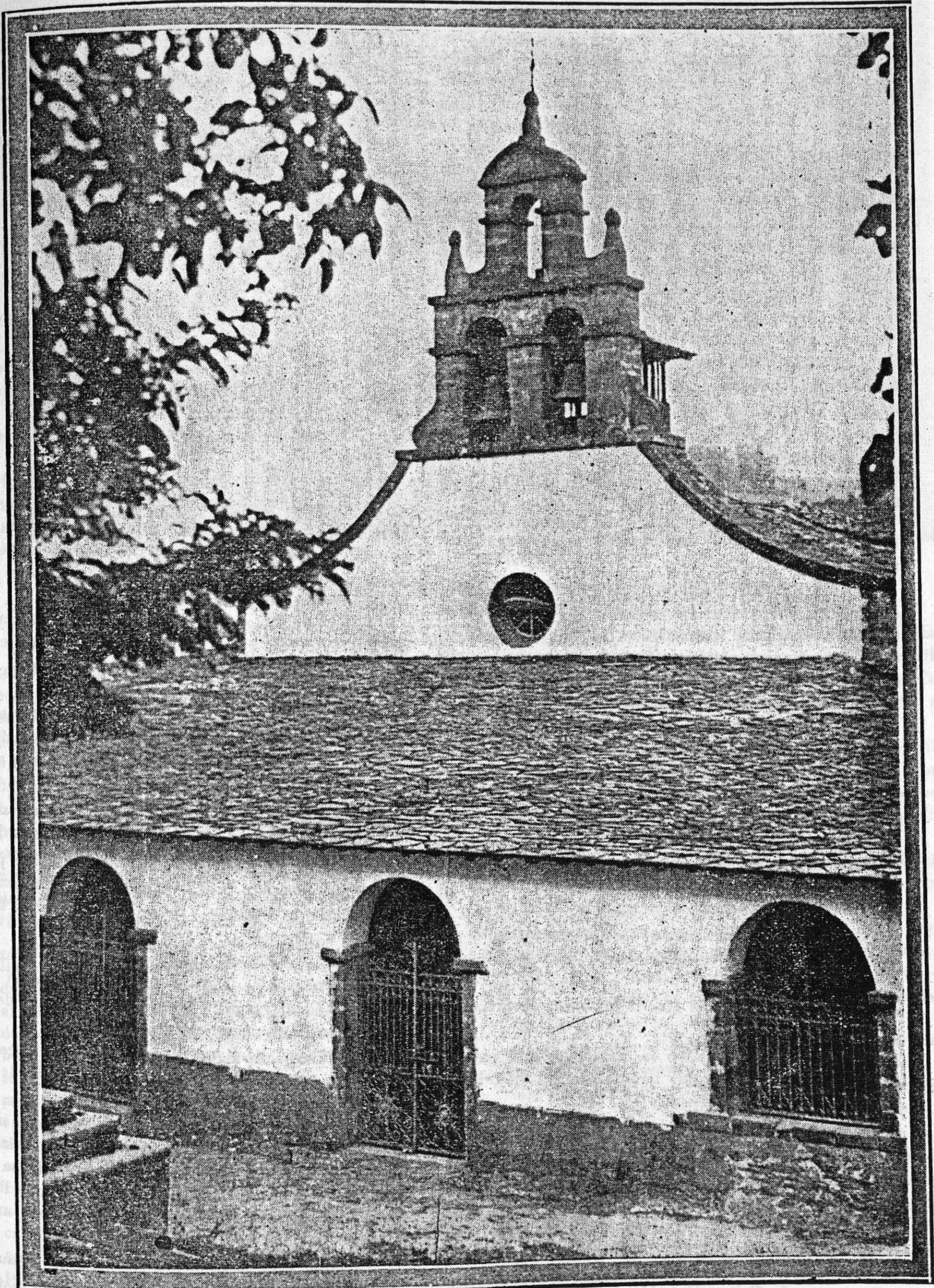
Así debe ser el clero; no ponerse al lado de los que poseen bienes de fortuna, porque esos bastante compañía tienen con las comodidades que les proporciona su dinero y la religión que se han creado para ellos mismos. Hay demasiados mercaderes y es preciso que baje otra vez Jesucristo a arrojarlos del templo, no con un látigo que son muchos, sino con un cañón de largo alcance para que no vuelvan a reproducirse como los microbios.

Se debe creer en Dios, ser buen cristiano, pero... cuando hay que trabajar no se puede emplear el tiempo en manifestaciones externas; al pueblo de Dios no le cae ahora el "maná", antes al contrario, las subsistencias cada día están más caras y los niños piden pan y los grandes lo reclaman para ellos. Cristo lo dijo: "No sólo de pan vive el hombre."

San Ignacio de Loyola lo escribió: "Trabaja como si no contaras para nada con Dios."

La oración del trabajo llega al cielo, porque no es estéril; y mientras se reza no se produce; mientras se trabaja se progresa, y la vida es dura para la mayor parte de los humanos.

María Luisa CASTELLANOS.



-Aspecto de la amplia y vetusta iglesia pa.roquial de Trevías.

UN BAILE EN EL "CASINO"

Los amplios y elegantes salones del Casino Español presentaban aquella noche un aspecto verdaderamente fantástico. No tanto por el gusto con que estaban adornados como por el sugestivo encanto que les daban las bellas damas que,

"Fingiéndose bohemias o reinas o mendigas", que dijo la poetisa (todo no ha de decirlo el poeta) habíanse dado cita en la elegante sociedad, rindiéndole homenaje a Momo.

Reinas para las que la Historia tiene los más rendidos elogios o las más acerbadas censuras, alternaban democráticamente con aldeanas de todos los países de Europa; bellas contemporáneas y compatriotas del gran Pericles se codeaban con majas escapadas de los "frescos" de Goya; Meninas que el gran Velázquez immortalizó en sus lienzos; odaliscas fugitivas de los harenes del Gran Turco; aldeanas asturianas, gallegas, lolandesas, al contemplarlas en aquella algarabía de siglos y de clases, hiciéronme creerme víctima de un amable sueño producido por morfina.

Entre los caballeros no había disfrazados más que unos cuantos aldeanos que iban de rigurosa etiqueta....

Ante mí pasaron Catalina de Médicis y una gitana que parecía acabada de trasplantar del barrio de Triana. Iban charlando animadamente. ¿Qué tramará la cruel florentina en combinación con esa gitana?—pensé sobrecogido,—de seguro algún nuevo crimen. Y deseoso de atrapar algo de su conversación las seguí.

—Pero chica,—decía la gitana,—no hay motivo para que te pongas así. ¿Qué tiene de particular que haya bailado? El no sabe que estás aquí; cuando te vea ya verás cómo no se separa de tu lado.

—¡Que se atreva, que se atreva a acercarse a mí!—exclamó enfurecida la Reina.

Yo me alejé compadeciendo de todo corazón a aquel desconocido que había cometido la imprudencia de disgustar de aquel modo a la terrible Catalina.

Me acerqué cautelosamente a un grupo formado por Cleopatra, María Estuardo y una Manola que cuchicheaban discretamente.

—¡Qué mal le queda el frac a Manolo!, decía la reina egipcia.

—¡Un horror!— exclamó la Estuardo, que parecía a juzgar por la alegría que irradiaban sus ojos, haber olvidado todas sus desdichas.

—Parece un mozo de café—dijo burlescamente la Manola.

Mi atención fué cautivada de pronto por un grupo encantador formado por dos Reinas célebres: Isabel y María de Tudor, reencarnadas por un fenómeno de metempsicosis que tan claramente explican los espiritistas en dos compañeras mías de estudios.

La esposa de Felipe II había reencarnado en la señorita Otilia Milanés a Isabel en mi graciosa y muy querida amiga Elsa Terry.

Fuí en busca del doctor Pulgarón, catedrático de Historia del Instituto de la Habana para mostrarle a las dos reinas para las que él en su cátedra tiene cen-

suras y elogios. El doctor se disculpaba todo confuso con la madre de los Gracos por haberla obsequiado en los pasados exámenes con un "suspenso".

—Si usted hubiera querido, doctor, me hubiera aprobado, decía dolida aún la célebre Cornelia.

—Pero, señora, digo, señorita, si no me contestó usted nada,—decía apenado el doctor.

—¿Y qué? El mismo trabajo le hubiera dado escribir "aprobado" que "suspenso", contestó con lógica aplastante la inmortal romana.

—Doctor, interrumpí, tenga la bondad, mire usted hacia allí.

—¿Qué?

—Isabel y María de Tudor charlando amigablemente. ¡Como si tal cosa!

—Sí que es curioso. Vamos a saludarlas. Y nos dirigimos a donde estaban muy embebidas en su charla las dos célebres Reinas.

Las saludamos ceremoniosamente besándoles la mano.

—¡Sí, mucha reverencia y mucho cumplido!—dijo severamente la Reina Isabel dirigiéndose al doctor.—¿Cree el señor catedrático que no estoy enterada de lo que dice de mí a sus alumnos? Pues me sé de memoria aquel discurso que pronuncia usted cada curso en su cátedra y que empieza:

"Isabel de Tudor fué una gran Reina que engrandeció a su pueblo; pero era un espíritu varonil e indómito: blasfemaba, se emborrachaba; no amó ni se casó nunca...."

—Señora, yo no había tenido el honor de tratar personalmente a V. M., y la Historia os trata así, muy duramente, en lo que se refiere a vuestra vida privada....

—La Historia, señor doctor, dijo sentenciosamente la protectora de Drake, es un cuento inverosímil.

Se interrumpió tan interesante conversación porque empezó la música y dos jóvenes vinieron en demanda de las hijas de Enrique VIII y se las llevaron bailando un fox.

La música me recordó que tenía aquella pieza con madame Pompadour. Dejé al doctor galanteando a Isabel la Católica, y fuí en busca de la favorita de Luis XV. No tardé en encontrarla, pero bailando.

—Esta marquesa sigue tan frívola como hace siglo y medio, pensé, y lleno de despecho me senté decidido a no bailar aquella pieza.

Momentos después vino a sentarse cerca de mí Catalina de Médicis; el ceño fruncido, los ojos llameantes, próxima a estallar de cólera. A su lado se sentó un joven pálido, todo encogido y temeroso que llevaba el frac con la gentileza que pudiera llevarlo un perchero.

—¡Aléjese usted!—ordenóle iracunda la Reina.

—¡Pero Chuchita, por Dios, no te pongas así!—gimió el infeliz.

—¡Que se quite inmediatamente de mi presencia! volvió a ordenarle más imperiosa y más irritada.

El joven se levantó y, digna y reposadamente dirigióse a un balcón.



SOBREFOZ.—El pintoresco barrio de la Aldea, completamente decorativo.

Este se tira a la calle, pensé. Y ya me iba a levantar para impedirlo (no por humanidad, lo confieso sinceramente, sino por temor a que el suicida diera fin al baile), cuando ví que el infeliz desdeñado se recostaba de espaldas a la calle, en la baranda del balcón y fijaba los ojos en su irritada Reina con expresión de dolor que inspiraba risa y compasión. Invité a S. M. a bailar el resto de aquella pieza; ella que no había reparado en mí hasta entonces, me dirigió una sonrisa encantadora que yo agradecí infinito, no sólo por venir de dama tan encoquetada, sino por el trabajo que debió costarle sonreír en tales circunstancias, y aceptó graciosamente mi invitación.

Mientras bailábamos "sentía" sobre mí la mirada llena de odio y celos del joven del balcón que me producía una sensación indefinible de malestar y alegría; el temor que nos causa el pensamiento de que pueden darnos una paliza y la alegría que nos produce el saber que alguien sufre por causa nuestra. Sin embargo, el placer de hacer daño se sobrepuso al temor de que me lo hicieran y bailé, "coquetée" y charlé con la encantadora Reina, lo que duró la fiesta. Debo decir, en mi descargo y para que mis lectores no crean que soy un espíritu de instintos crueles, que acaso la belleza de la Médicis haya influído un poco para tenerme a su lado, porque, lo confieso con toda sinceridad: nunca Catalina de Médicis estuvo tan hermosa. ¡Lástima que mirara con tanta frecuencia, aunque furtivamente, al joven del balcón que parecía petrificado.

Próximo a finalizar el baile, me despedí de Su Majestad y levantando el cuello del frac para proteger las orejas del viento fresco de la noche salí a la calle. No había llegado aun a la de Virtudes, cuando siento

que me sujetan fuertemente por el cuello dejándome las orejas al descubierto. Me volví y no me sorprendió reconocer en mi agresor al joven infeliz a quien Catalina de Médicis había condenado aquella noche al tremendo suplicio de los celos.

—¡Oh, es usted!—dije afectando sorpresa agradable y con la voz más melífica.—Me alegro mucho de "encontrarle", pues precisamente deseaba felicitarle por el amor que usted supo inspirar a esa señorita con quien bailé.

—¡A mí!—rugió enfurecido soltándome el cuello para asirse a mis solapas.—¡Todavía me viene con bur-las! ¡Yo necesito matarle a usted!

—No se le ocurra semejante barbaridad—dije amablemente poniéndole ambas manos sobre los hombros.—Yo no me burlo de usted—y añadí misteriosamente:—Ella me lo aseguró; le adora a usted como una heroína de las novelas de Doña Carlota.

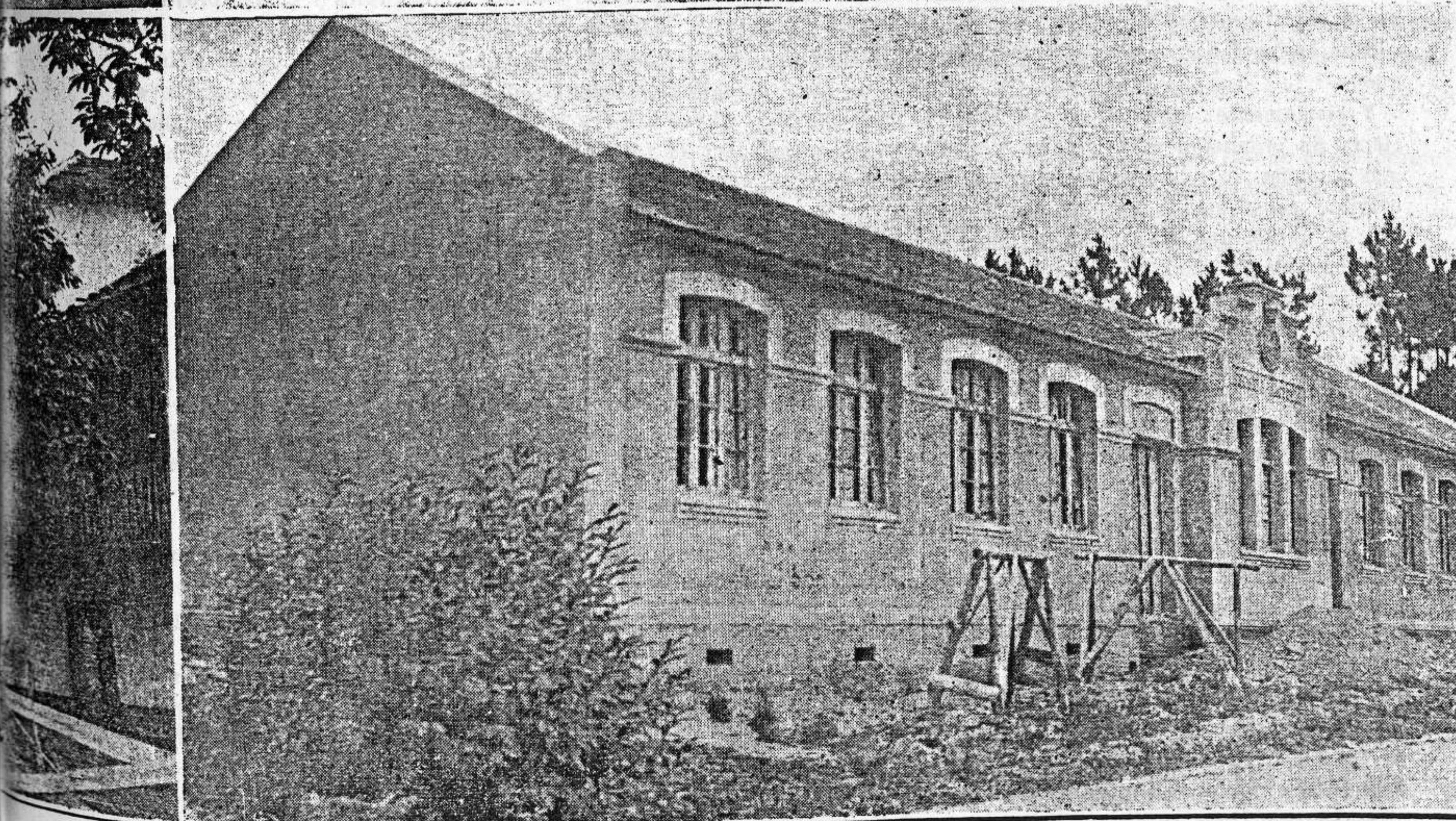
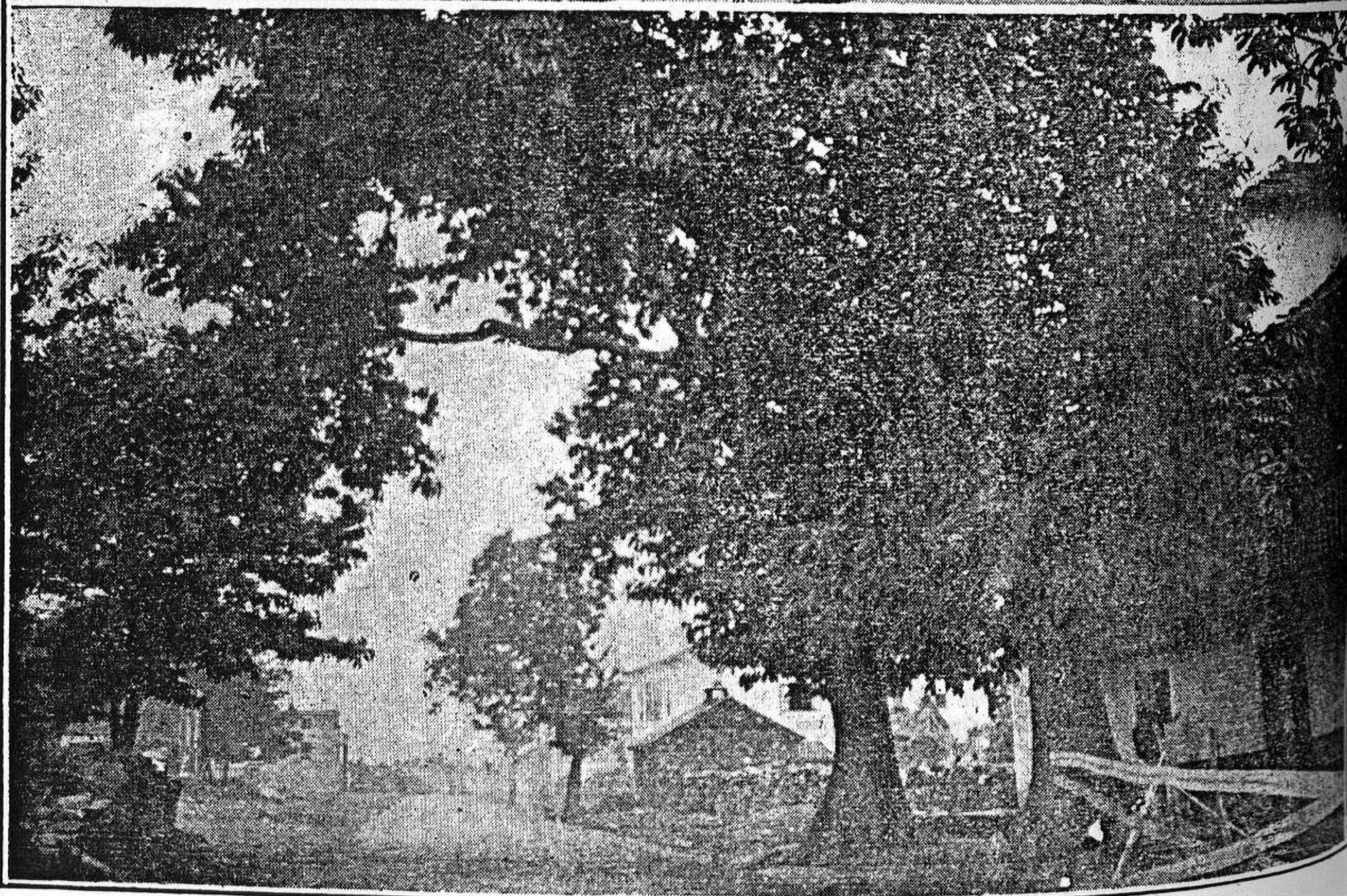
—¡De veras!—exclamó radiante de felicidad.—Júreme usted por su honor que ella se lo ha dicho.

—¡Palabra de honor!—dije solemnemente dándome una fuerte palmada sobre el corazón y destrozando el crisantemo amarillo que llevaba en el ojal.

—¡Oh, qué feliz me hace usted! ¡Déjeme abrazarle! Y sin esperar mi consentimiento me estrechó entre sus brazos impregnándome en un fuerte aroma de cloritulo. Después de mil protestas de afecto y agradecimiento, se marchó dejándome encantado de los milagros que Amor realiza y de que el honor por primera vez me hubiera servido para algo.

Por la observación y el ocultismo,

MARIANELA.



1: Navia: plaza de la Constitución, atopadiza y galana, así Dios nos salve.—2: Trevías (Luarca): el centro

(Luarca): el centro en día de mercado.—3: Navia: el barrio de la Colorada, y 4, las escuelas de Piñera, del concejo naviense.

.... ¡INFIERNO GRANDE!

Un cuento.

Para "Asturias".

Muy alegre y atopadiza era la villa de Miravés... Magníficos alrededores tenía, limpia y bien urbanizada y además emporio de riquezas mil y por lo tanto centro muy asequible a toda suerte de negociantes. Si dijéramos que nuestra villa figuraba en la nomenclatura de los florecientes y simpáticos pueblos asturianos lo hubiéramos dicho todo...; todo, menos el aquel del cuento que puso la pluma en nuestra mano.

Gozando Miravés de tantos y tan poderosos atractivos no era extraño que su vecindaje se compusiera de gentes forasteras—semibárbaras, que se diría—elementos encariñados con los indígenas por razones poderosas de parentesco y otras causas más poderosas como negocios, porcentajes y otras más febles cual comunidades espirituales, ideológicas, etc. No pudiera ser de otro modo: para que el castellano sedentario se despegase de las arcillas de sus llanuras fuera menester topar con el poderoso atractivo de una villa o lugar como Miravés, pueblo en extremo jovial y cuyo benigno clima, al par que aristocráticas costumbres iban despojando al extraño del pelo y bravura de la dehesa... ¡Ahí son nada los afectos de la patria chica! En Miravés había patriotas, pero en los demás pueblos origen de los que a ella llegaban no se conocían tales afectos....

Mas he aquí que, como dice el refrán "Pueblo pequeño"....

Y ciertamente: aquellos que en Miravés hallaran la tierra de promisión y el "maná" cotidiano, eran los más audaces en censurar lo único censurable, aquella original consecuencia del antedicho refrán, no suponiendo, acaso, que ellos también, lentamente, eran invadidos por la pueblerina costumbre de preocuparse por los actos del convecino. Todos en Miravés conocían al detalle la vida de cada cual y cada cual se preocupaba, implícitamente y por la fuerza de la costumbre, de la vida de todos....; y, como "todos eran los que estaban" nadie se paraba a considerar las consecuencias e inconvenientes de este cotidiano esport....

Pero, vayamos al cuento o a lo que sea....

Entró doña Perfecta—una señora que nada tenía de tal por lo desgarbada y decidora—en el "tertulín" de otra "doña" de Miravés, viuda y obesa, respetable por su forzosa ecuanimidad y por el aquel del parentesco con prestigiosos elementos de la villa...

—¡Muy buenas, doña Perfecta! ¡Cuánto tiempo!

—¡Dejadme, hijas, dejadme!—exclamó la recién llegada.—¡El mundo está perdido! Vengo de la zapatería de Tiburcio.... Allí estaba la muchacha de los de Rodríguez que dicen se van para Retuerto... que tienen al muchacho, "me parece", con cierta enfermedad...

Y éste "me parece" va acompañado de un imperioso gesto de certidumbre, gesto que es correspondido por él "¡seguramente!" de todas las tertulias.... —"Lo mejor" de todo—y doña Perfecta quiere decir que "lo peor"—es que se van a casar.... ¡Dios nos lo perdone! don Celedonio, aquel gordinflote que ya



Doña María Lugo, joven y bella esposa de nuestro paisano don Antonio García, de Zulueta.



Don Antonio García, que recientemente contrajo matrimonio con doña María Lugo.

tiene más de treinta años, la hija de.... ¡Jesús!....; una mujer que mejor debiera pensar en sus cosas y que ¿a quién se le ocurre? ya pasaba de los veintinueve....

El mundo estaba perdido, y así lo afirmaba doña Perfecta entre la aprobación general del cónclave comadresco. Con aquellas cosas nadie sabía lo que iba a suceder. Y no era eso lo peor, pues, según se decía, para después de casados tenían tales y cuales proyectos: "él, dicen se va para tal punto a realizar tales negocios, y ella le acompañará o se quedará en la villa....

Según asevera doña Hilaria—una contertulia que nunca ríe—es más sorprendente el caso por aquello de ser el tal Celedonio un.... ¡viudo!.... ¡Dios nos lo perdone!

La dueña y doña Hilaria se escandalizan como respetables viudas que son. Ellas ¡bien pensaban en casarse! Y eso que a pesar de los cincuenta que tenían al enviudar no les faltaron proporciones....

Bien ajeno andaba el manteado don Celedonio cuando acertó a pasar frente al camarín de la crítica. Y no digamos que el futuro cónyuge fuera descortés o poco decidor; eso no, algo bueno habría de tener, al menos en concepto de las respetables señoras que lo desollaban....

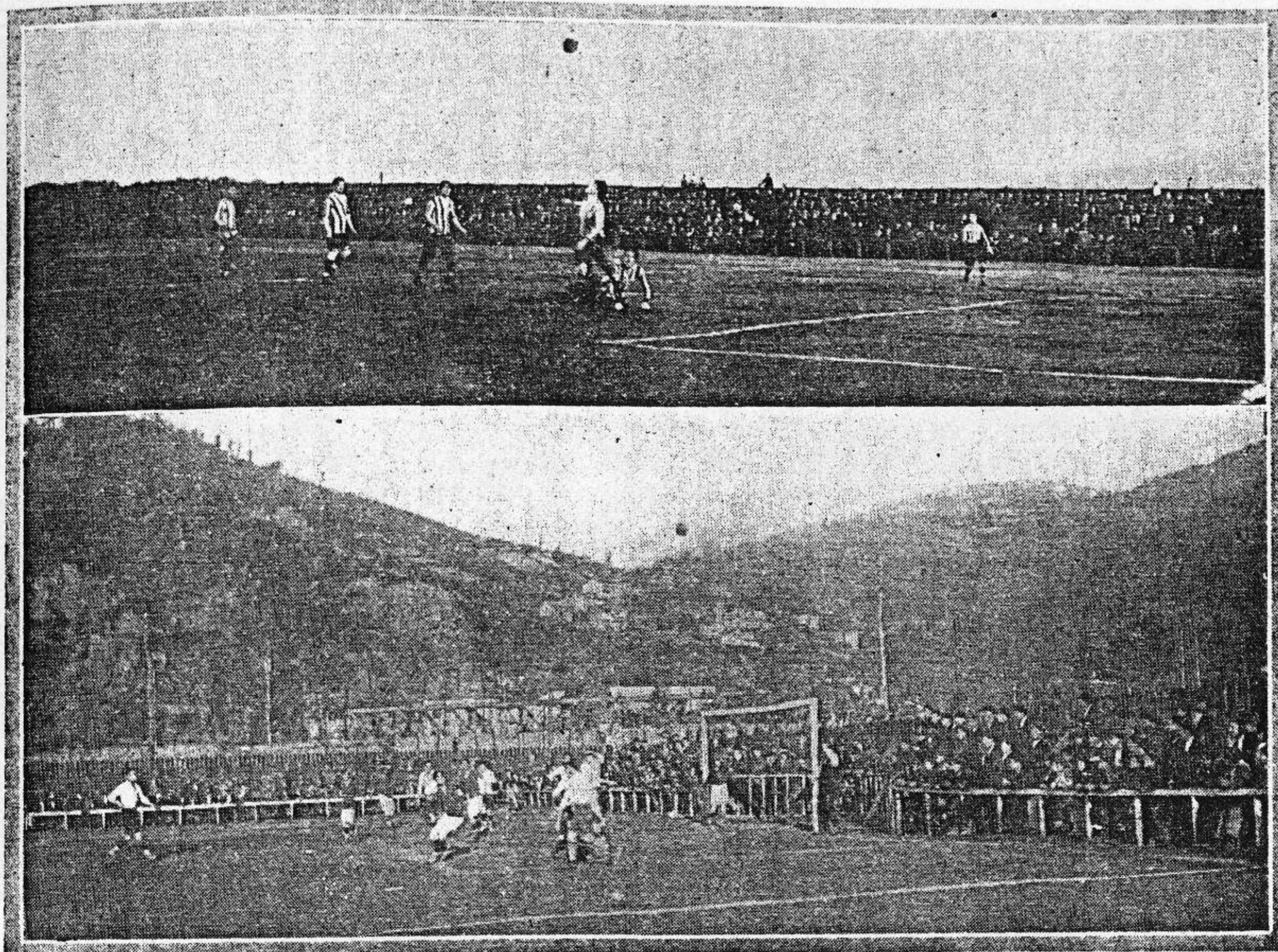
—Muy buenas—dijo al entrar, todo hecho un bailarín y deshaciéndose en reverencias y genuflexiones.—Acabo—añadió después de corta pausa—de saber que don Romualdo se separa de su mujer... Dicen que...

No pudo, no lo dejaron terminar. Hablaban y gesticulaban todas a una. "Los matrimonios por interés terminaban todos así. Aquel don Romualdo no buscara más que el dote.... ¡Y había tantos Romualdos en Miravés!

—Y en toda España, señoras; en todo el mundo—argüía el tan de cerca interesado.

—¡Vaya, vaya!—protestaban todas a la vez.—Ya sabían ellas, como todo el mundo, quiénes se casaban por interés o por amor. ¡Estaría bueno! ¡Vaya con don Celedonio! Casarse por amor después de los treinta... ¡A otras, y no a ellas, con el cuento chino!

Don Celedonio, que también entendía un poco de



Arriba: detalle interesante de un reñido partido de balompié entre los equipos Sporting Gijonés y Real Estadium, de Oviedo.—Abajo: el público presenciando el sensacional encuentro de los mismos equipos en el match verificado en Sama de Langreo a beneficio de las víctimas del huracán.

crítica miravesina, en aquella ocasión renegaba de ella. ¿El interés? Algo que preside las acciones humanas; algo que, aunque censurable todos excusamos... Todos somos egoístas, todo el mundo necesita serlo....; claro está, que unos más que otros...

—¡Déjese, déjese de....!

—Nada, señoras; lo sostengo. Y además, en esto del matrimonio se ven cosas que, por amor o por interés, nadie las explica.

—¡Ya, ya!—le replicaban irónicas.—Y tenemos pruebas que lo demuestran—añadió don Celedonio.—No puede asombrarnos, por su repetición constante, el hecho de que aristócratas, reyes, cambien su rango y religión por la del nuevo cónyuge.... ¿Qué dicen las respetables señoras? ¿Será más fuerte el amor que la religión? Ustedes dirán.....

Y dicen que unos años después la señora de don Celedonio, que tanto renegara de la crítica pueblerina cuando sus relaciones con éste, recibía en su propia tienda mixta a otras no menos famosas comadres maestras en cábalas y conjeturas para saber y adivinar quiénes se casaban por amor o por interés, quiénes guisaban o estofaban, quiénes mandaban sus botas al remendón de la esquina....

Y don Celedonio, que también sabía criticar, al cru-

zar el nutrido cónclave tras del saludo afectuosamente correspondido sonreía mefistofélicamente y, ya en la trastienda, pensaba con gravedad filosófica.... “Pueblo pequeño”...

Luis VERGNIORY.

Avilés, Febrero, 1921.

INVOCACION

Corazón mío, sé como una roca: inmenso, y a la vez, impenetrable; que no te rinda la más dulce boca, ni el lloro tierno y la palabra amable.

Sé como un dios, olímpico y altivo con la frente pegada al alto cielo; desdeñoso, magnífico y esquivo, sin manchar tus sandalias en el suelo.

Sé como el mar profundo y luminoso y bárbaro, rebelde y orgulloso, como aquel que se precia de ser fuerte.

Y, cuando tengas que dejar la vida, no caigas como un águila vencida, sino como el que despreció la muerte.

J. Díaz FERNANDEZ.



POLA DE ALLANDE.—Vista de uno de los más populares barrios de la villa allandesa.

HORA ESPIRITUAL

Mischa Elman.

Teatro Nacional. Domingo. La mañana
toda de arte. Regio cual nunca el salón.
Alta belleza cubana,
como hermana
de jardín en floración.

En la gracia del proscenio,
el mago artista que lleva
toda el alma de su genio,
por el alma del violín.
Santidad de vida nueva,
por la savia del jardín.

Schubert, Mozart, Chopin,
Paderewsky, Rubinstein.
Sublimes ejecuciones
bajo el arco. Irisaciones.
Dolores purificados.
Por las cuerdas van alados
los sedientos corazones.

Ojos de amada. Salterio
divino del corazón.
Ojos de amada en canción,
con la amada en el misterio,
y el misterio en floración.

Caja de ensueños abierta,
bajo la magia del arco.
Voz de amada que despierta.
Aureo sol. Eterno brillo.

Y el salón en amplio marco,
para cuadros de Murillo.

Albéniz, Verdi, Granados,
Beethoven, Listz, Sarasate.
Magnos sueños hilvanados,
bajo este beso que late
a flor de los labios amados.
Ella me mira. Oh! genial
del violín evocador.
Ella... el violín... el amor...
Oh! momento espiritual...

Anselmo VEGA.

LA ARISTOCRACIA DEL VERSO

En mi desdén tu sátira se embota:
ser poeta es un timbre de más brillo,
que el dinero lo gana cualquier pillo,
hereda "sangre azul" cualquier idiota.

Es el verso una flor que nunca brota
en estiércol ni en búcaro amarillo;
esa flor sólo nace en el sencillo
corazón del poeta, y no se agota!

El verso es como un águila que sube
—insaciable de luz—al infinito;
como un rayo de sol que abre una nube,
como un arpa de mil tonos diversos;
y el poeta es un príncipe proscrito
que prodiga las flores de sus versos.

León CASTILLO.



Todos alegres, carantofieros, satisfechos de vivir, gustando el encanto de los años mozos contentos y felices como si les hubiesen regalado un reloj de Longines, el reloj padre de los relojes, elegante, duradero, competidor del sol en exactitud.

SAN RAFAEL
Y AGUILA

Cuervo y Sobrinos.



TAMPICO.—El dueño del gran café "La Victoria", o sea el popular "Roxu Alonso" con su esposa e hijas y el numeroso personal de su establecimiento.

PEÑAMELLERA ALTA Y BAJA

Salieron para Cuba, de Alles, don Aniceto y don Vicente Roque y don José Corral; de Ruenes, don Basilio Antón Gómez y don Benigno Llamazares Noriega; de Rozagás, don Fernando Antón y el señor Guerra Sánchez; de Suarías, don Faustino Sánchez de la Vega.

—Para México, de Cáraves, don Gabriel López Díaz y don Victorio Campillo.

—Don Pablo Corral, recientemente llegado de Cuba ha comprado la casa llamada del Pontón, estableciéndose definitivamente en Trescares.

—Han contraído matrimonio en Ruenes don Mariano Sordo Arenas y la señorita Francisca Corral Torre.

—El vecindario de Panes se amotinó de manera violenta, contra un acuerdo del Alcalde en funciones, don Juan Guerra, que suspendió de manera arbitraria los trabajos para la traída de aguas públicas.

Gracias a la sensatez de la Guardia Civil y de algunas personas, no hubo un día de luto en Peñame-llera.

—Contrajeron matrimonio en Alevia don Constantino García Borbolla y la señorita Saturnina Madrid Madrid.

—También contrajeron matrimonio en el mismo pueblo de Alevia don Ramón Antonio Sánchez y la señorita Manuela Corces Noriega, de Panes.

—A los 93 años falleció en Alevia, don José Nores y en Panes, don Emilio Villar.

—En Alles contrajeron matrimonio don Francisco Pérez y doña Florentina Gómez.

—Dejó de existir en Llonín doña Josefa Herrero; en Suarías doña Francisca Martínez, esposa de don Jerónimo Sánchez.

—Toda la prensa mexicana dedica sentidas necrologías a la muerte de don Iñigo Noriega Laso, fallecido en la capital de la República mexicana.



Una bendición de Dios, Maruja de los Dolores Muñiz Rancaño, de estirpe allerana.

Vermout CINZANO

Unicos receptores

LAVIN Y GOMEZ

Oficios 60 - 62. - - Teléfono A-3280 - Habana

SIDRA CIMA

SUPERIOR A TODAS:

RIVAL DEL CHAMPAGNE

Importadores:

GONZALEZ Y SUAREZ

Baratillo 1.

HABANA.

PIDAN SIDRA CHAMPAN

“LA PRAVIANA”

LA PREFERIDA EN LAS ROMERIAS

Unicos receptores: PARDO y Hno.

San Ignacio 48

“IRONBEER”

LA BEBIDA INVENCIBLE

HABANA

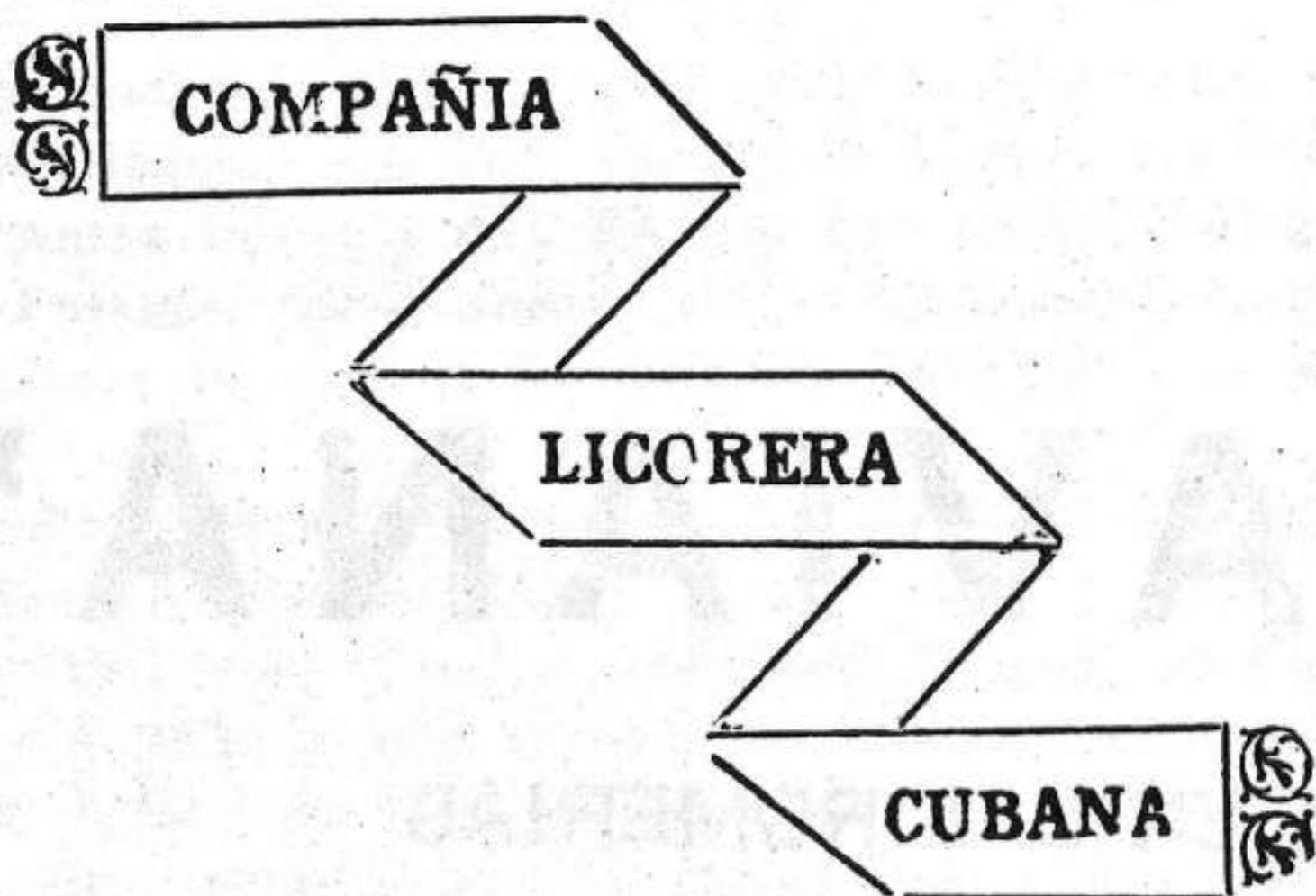
Contra la Influenza RON GOMEZ

DR. JOSE A. MEYRA.

Médico cirujano.

CERTIFICA: Que en todos los casos de influenza he venido usando el RON GOMEZ como medicamento heroico, habiendo obtenido los más ventajosos resultados.

Y para constancia y satisfacción de sus fabricantes, señores M. Gómez y Compañía, expido el presente en la Habana, a Enero de mil novecientos veinte.—Dr. José A. Meyra.



ANTIGUA CASA DE M. GOMEZ

SI SU NEGOCIO ESTA RELACIONADO con la destilación de alcoholes y aguardientes, acuérdesese de la

“Cuba Fabril”, S. A.

A esta Compañía no le hace falta el anuncio; pero a usted

LE CONVIENE SABER DE ELLA

Alambiques:

Carlos III y Zapata

Reparto Batista ca.

Teléfono A-4524.

lles E y 15. Tno. I.1791

EL GAITERO
MARCA
DEPOSITADA



El Gaitero

Sidra Champagne;
la más popular
del mundo.

Importadores:
J. CALLE Y CA.
Oficios, 14.
HABANA.

RECEPTORES:

Pardo y Hno.

MARQUES DEL REAL TESORO
JEREZ Y COÑACS

San Ignacio 48
HABANA

Sánchez para el jefe de estación de Cangas don Paciente M. Mori. La boda se celebrará en breve.

—Ha sido nombrado registrador de la Propiedad de Tolosa el que lo era de Cangas de Onís don Basilio López.—Pelayo.

CRONICAS LANGREANAS

Festivales benéficos.—En favor de las familias perjudicadas con los incendios y huracán del mes pasado —de los cuales ya tienen noticia mis lectores de "Asturias"—se celebraron en Sama, La Felguera y Ciaño, festivales distintos, cuyos resultados fueron muy satisfactorios. Hablaremos de alguno de aquellos.

—En el Cine Popular de Ciaño, y con los fines benéficos indicados, dieron una velada teatral, con grande éxito, distinguidas señoritas y jóvenes de la buena sociedad langreana, representando "La frescura de Lafuente".

Sobresalieron, en sus respectivos repartos, las gentiles señoritas Iluminada Fernández, Amor Sánchez, Isabel y Joaquina Llanera. Sara Rodríguez y Honorina Suárez. También se distinguieron, como buenos actores, los jóvenes Queremón, Pedrosa, Montes, Campa y Rodríguez.

El numeroso público que concurrió a la función premió a los caritativos jóvenes con muchos aplausos.

—En el campo de Torre de los Reyes (Sama), jugaron un partido benéfico los equipos Racing de Mieres

y Racing Langreano. Los dos "onces" lo hicieron bien.

Es de aplaudir la noble conducta de los mierenses que, en horas de desgracia, están al lado de sus hermanos de Langreo.

—Otro encuentro futbolístico importante fué el celebrado en el mismo campo, y con el mismo propósito, entre el Sporting de Gijón y Stadium ovetense, rivales poderosos en cuestiones de futbol.

Dicho partido había despertado gran interés por su finalidad plausible y por el carácter de los jugadores. A Torre de los Reyes vinieron dicho día muchísimas personas de distintos pueblos de la provincia, en particular de Oviedo, Gijón, Mieres, etc.

Los trenes llegaron abarrotados de gente, y no siendo suficiente aquellos para transportar tanto público, gran parte de éste tuvo que venir en automóvil, coches y otros vehículos.

El triunfo correspondió al Sporting; pero los dos equipos jugaron con acierto.

La banda municipal de música amenizó el acto, tocando bonitas obras.

El resultado de taquilla fué muy bueno.

Otras noticias.—Han sido pensionados por el Gobierno español para hacer estudios en el extranjero, los inteligentes capataces de minas langreanas don Julián García Muñiz y don José García Casal.

—Con la bendición del párroco señor Merediz, se efectuó en La Felguera el enlace matrimonial de la

Banco Internacional de Cuba

Contra nuestra voluntad, y a pesar de las enérgicas y sensatas medidas que fuimos los primeros en poner en práctica para salvar el dinero de nuestros depositantes, tendremos que aceptar los preceptos de la Ley Torriente, liquidando este Banco.

El día que eso puede ocurrir está cerca; y ese día nuestros créditos pasarán a manos de la Comisión Liquidadora, que procederá rigurosamente con todos nuestros clientes, porque no está obligada a tenerles consideración alguna.

Luego será tarde para cobrar en ninguna forma. Hoy todavía pueden cobrar nuestros depositantes en Bonos Hipotecarios y Pagarés Comerciales.

Piensen todos que tienen su dinero en riesgo inminente de pérdida, y recuerden que los sábados y los domingos, como los demás días de la semana, nuestra Casa Central está abierta desde las ocho de la mañana a las nueve de la noche.

Para cobrar Pagarés a nuestros deudores.

Para intervenir cheques de cuentas corrientes y de cuentas de ahorros.

Y para seguir pagando a todos con Bonos Hipotecarios y Pagarés Comerciales.

Habana, enero 31 de 1921.

TENEMOS SOBRES PARA AZUCAR

Cesáreo González y Ca.

PAULA 44 - TELEF. A- 7982 - HABANA

DEFIENDA SU SALUD



QUE AGUA más PURA y
ZIRISTALINA...! LIBRE de GERMENES
DANINOS a la SALUD POR eso en CASA NUNCA ENFER-
MOS! DEBEMOS nuestra FELICIDAD AL FILTRO
"TO FURTHER"
ES UN SECRETO esta MARAVILLA...
TTEREY 26 ESQNA A CUBA. TEL. A. 2982

Antes de emprender viaje, provéase de
CARTA CIRCULAR DE CREDITO.

Representa un valor personal, que
sirve a la vez de identificación y
— garantía en todas partes. —

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE
CUBA, les expide a módico tipo en
la Oficina Central y en todas sus
Sucursales.

COCINE CON GAS

Y ALUMBRESE

CON ELECTRICIDAD



BAZAR DEL CRISTO
SA FUNDADA EN 1876
TEJIDOS, SASTRERIA, CAMISERIA, Y NOVEDADES

R. Fernandez y Cia. Lda.

Cable: "Efermen" Teléfono A-9981 Villegas 91
HABANA

DONDE
SE VISTEN
LOS
ELEGANTES

Asegurarse la vida, es el mejor modo de prolongarla. Obtenga usted pronto una Póliza
Dotal.—Compañía Internacional de Seguros.

ASTURIAS

BILLETES DE LOTERIA

LA DICHOSA

DE
RODRIGUEZ Y HERMANOS

CONDICIONES DE VENTA

Debido a la gran zafra, suele demorarse algunas veces la correspondencia, y para que no sufra trastornos, puede hacer su pedido, aunque no hayan recibido nuestra cotización, en la seguridad de que les será facturado el mismo precio general de esta casa, acompañando el importe aproximado si no tiene cuenta abierta.

PARTICULARES

Podemos servir al interior cualquier cantidad que se nos pida, aunque se trate de una sola fracción y a los mejores precios de plaza; siempre que el pedido venga acompañado de su importe aproximado.

OBISPO Y COMPOSTELA.

APARTADO, 748.

HABANA

CABLE: "FERDRIGUEZ"

"LAS COLUMNAS"

CAFE Y RESTAURANT

DE

JESUS LOPEZ

**EL PREFERIDO POR LAS FAMILIAS PARA
REFRESCAR A LA SALIDA DE LOS TEATROS**

PRADO Y NEPTUNO - - - Teléfono A-0093

DEPARTAMENTO ESPECIAL PARA HELADOS

CUBA INDUSTRIAL

"IRONBEER"

REFresco DE VERANO